

## คำชี้แจง

ความรู้้อาขยาด เป็นส่วนหนึ่งในวิภาค ที่ผู้ศึกษาจะต้องเรียน ต้องรู้ กิริยาอาขยาดเป็นกิริยาคุมประโยคทางสัมพันธ์ การศึกษาอาขยาด จะทำให้รู้จักธาตุ อุปสัคนำหน้าธาตุ ปัจจัยลงท้ายธาตุ และวิภตติ แสดงกาลและกิจแห่งธาตุนั้น ๆ ยิ่งกว่านั้น ผู้ศึกษาจะได้ความรู้ทั่วถึง ทั้งการแปรรูปอักษรและความหมายแห่งธาตุ เพราะอุปสัคบ้าง เพราะปัจจัยบ้าง เพราะวิภตติบ้าง ทำให้รู้จักประกอบอุปสัค ธาตุ ปัจจัย และวิภตติเป็นรูปกิริยา และแยกรูปกิริยาออกเป็นส่วน ๆ ให้รู้ส่วน ไหนเรียกว่าอะไร.

ในแบบบาลีไวยากรณ์ที่ใช้กันอยู่นั้น ต้องอาศัยครูแนะนำสั่งสอน จึงรู้ได้ เพราะเป็นแบบที่ใช้เป็นหลักในการท่องบ่นให้ขึ้นใจเป็นสำคัญ ด้วยเหตุนี้ จึงต้องอาศัยคำอธิบายจากครูหรือหนังสืออธิบายเข้าช่วย เพื่อทำความเข้าใจให้ชัดขึ้น พระมหานาค อุปนาโค ป. ธ. ๕ วัดบรมนิวาส ได้ช่วยเรียบเรียงคำอธิบายอาขยาดเล่มนี้ให้มหาวิทยาลัย เพื่อประโยชน์ดังกล่าวแล้ว จึงขอขอบใจและอนุโมทนาไว้ ณ ที่นี้ด้วย.

พระอมราภีรักขิต\*

มหาวิทยาลัย

๑๓ กรกฎาคม ๒๔๘๕

๑. ต่อมา เป็น พระธรรมดิลก.

อธิบายอาขยาด

พระมหานาค อุปนาโค ป. ธ. ๕ วัดบรมนิวาส

เรียบเรียง

อธิบายอาขยาด

อาขยาด คือ อะไร ? อาขยาดได้แก่ ศัพท์ที่กล่าวถึงกิริยา คือ ความทำ อันเป็นอาการที่ปรากฏขึ้นในคน สัตว์ และ สรรพสิ่งต่างๆ ซึ่งแสดงให้เห็นว่า ตัวประธานคือผู้หรือสิ่งที่เป็นเจ้าของกิริยาทำอะไร แสดงอาการเคลื่อนไหวหรือคงที่ให้ปรากฏออกมาอย่างไร เช่นศัพท์ กิริยาเหล่านี้ คือ ยืน เดิน นั่ง นอน กิน ดื่ม ทำ พูด คิด ไป มา เป็นต้น. ศัพท์นี้มีมูลเดิมมาจาก อา บทหน้า ขุยา ธาตุ ในความ กล่าว (กิริยา) ศัพท์นั้นชื่อ อาขยาด ศัพท์กล่าวกิริยาคือความทำ ของนามที่เป็นประธานนี้เป็นส่วนสำคัญมาก จะขาดเสียมิได้ ถ้าขาด เสียแล้ว เราก็จะทราบไม่ได้ว่า นามที่เป็นประธานจะแสดงกิริยาอาการ ใดๆ อย่างไร แต่ศัพท์ที่กล่าวกิริยาหาได้ชื่ออาขยาดเสมอไปไม่ เพราะ ยังมีศัพท์ที่แสดงกิริยาอีกแผนกหนึ่งคือกิริยาติดก การที่เราจะสังเกตให้ ทราบแน่ชัดได้ ต้องอาศัยสังเกตดูเครื่องปรุงของศัพท์นั้น ๆ เพราะ กิริยาศัพท์ทั้งหมด ย่อมมีมูลเดิมมาจากธาตุคือศัพท์อันเป็นมูลรากเป็น สำคัญเสมอกัน เมื่อจะให้เป็นกิริยาฝ่ายใด ก็ใช้เครื่องประกอบของฝ่าย

นั้นปรับปรุงเข้า เครื่องปรุงเป็นเหตุให้สังเกตรู้ได้ว่าเป็นกิริยาแผนกไหน ตลอดถึงพวกนามศัพท์ก็ยังมีเครื่องปรุงประจำแผนกของตน ๆ คือ ลิงค์ วจนะ วิภัติ เพื่อเป็นเครื่องหมายให้ทราบได้ว่าเป็นศัพท์จำพวก นามศัพท์. ฉะนั้น ศัพท์ที่จะได้ชื่อว่าอาขยาดเต็มทีก็ต้องประกอบ พร้อมด้วยเครื่องปรุงสำหรับอาขยาด อันท่านจัดไว้เป็นส่วน ๆ สำหรับ ทำหน้าที่ของตน ๆ ซึ่งจะขาดเสียแม้แต่อย่างใดอย่างหนึ่ง ย่อมไม่ได้ ถ้าขาดเสีย ก็เท่ากับว่าศัพท์นั้นมีความเป็นอาขยาดยังไม่สมบูรณ์. เครื่อง ปรุงเหล่านี้จะจดไว้ก่อน จะได้อธิบายในลำดับต่อไป.

#### ความสำคัญของอาขยาด

อาขยาด สำคัญอย่างไร ? เมื่อผู้ศึกษาได้เรียนรู้ถึงนามศัพท์คือ คน สัตว์ ที่ สิ่งของ พร้อมด้วยลักษณะและคำแทนชื่อ อันเป็นส่วนว่าด้วยนามแล้ว ยังไม่พอแก่ความต้องการ จำเป็นต้องเรียนรู้ถึงความเคลื่อนไหวหรือความคงที่อันเป็นเครื่องแสดงความทำของนามซึ่งได้แก่กิริยาอีก เพราะเพียงแต่นามศัพท์หาเป็นเครื่องให้รู้ถึงความเป็นไปของภาษามครได้เพียงพอไม่ มิฉะนั้น ก็จะรู้แต่เพียงชื่อ ซึ่งหา ให้สำเร็จประโยชน์อย่างแท้จริง ในการเข้าใจในภาษามครได้พอแก่ความ ประสงค์ไม่ ถ้าพึ่งนามศัพท์เป็นแต่เพียงแสดงชื่อลักษณะหรือคำแทน ชื่อเท่านั้น ถ้าไม่มีกิริยาเป็นเครื่องประกอบอีกต่อหนึ่งแล้ว จะทราบ ไม่ได้เลยว่า นามศัพท์ทำอะไรบ้าง กิริยาคือความทำของนามศัพท์ จึงเป็นหน้าที่ของอาขยาดแสดงได้ปรากฏ อาขยาดย่อมเป็นสิ่งสำคัญใน

ส่วนกริยา และยังใช้เป็นเครื่องคุมพากย์ คือคำพูดที่กล่าวออกไปเพื่อให้ทราบได้ว่า จบประโยคแห่งคำพูดท่อนหนึ่ง ๆ กำกับความท่อนต่าง ๆ ไม่ให้คละกัน ถึงแม้ว่าจะมีกริยาอีกแผนกหนึ่งซึ่งเรียกว่า กริยาภิตก์ ก็ยังไม่สำคัญเท่ากริยาอาขยาด เพราะกริยาภิตก์ไม่มีวิภัตติแผนกหนึ่งเหมือนอาขยาด ยังต้องอาศัยวิภัตตินาม บทและบุรุษก็ต้องอาศัยอาขยาดเป็นเครื่องบ่ง ทิ้งจะให้ป็นกริยาคุมพากย์ไม่ได้เสมอไป เพราะเหตุนี้ อาขยาดจึงเป็นปกรณที่สำคญอย่างยิ่งซึ่งจำเป็นที่สุดที่ผู้ศึกษาจะต้องเรียนรู้และจะขาดเสียมิได้.

#### หลักสังเกตกริยาอาขยาด

ถ้าพึงเห็นกริยาในภาษาไทย เช่นคำว่า ยืน เดิน นั่ง นอน เป็นต้น จะรู้ไม่ได้เลยว่าเป็นกริยาแผนกไหน จะเรียกว่าเป็นกริยาแผนกไหนก็ยังไม่ได้ทั้งนั้น เพราะคำเหล่านี้อาจจะประกอบเป็นภาษามคธใช้ได้หลายแผนก แล้วแต่จะใช้เครื่องปรุงแผนกไหนเข้าประกอบ ดังนั้น การที่จะสังเกตกริยาอาขยาดในภาษาไทยจึงเป็นการยากมาก และอาจจะเข้าใจอย่างแท้จริงไม่ได้เลย แต่ที่จะสังเกตทราบได้ ต้องเป็นไปในภาษามคธ เพราะในภาษามคธ ท่านจัดเครื่องปรุงไว้สำหรับแผนกนั้น ๆ อย่างพร้อมมูลแล้ว เช่น นามภิตก์ก็มีเครื่องปรุง คือ สาธนะ รูป และปัจจย. กริยาภิตก์ก็มีวิภัตติ ซึ่งอาศัยนาม วจนะ กาล ธาตุ วาจก และปัจจย เป็นต้น ถึงแม้ว่าจะเป็นกริยาชนิดเดียวกัน แต่ก็ต่างกันด้วยเครื่องปรุง พึงสังเกตตัวอย่างดังต่อไปนี้ :-

นามกิตก์	กิริยากิตก์	กิริยาอาขยาด
ยืน จานัน,	ติฏฺจนฺโต	ติฏฺจามาโน
เดิน คมนัน,	กจฺจนฺโต	กจฺจามาโน
นั่ง นิสฺชชา,	นิสฺสฺสนฺโต	นิสฺสฺสฺสฺมาโน
นอน สยฺนัน,	สยฺนฺโต	สยฺนฺมาโน

เหล่านี้ยกมาเป็นตัวอย่าง เพื่อเป็นหลักสังเกต เพราะศัพท์เหล่านี้ อาจจะเปลี่ยนแปลงใช้ได้ต่าง ๆ อีกมาก แล้วแต่เครื่องปรุงของแผนกนั้น ๆ เพราะฉะนั้น หลักสังเกตกิริยาศัพท์ในฝ่ายปรุงของ ต้องอาศัยเรียนรู้เครื่องปรุงทั้ง ๘ ของกิริยาอาขยาดโดยละเอียดถี่ถ้วน เสียก่อน จึงจะสามารถสังเกตและเข้าใจได้แน่ชัด.

### เครื่องปรุงของอาขยาด

ศัพท์กิริยาที่เป็นแต่เพียงกล่าวออกมาเลย ๆ โดยยังมีได้มีเครื่องปรุงอย่างใดอย่างหนึ่งเข้าประกอบ เราก็คงยังรู้ไม่ได้เลยว่าเป็นกิริยาแผนกไหน ฉะนั้น ศัพท์กิริยาที่จะได้นามว่าอาขยาดก็เช่นกัน ก่อนที่จะสำเร็จรูปเป็นอาขยาดได้ ก็ต้องอาศัยเครื่องปรุงส่วนต่าง ๆ ของอาขยาด ทำหน้าที่ร่วมกันปรับปรุงประกอบให้เป็นรูปขึ้น เหมือนเรือนที่จะสำเร็จเป็นรูปเรือนขึ้นได้ ต้องอาศัยทัพพสัมภาระต่าง ๆ ซึ่งเป็นเครื่องสำหรับทำเรือน อันบุคคลนำมาผสมประกอบกัน ฉะนั้น กล่าวอย่างง่ายก็คือ ศัพท์กิริยาฝ่ายอาขยาด ต้องประกอบด้วยเครื่องปรุงของอาขยาด ซึ่งท่านจำแนกไว้เป็น ๘ ประการ คือ วิภตติ กาล บท

วณะ บุรุษ ชาติ วาจก ปัจจย.

เครื่องปรุงทั้ง ๘ นี้ แต่ละอย่าง ๆ ย่อมมีหน้าที่ที่จะต้องทำตาม ส่วน ไม่สับสนปนคละกัน ส่วนไหนมีหน้าที่อย่างไร จะได้กล่าวต่อไปในแผนกนั้น ๆ จัดว่าเป็นสำคัญทุก ๆ ส่วน ซึ่งจะขาดเสียแม้แต่อย่างใดอย่างหนึ่งก็หาได้ไม่ เพราะแต่ละส่วนล้วนต่างช่วยกันปรุงศัพท์กริยานั้น ๆ ให้ถึงความเป็นอาขยาดอย่างสมบูรณ์ อย่างหนึ่งก็มีหน้าที่ในทางหนึ่งไม่เหมือนกัน แต่ก็ทำหน้าที่ร่วมกันไม่บกพร่องเหมือนเครื่องเรือนคือทัพพสัมภาระต่างๆ ซึ่งแต่ละอย่างย่อมมีหน้าที่ที่จะต้องปรับปรุงให้เป็นรูปเรือนแตกต่างกันไปคนละส่วน แต่ย่อมทำหน้าที่ร่วมกันจะขาดเสียส่วนใดส่วนหนึ่งหาได้ไม่ฉะนั้น แต่นั่นแหละ เมื่อจะกล่าวถึงความสำคัญอย่างแท้จริงในเครื่องปรุงทั้ง ๘ นี้ บางอย่างก็มีความสำคัญมาก คือให้สำเร็จกิจในหน้าที่ของตนได้โดยอิสระลำพังตน มีต้องอาศัยเครื่องปรุงอย่างอื่นประกอบ เครื่องปรุงเหล่านี้ เฉพาะที่สำคัญมีอยู่ ๓ คือ วิกัตติ ชาติ ปัจจย จัดเป็นประธาน นับเป็นหัวหน้าของส่วนอื่น ๆ เพราะเป็นที่อาศัยปรากฏของส่วนต่าง ๆ ซึ่งนอกจากนี้ แต่บางอย่างก็มีความสำคัญน้อย คือต้องอาศัยเครื่องปรุงอย่างอื่นเป็นเครื่องปรากฏ รับหน้าที่รองลงไปตามลำดับชั้น เครื่องปรุงเหล่านี้ ได้แก่ กาล บท วณะ บุรุษ วาจก ทั้ง ๕ นี้ เว้นวาจกอย่างเดียว อาศัยวิกัตติเป็นเครื่องปรากฏ จึงทำหน้าที่ของตนได้ จัดว่ามีวิกัตติเป็นแดนเกิด ถ้าไม่มีวิกัตติแล้ว ก็ทำหน้าที่ไม่ได้ ฉะนั้น เมื่อวิกัตติปรากฏขึ้นในที่ใด ก็ย่อมเป็นเครื่องหมายให้ทราบได้ว่า เครื่องปรุงทั้ง ๘ นี้

มีอยู่ในที่นั้น เมื่อกล่าวถึงวิภตติ ก็เป็นเหตุให้เกี่ยวโยงถึงด้วย ธาตุที่สำคัญก็เพราะว่าเป็นรากเงาของศัพท์กิริยาทั้งหมด อาขยาดทั้งหมดต้องอาศัยธาตุเป็นรากเงา จึงนับว่าเป็นเหตุอันสำคัญยิ่ง ซึ่งได้เกิดผลเป็นอาขยาด เพราะถ้าขาดธาตุ เครื่องประกอบอื่น ๆ ก็หาประโยชน์อะไรมิได้ โดยเหตุที่ไม่มีตัวตั้งสำหรับจะปรุง. ปัจจัยเป็นเครื่องอาศัยปรากฏของวาจา เมื่อปัจจัยปรากฏก็เป็นเครื่องชี้ให้ทราบวาจาได้จึงนับเป็นเครื่องปรุงที่สำคัญยิ่งส่วนหนึ่ง เหตุฉะนั้น เมื่อจะกล่าวถึงเครื่องปรุงของอาขยาดแต่โดยย่อ เฉพาะที่สำคัญที่สุดก็มี ๓ คือ วิภตติ ธาตุปัจจัย เท่านั้น นอกจากนั้นเป็นเครื่องช่วยเหลือทำหน้าที่ โดยต้องอาศัยเครื่องปรุงทั้ง ๓ นี้เป็นหลัก ดังจะได้อธิบายเป็นลำดับต่อไปนี้ :-

#### ๑. วิภตติ

วิภตติ ได้แก่อะไร ? คำว่า "วิภตติ" นี้ เมื่อจะแปลตามพยัญชนะก็ว่า "แจก" หรือ "แบ่ง" หมายความว่า แบ่งแยกมูลศัพท์ออกไปเป็นส่วน ๆ เพื่อจะจำแนกศัพท์แล้วจัดได้เป็นหมวดหมู่ เป็นการสะดวกแก่การที่จะเข้าใจความหมายของศัพท์ที่ประกอบด้วยวิภตตินั้นๆ แล้วแต่วิภตตินั้น ๆ จะประกอบกับศัพท์เช่นไร วิภตตินี้มีที่ใช้อยู่ ๒ แผนก คือ แผนกนาม เรียกว่า วิภตตินาม ๑ แผนกกิริยา เรียกว่า วิภตติอาขยาด ๑. วิภตติซึ่งอยู่ใน ๒ แผนกนี้ ย่อมมีหน้าที่ทำคนละอย่าง หาเหมือนกันไม่. หากจะมีคำถามสอดเข้ามาว่า วิภตตินามก็มีอยู่แผนกหนึ่งแล้ว เหตุไฉนจึงเพิ่มวิภตติอาขยาดเข้ามาอีก มิเป็นการซ้ำซากไปหรือ ? ก็ต้องตอบว่า หาซ้ำซากไม่ เพราะต่างแผนกต่างก็

ทำหน้าที่คนละอย่าง คือวิกัตตินาม ก็ทำหน้าที่แจกนามศัพท์ เพื่อเป็นเครื่องหมายให้รู้ลิงค์ วจนะ การันต์ และอายตนิบาต คือคำต่อเชื่อม นามศัพท์ ออกสำเนียงคำแปลตามหมวดของวิกัตติ. ส่วนวิกัตติอาขยาด ก็ทำหน้าที่แจกมูลศัพท์ฝ่ายกริยาออกเป็นส่วน ๆ เพื่อเป็นเครื่องหมาย ให้รู้กาล บท วจนะ และบุรุษ ซึ่งแล้วแต่วิกัตติจะระบุถึง. วิกัตติใน อาขยาดนี้ ท่านจำแนกไว้เป็นหมวดไว้ ๘ หมวด คือ วัตตมานา ๑ ปัญจมี ๑ สัตตมี ๑ ปโรกขา ๑ หิยัตตนิ ๑ อชชัตตนิ ๑ ภวิสสันติ ๑ กาลาติปัตติ ๑.

#### ความหมายของชื่อวิกัตติ

วิกัตติทั้ง ๘ หมวดตามที่กล่าวแล้วนี้ เมื่อฟังตามชื่อแห่งวิกัตติ หมวดนั้น ก็เห็นได้ว่า ต่างหมวดต่างก็มีความหมายประจำแตกต่างกันไป คนละอย่าง หาเหมือนกันไม่ แต่ความหมายของชื่อวิกัตติเหล่านั้น ท่านผู้รจนปกรณ์นี้ มุ่งหนักไปในทางให้เป็นความหมายของกาลมากกว่าอย่างอื่น เพราะฉะนั้น ชื่อของวิกัตติเหล่านั้นแต่ละหมวดจึงบ่ง ให้ทราบถึงกาลไปในตัวด้วย. ซึ่งเราจะทราบได้ตามชื่อของวิกัตติ นั้น ๆ เช่น วัตตมานา แปลว่า "เป็นไปอยู่" ตามความหมาย ก็เพื่อให้เป็นเครื่องบอกปัจจุบันกาล เพราะเพ่งถึงสิ่งที่เกิดขึ้นจำเพาะ หน้า. ส่วน **ปัญจมี** ซึ่งแปลว่า "ที่ ๕" **สัตตมี** ซึ่งแปลว่า "ที่ ๗" เป็นกาลที่แฝงอยู่ในระหว่าง เพราะตามคำแปลก็ไม่บ่งชัด ลงไปว่าเป็นกาลอะไร ซึ่งในคัมภีร์มูลกัจจายน์ท่านเรียกว่า **อนุตกาล** แปลว่า "กาลที่กล่าวแน่ลงไปยังไม่ได้" คือไม่แน่ว่า จะจัดลงใน



กาลไหน. **ปริกษา** แปลว่า "กล่าวถึงสิ่งที่อยู่ในหนหลัง" คือ  
สิ่งล่วงไปแล้วไม่มีกำหนดแน่ว่าล่วงไปเมื่อไร. **หิยัตตนิ** แปลว่า  
"มีแล้วในวันวาน" หมายถึงสิ่งที่ล่วงไปแล้วตั้งแต่วันนี้. **อัชชัตตนิ**  
แปลว่า "มีแล้วในวันนี้" หมายถึงสิ่งที่ล่วงไปแล้วในวันนี้. ๓ กาลนี้  
ตามความหมายก็เพื่อให้เป็นเครื่องบอกอดีตกาล เพราะเพ่งถึงสิ่งที่ล่วง  
แล้วทั้งนั้น. **ภวิสสันติ** แปลว่า "จักมี" หมายถึงสิ่งที่จักเกิดมีข้าง  
หน้า. **กาลาตีปตติ** แปลว่า "ล่วงกาล" หมายถึงสิ่งที่ล่วงกาลของ  
อนาคตไปแล้ว แต่ย้อนกล่าวถึงอีก. ๒ กาลนี้ ตามความหมายก็เพื่อ  
ให้เป็นเครื่องบอกอนาคตกาล เพราะเพ่งถึงสิ่งที่ยังไม่มาถึง.

#### วิภัตติ ๘ หมวด

วิภัตติทั้ง ๘ หมวดดังปรากฏในแบบนั้น ท่านแจกออกไปเป็น  
หมวด ๆ มี บท บุรุษ และวจนะ กำกับอยู่ทุกหมวด หมวดหนึ่ง ๆ  
มีวิภัตติประจำ ๑๒ ตัว รวมทั้ง ๘ หมวด มีวิภัตติ ๙๖ ตัว การที่ท่าน  
จัดไว้ดังนี้ ก็เพื่อจะสะดวกแก่การที่จะรู้ได้ว่า ศัพท์ที่ประกอบด้วยวิภัตติ  
เช่นนี้อยู่ในบทอะไร เวลาจะต้องใช้ กาล บุรุษ และวจนะ อย่างไร  
เข้าประกอบ พึงดูตัวอย่างดังที่ท่านจัดไว้ในแบบบาลีไวยากรณ์นั้น.

#### วิธีสังเกตวิภัตติ

วิภัตติดังที่ท่านจำแนกไว้เหล่านั้น สำหรับใช้ลงประกอบกับธาตุ  
ที่ลงปัจจัยแล้ว และวางไว้ข้างหลังในเมื่อปัจจัยคงอยู่ ถ้าปัจจัยถูกลบก็  
อยู่หลังธาตุ เมื่อลงแล้ว ตามธรรมดาที่เป็นไปโดยมาก ไขต่อเชื่อมเข้า  
กับปัจจัยหรือธาตุที่เดียว และมักคงรูปอยู่ตามปกติของตน ไม่เปลี่ยน

แปลง เช่น ติ, อนฺติ ประกอบกับ จรุ ชาติ สำเร็จรูปเป็น จรติ,  
จรนฺติ. ลี, ถ ประกอบกับ ปจุ ชาติ สำเร็จรูปเป็น ปจฺลิต, ปจฺล.  
ดังนี้เป็นต้น ฉะนั้น การที่จะสังเกตรู้วิภัตติอย่างง่าย ซึ่งเป็นเบื้องต้น  
ต้องดูที่ทำยศัพท์ซึ่งเป็นธาตุ เมื่อทราบว่ายศัพท์ใดเป็นธาตุแล้ว ส่วนที่  
เหลือซึ่งใช้ประกอบข้างหลังธาตุก็คงเป็นวิภัตติ แต่ยังมีเครื่องประกอบ  
อีกอย่างหนึ่ง ซึ่งลงประกอบกับธาตุเหมือนวิภัตติ เครื่องประกอบนี้คือ  
ปัจจัย เราจะสังเกตรู้ได้ คือ โดยมากปัจจัยมักลงหน้าวิภัตติ ดังนั้น  
เครื่องประกอบซึ่งลงที่ธาตุ อันปรากฏตัวให้เราสังเกตเห็นได้ ก็มีอยู่ ๒  
อย่างคือ วิภัตติ และปัจจัย นอกนั้น คือ กาล บท วจนะ บุรุษ วาจก.  
ไม่ปรากฏตัวให้เห็นได้ แต่อาศัยวิภัตติกับปัจจัยเป็นเครื่องบ่งให้ทราบ  
แต่นั้นแหละ ก็ยังมีบางวิภัตติที่ไม่คงตัวอยู่อย่างเดิม อาจเปลี่ยนแปลง  
ผิดไปจากรูปเดิมบ้าง ซ่อนนั้นต้องอาศัยการจดจำไว้เป็นพิเศษ จะยกมา  
แสดงในที่นี้ พอเป็นแนวทางการสังเกตและระดับความรู้บ้างเล็กน้อย.

#### วิภัตติที่เปลี่ยนผิกรูปร่าง

- ติ** ประกอบกับ อสุ ชาติ ซึ่งเป็นไปใน ความมี ความเป็น แปลง  
เป็น ตฺลิตฺ อ. อตฺลิต. นตฺลิต, (กริยานี้ใช้สำหรับตัวประธาน  
ทั้งที่เป็นเอก. และพหู.).
- อนฺติ** แปลงเป็น เร ได้บ้าง อ. นายเร, อุปฺชชเร, วุจฺจเร, โสจเร,
- ถ** แปลงเป็น ตฺล ในเมื่อประกอบกับ อสุ ชาติ อ. อตฺล.
- มิ ม** ทั้งวัตตมานา และปัญจมิ ถ้าสรหน้าเป็น ทิมะ อยู่แล้ว

ไม่ต้อง ทิฆะ อุ. สกฺโกมิ, สกฺโกม, ชินามิ, ชินาม, เมื่อประกอบกับ อสุ ธาตุ มิ ต้องแปลงเป็น มฺหิ อุ. อมฺหิ, ม ต้องแปลงเป็น มฺห อุ. อมฺห, เมื่อประกอบข้างหลัง ทาธาตฺ มิอำนาจให้แปลง อา ที่ ทา เป็น ° (คือนิคคหิต) แล้วแปลงนิคคหิตนั้นเป็น มฺ อีกครั้งหนึ่ง อุง ทมฺมิ, ทมฺม, อนึ่ง มิ เวลสแตงฉันทฺไช้ เอ อัตตโนบท แทนข้าง เช่น พุทฺธ นาม รตนนภุตสริจิตฺติ เราย่อมมอบน้อมซึ่งพระพุทฺธเจ้า ผู้มีพระสรีระและพระหฤทัยเป็นรตนะ และเช่น ประโยคว่า ปาทานิ นํ สมฺมุสฺสิคฺคํ น อิจฺเณ เราย่อมไม่ปรารถนาเพื่อจะถูกต้องซึ่งธิดาของท่านนั้น แม้วัยเท่า เป็นต้น.

ตุ ประกอบกับ อสุ ธาตุ แปลงเป็น ตฺตุ อุ. อตฺตุ.

หิ เมื่อลงแล้วลบเสียข้างก็ได้ แต่เมื่อลบแล้ว ไม่ต้องทิจฆะ อุ. กร, กจฺจ, วท, ถ้าคงไว้ไม่ลบ ต้องทิจฆะ เช่นเดียวกับ มิ, ม, อุ. คณฺหาหิ, วสาหิ.

เอยฺย ลบ ยฺย ซึ่งเป็นที่สุด คงไว้แต่ เอ บ้าง อุ. เสเว, ชเห, ไช้ เอธ ฝ่ายอัตตโนบทแทนข้าง อุ. ภเชถ เช่น ภเชถ ปุริสฺสุตฺตเม ชนควรรคซึ่งบุรุษสูงสุด ท. เสเวถ เช่น สมฺปนฺนปญฺเณ เสเวถ ชนควรรคซึ่งชนผู้ปัญญาสมบูรณ์แล้ว ท. แปลงเป็น อียา บ้าง อุ. ชานียา, ลียา, แปลงเป็น ณา บ้าง อุ. ชญฺณา, แปลงเป็น อา บ้าง อุ. กยิรา, แปลงพร้อมกับ อสุ ธาตุ เป็น อสุส บ้าง.

- เอยฺยฺ** แปลงกับ อสฺ ชาติ เป็น อสฺสฺ บ้าง เมื่อประกอบกับ อสฺ ชาติ ลบต้นชาติแล้ว แปลงเป็น อฺยฺ บ้าง อฺ. สฺยฺ.
- เอยฺยาสฺ** แปลงกับ อสฺ ชาติ เป็น อสฺส.
- เอยฺยาด** แปลงกับ อสฺ ชาติ เป็น อสฺสท.
- เอยฺยามิ** โดยมากใช้ เอยฺยฺ อตฺตโนบท แทน อฺ. ปพฺพชฺเชยฺยฺ เช่น ยนฺนุนาหฺ ปพฺพชฺเชยฺยฺ โจนฺหนอเราฟังบวช, ลเกยฺยฺ เช่น ลเกยฺยฺหา...ปพฺพชฺชฺ เราฟังได้...ซึ่งการบวช, แปลงกับ อสฺ ชาติ เป็น อสฺสฺ บ้าง
- เอยฺยาม** แปลงกับ อสฺ ชาติ เป็น อสฺสํม บ้าง, แปลงเป็น เอมฺ บ้าง อฺ. ชาเนมฺ เช่น กถฺ ชาเนมฺ ตํ มยฺ เรา ท. ฟิงฺรู้จกฺซึ่ง ท่านอย่างไร ?
- อา** หิตฺตฺนฺนี้ โดยมาก รัสสะเป็น อ อฺ. อภา, อปจ, อวจ, อโวจ.
- อิ** มัก รัสสะ เป็น อิ ในที่ทั้งปวง อฺ. อกริ, อคมิ, ลง ส อากม แล้ว รัสสะ อิ เป็น อิ บ้าง อฺ. อาหสิ, อทาสิ, อกาสิ, อโหสิ.
- อุ** แปลงเป็น อฺิสฺ ได้บ้าง อฺ. ปติฏฺฐหฺสิ, ปลายฺสิ, แปลงเป็น อฺิสฺ ได้บ้าง อฺ. อทฺสฺ, อาหฺสฺ, ประกอบกับ อสฺ ชาติ คง รูปไว้ที่มะ สระหน้าชาติบ้าง อฺ. อาลฺ.
- โอ** ทั้ง หิตฺตฺนฺนี้ และ อชฺชตฺตฺนฺนี้ มีที่ใช้บ่อย มักใช้ อฺิ ปรุวม บุรุษเสียดโดยมาก อฺ. อกริ เช่น มาลฺ ตฺวํ อกริ ปาปี

ท่านอย่าได้ทำแล้วซึ่งบาปนะ, อกาลิ เช่น มา เอวมกาลิ  
ท่านอย่าได้ทำแล้วอย่างนี้.

ตถ ประกอบด้วย อสุ ธาตุ คงไว้ และ ทิฆะ ต้นธาตุ อ, อาสิตถ.

อิ แปลงเป็น อ อ. อลตถ.

สุสฺติ สุสนฺติ ทั้ง ๔ นี้ ลบ สฺส เสียบ้างก็ได้ อ. กาคติ, การหนฺติ,

สุสฺสิ สุสฺส กาคสิ, กาค.

สุสฺมาสิ ลบ สฺส เสียบ้างก็ได้ อ. กาคามิ, กาคาม, แปลงกับ วสุ ธาตุ

สุสฺมา เป็น ฉามิ บ้าง ฉาม บ้าง อ. วุฉามิ, วุฉาม, แปลงกับ

วสุ ธาตุ เป็น ฉามิ บ้าง ฉาม เป็น อ. วุฉามิ, วุฉาม.

สุสฺวา รัสสะ อา เป็น อ บ้าง อ. อปจสุส, อภวิสฺส, อสกุขิสฺส.

#### วิภตฺติที่ลงอาคม

อาคม ได้แก่การลงตัวอักษรใหม่เพิ่มเข้ามา ในอาขยาตก็มีการ  
นิยมลงอาคมเหมือนกัน แต่มีเฉพาะบางวิภตฺติเท่านั้น ไม่ทั่วไป วิภตฺติ  
เหล่านี้ได้แก่ หิยตฺตนิ อชตฺตนิ ภวิสฺสํติ และ กาลาติปตฺติ

อาคมที่ใช้ลงในวิภตฺติอาขยาต ที่เป็นไปโดยมากมี ๓ ตัว คือ อ อิ ส  
มีวิธีลงดังต่อไปนี้ :-

อ อาคม ใช้ลงข้างหน้าธาตุ ในเมื่อกริยาศัพท์นั้น ๆ ประกอบ  
ด้วยวิภตฺติในหมวด หิยตฺตนิ อชตฺตนิ และ กาลาติปตฺติ อ.

อหุส, อหฺสู, อลภิสฺส, เป็นต้น.

อิ อาคมใช้ลงข้างหลังธาตุ และปัจจัย ในเมื่อกริยาศัพท์นั้น  
ประกอบด้วยวิภตฺติหมวด อชตฺตนิ ภวิสฺสํติ และ กาลาติปตฺติ

อุ. วสิมฺหา, สุณฺนิสุตฺตมิ, ลภิสฺสา, บางคราวก็ลงทั้ง อ และ อี อาคม  
ผสมกัน อุ. อกริตฺถ, อสกุขิสฺส. เป็นต้น.

ส อาคม ใช้ลงหลังธาตุ ในเมื่อกริยาศัพท์นั้นประกอบด้วย  
วิภัตติหมวด อัชชัตตนิ เท่านั้น อุ. ปติฏฺฐาติ, วาเจติ, วเทติ.  
บางคราวก็ลง อ อาคม หน้าธาตุซ้อนเข้าด้วย อุ. อเหตุ, อคมาติ,  
อกุโกติ. เป็นต้น.

นอกจากนี้ยังมี ห อาคม อีก แต่ที่มีใช้ไม่นิยมวิภัตติ และเฉพาะ  
ธาตุบางตัว เช่น จา ธาตุ อุ. ปติฏฺฐหิ, อุปฺภูจฺเหยย. แม้ในกิตกัก็ยังคง  
ติดไปด้วย อุ. อุปฺภูจฺหนิ. ปติฏฺฐหนฺโต. เป็นต้น.

## ๒. กาล

กาล หมายความว่า "เวลา" ตามพยัญชนะแปลว่า "สภาพ  
ซึ่งบั่นรอนคือทำอายุของสัตว์ให้หมดสิ้นไป" ได้แก่การกระทำให้ลด  
น้อยถอยลงทุกวัน ๆ กาล นี้เป็นของจำเป็นส่วนหนึ่งของกริยาอาขยาต  
ถ้าขาดเสียแล้ว ย่อมทำให้ขัดข้องต่อการที่จะทราบกำหนดระยะเวลา  
ของการกระทำที่เกิดขึ้นว่า การกระทำนั้นเกิดขึ้นในเวลาไหนเมื่อไร  
กำลังเกิดขึ้นเป็นไปอยู่ ล่วงแล้วหรือยังไม่มาถึง กาล ย่อมเป็นเครื่อง  
กำจัดระยะเวลาความเป็นไปแห่งเรื่องราวที่เกิดขึ้น ให้ทราบได้แน่ชัด  
มีประโยชน์ที่จะแบ่งความเกิดขึ้นของเรื่องราวให้เป็นตอน ๆ ไม่สับสน  
ปนคละกัน เพื่อจะได้ทราบเวลาอันแน่นอนของเรื่องราวที่เกิดขึ้นนั้น ๆ  
กาล นั้น ท่านจำแนกไว้เป็นส่วนกว้าง ๆ โดยย่อเฉพาะที่เป็นส่วน

ใหญ่ มี ๓ คือ :-

๑. ปัจจุบันกาล.

๒. อดีตกาล.

๓. อนาคตกาล.

เมื่อจำแนกให้ละเอียดออกไปโดยพิสดารก็มี ๘ กาล คือ :-

ปัจจุบันกาล แบ่งออกเป็น ๓ คือ :-

๑. ปัจจุบันแท้

๒. ปัจจุบันใกล้เคียง

๓. ปัจจุบันใกล้เคียงอนาคต

อดีตกาล แบ่งออกเป็น ๓ คือ :-

๔. ล่วงแล้วไม่มีกำหนด

๕. ล่วงแล้ววานนี้

๖. ล่วงแล้ววันนี้

อนาคตกาล แบ่งออกเป็น ๒ คือ :-

๗. อนาคตแห่งปัจจุบัน

๘. อนาคตแห่งอดีต

ความหมายแห่งกาล

ปัจจุบันกาล แปลว่า "กาลที่เกิดขึ้นจำเพาะหน้า" หมายความว่า เกิดขึ้นและเป็นไปพร้อมในขณะที่ผู้พูดกล่าวถึง กาล นี้ แสดงให้ทราบถึงความเป็นไปเรื่องราว หรือกระทำการนั้น ๆ ว่า กำลังเป็นไป เพิ่งเป็นไปใหม่ ๆ หรือจวนจะเป็นไป อนึ่ง สิ่งใดที่

เกิดมีและเป็นความจริงอยู่เสมอตามธรรมดาไม่เปลี่ยนแปลง กาล ของ  
กริยาที่ใช้แสดงอาการของสิ่งนั้น ก็ใช้ปัจจุบันกาลเหมือนกัน เช่น  
จนฺทิมสุรียา ปริหรนฺติ ทิสสา ภนฺเต วิโรจนา พระจันทรฺและพระ-  
อาทิตยฺ ท. ย่อมหมุนไป ส่องอยู่ซึ่งทิศ ท ให้สว่างไหว. นี่ก็เป็น  
สิ่งที่เกิดมีและเป็นอยู่เสมอมิได้ขาด แลเช่น สพฺเพ ภาวนฺติ มจฺจุโน  
สัตว์ทั้งปวงย่อมกลัวต่อความตาย. นี่ก็เป็นหลักธรรมดาที่เป็นความ  
จริงเสมอว่า สัตว์ทั่วไปย่อมกลัวตายด้วยกันหมด จึงต้องใช้ปัจจุบันกาล.

**อดีตกาล แปลว่า "กาลที่เป็นไปแล้ว"** หมายความว่า  
เกิดขึ้นเสร็จแล้วในเวลาเบื้องหลัง ก่อนหน้าที่ผู้พูดกล่าวถึง กาล  
นี้แสดงให้ทราบถึงความเป็นไปของเรื่องราวหรือการกระทำนั้น ๆ ว่า  
ได้เป็นไปเสร็จแล้วก่อนแต่จะถึงปัจจุบัน และมาถึงความสิ้นสุดลงไป  
เวลาปัจจุบันเท่านั้น.

**อนาคตกาล แปลว่า "กาลที่ยังไม่ถึง"** หมายความว่า จักมา  
ถึงข้างหน้า คือจักเกิดขึ้นในเวลาข้างหน้าโนน กาล นี้แสดงให้ทราบ  
ถึงความเป็นไปของเรื่องราวหรือการกระทำนั้น ๆ ว่า ยังไม่มาถึง แต่  
ผู้กล่าว ๆ ล่วงหน้าไว้ก่อน. ซึ่งจะต้องมาถึงไม่วันใดก็วันหนึ่ง ต่าง  
แต่ช้าหรือเร็วเท่านั้น.

#### ความหมายของกาล ๘

**๑. ปัจจุบันแท้** หมายถึงเรื่องราวหรือการกระทำนั้น ๆ กำลัง  
เป็นไปอยู่ ยังไม่เปลี่ยนแปลงเป็นอย่างอื่น กาล นี้ ท่านบัญญัติให้  
แปลว่า "อยู่" เช่น อุ. ว่า มหาชโน มนุจาทิมนุจํ อภิรุหิตฺวา



ปศุสติ มหาชนขึ้นแล้วผู้เตียงซ้อนเตียงคูอยู่ นี้แสดงว่า ในขณะที่นั้น เขากำลังทำการคูะไรอยู่สักอย่างหนึ่ง ซึ่งการคู่นั้นยังไม่เสร็จ แต่กำลัง เป็นไปอยู่.

๒. **ปัจจุบันกาลอดีต** หมายถึงเรื่องราวหรือการกระทำนั้น ๆ เพิ่งจะแล้วเสร็จใหม่ๆ กาลนี้จะล่วงไป, กาล นี้ท่านบัญญัติให้แปลว่า " ย่อม " เช่น อุ ว่า สจฺจํ กิร ตวํ ภิกฺขุ เอวํ กโรสิ. ภิกฺขุ ได้ยินว่า เธอย่อมทำอย่างนี้ จริงหรือ ? นี้แสดงว่า เพิ่งจะทำแล้วเสร็จใหม่ ๆ ในระยะกาลี่ ๆ.

๓. **ปัจจุบันกาลอนาคต** หมายถึงเรื่องราวและการกระทำนั้น ๆ ดำเนินกาลี่เข้ามาจนจะถึง แต่ยังไม่ถึงแท้ทีเดียว. กาล นี้ท่านบัญญัติ ให้แปลว่า "จะ" เช่น อุ. กตฺถ นฺ โข อหฺช ภิกฺษาจรรตฺถาย คจฺฉามิ วนฺนี้ เราจะไปเพื่อประโยชน์แก่การเที่ยวไปเพื่อภิกษา ณ ที่ไหนหนอแล ? นี้แสดงว่า คิดขึ้นในขณะที่กาลี่ ๆ จะไป.

๔. **อดีตกาลไม่มีกำหนด** หมายถึงเรื่องราวหรือการกระทำ นั้น ๆ ล่วงไปแล้วโดยหากำหนดมิได้ว่า ได้ล่วงไปแล้ว คือได้เป็น แล้วหรือทำสำเร็จแล้วเมื่อไร กาล นี้ ท่านบัญญัติให้แปลว่า "แล้ว" ไว้ท้ายคำพูด เช่น อุ. ว่า ยาหุ เสฏฺฐา มนุสฺเสสุ สามี ปญฺญา น วิชฺชติ นกฺปราชญ์ทั้งหลายกล่าวแล้วว่า ปัญญาใดประเสริฐในมนุษย์ทั้งหลาย ปัญญานั้นย่อมไม่มีแก่เรา. นี้แสดงให้เห็นว่า ได้กล่าวกัน มาแล้วไม่ทราบว่ามันนานเท่าใด.

๕. **อดีตกาลตั้งแต่วานนี้** หมายถึงเรื่องราวหรือการกระทำนั้น ๆ

ล่วงไปแล้วตั้งแต่วันนี้ คือ ได้เป็นไปหรือทำสำเร็จแล้วนับตั้งแต่วัน  
นี้ไป กาล นี้ ท่านบัญญัติให้แปลว่า "แล้ว" แต่ถ้ามี อ อาคมอยู่  
หน้าเพิ่มคำว่า "ได้" เข้ามาด้วย แปลว่า "ได้-แล้ว" เช่น อุ.  
ว่า ตมปิ อิตถิ นาทุทส (พระราชชา) มิได้ทรงทอดพระเนตรเห็น  
แล้ว ซึ่งหญิงแม่นั้น.

๖. **อดีตกาลตั้งแต่วันนี้** หมายถึงเรื่องราวหรือการกระทำนั้น ๆ  
ล่วงไปแล้วตั้งแต่วันนี้ คือ ได้เป็นไปหรือทำเสร็จแล้วนับตั้งแต่วันนี้  
ไป กาล นี้ท่านบัญญัติให้แปลว่า "แล้ว" แต่ถ้ามี อ อาคมอยู่หน้า  
เพิ่มคำว่า "ได้" เข้ามาด้วย แปลว่า "ได้-แล้ว" เช่น อุ.ว่า  
สตถา อนุพุพิภถิ กเถสิ พระศาสดาตรัสแล้วซึ่งอนุพุพิภถา  
เอวมสส อนุพุเพน ธนํ ปริกขยํ อคมาสิ ทรัพยํของเศรษฐีนั้นได้  
ถึงแล้วซึ่งความสิ้นไปโดยลำดับโดยอาการอย่างนี้.

๗. **อนาคตแห่งปัจจุบัน** หมายถึงเรื่องราวและการกระทำ  
นั้น ๆ ยังอยู่ข้างหน้า แต่ก็จักมาถึง กลายเป็นปัจจุบันไม่คราวใดก็  
คราวหนึ่ง กาลนี้มีระยะเวลาไกลเนิ่นนานกว่าปัจจุบันไกลอนาคต คือ  
ยังไม่วณะจะถึง ส่วนปัจจุบันไกลอนาคตนั้น ไกลต่อความเป็นปัจจุบัน  
มากกว่า กาล นี้ ท่านบัญญัติให้แปลว่า "จัก" เช่น อุ. ว่า สเจ  
อิทานิ อากจนิสฺสสิ, ซานิสฺสามิ เต กตฺตพฺพิ ที่นี้ถ้าเจ้าจักมาอีก, เราจัก  
รู้ซึ่งกรรมที่เราพึงทำแก่เจ้า. นี้แสดงให้เห็นว่า เป็นแต่พูดคาดหน้าไว้  
ยังห่างไกลต่อกาลที่จักทำ.

๘. **อนาคตแห่งอดีต** หมายถึงเรื่องราวหรือการกระทำนั้น ๆ

ล่วงเลยมาแล้ว แต่ผู้พจนานามาสมมติกล่าวถึงความเบื้องหลังอีก คือ เรื่องราวหรือการกระทำนั้นยังไม่มาถึงส่วนอดีต **กาล** นี้ ท่านบัญญัติให้แปลว่า "**จัก-แล้ว**" แต่ถ่าลง อ อาคม ให้แปลว่า "**จักได้-แล้ว**" เช่น อุ. ว่า ภิกขเว สจายิ เอกสาฎโก ปฐมยามะ มยหิ ทาคู อสภขิสฺส, สพฺพโสฬสํ อลภิสฺส; สเจ มชฺฉิมยามะ ทาคู อสภขิสฺส, สพฺพญฺจกํ อลภิสฺส; ภิกขุทั้งหลาย ถ้าวาพราหมณํ เอกสาฎกนึ จักได้อาจแล้วเพื่ออันให้แก่เราในปฐมยามไชร้, เขาจักได้แล้วซึ่งหมวด ๑๖ แห่งวัตถุทั้งปวง, ถ้าวาเขาจักได้อาจแล้วเพื่ออันให้ในมัชฌิมยามไชร้, เขาจักได้แล้วซึ่งหมวด ๘ แห่งวัตถุทั้งปวง. นี้แสดงให้เห็นว่า เรื่องราวได้เสร็จสิ้นมาแล้ว แต่กลับขมมากล่าวถึงอีกครั้งหนึ่ง ในฐานะเช่นนี้ ประโยคหน้าต้องมีคำปริกัปกคือ สเจ (ถ้าวา) เสมอ เพราะเป็นคำสมมติกล่าว แต่การนั้นหาเป็นไปจริงตามที่กล่าวไม่ เพราะผู้นั้นมีได้ทำดังที่ผู้พูดกล่าวถึง.

#### วิธีสังเกตกาล

การที่เราจะกำหนดรู้ได้ว่า กิริยาศัพท์นี้เป็นกาลอะไร ต้องอาศัย วิภัตติเป็นหลักสังเกต เพราะกิริยาศัพท์ประกอบด้วยวิภัตติแต่ละหมวดย่อมบ่งให้ทราบกาลต่อไปในตัวด้วย ดังนี้:-

กิริยาศัพท์ใด ประกอบด้วยวิภัตติตัวใดตัวหนึ่ง ในหมวดของ วิภัตติทั้ง ๓ นี้ คือ **วัตตมานา ปัญจมี และ สัตตมี** กิริยาศัพท์นั้น **ย่อมบอก ปัจจุบันกาล.**

กิริยาศัพท์ใด ประกอบด้วยวิภัตติตัวใดตัวหนึ่ง ในหมวดของ

วิภัติทั้ง ๓ นี้ คือ **ปโรกขา** **หิยัตตนิ** และ **อัชชัตตนิ** กิริยาศัพท์  
นั้น ย่อมบอก **อดีตกาล**.

กิริยาศัพท์ใด ประกอบด้วยวิภัติตัวใดตัวหนึ่ง ในหมวด  
วิภัติทั้ง ๒ นี้ คือ **ภวิสสันติ** และ **กาลาติปัติ** กิริยาศัพท์นั้น ย่อม  
บอก **อนาคตกาล**.

หนึ่ง ถ้าจะสังเกตให้รู้ละเอียดตลอดไปถึงกาลทั้ง ๘ อันเป็นส่วน  
พิสดาร ซึ่งแยกขยายออกมาจากกาลทั้ง ๓ นอกจากสังเกตวิภัติแล้ว  
ยังต้องอาศัยสังเกตคำแปลคั่งที่ท่านจัดไว้ประจำเฉพาะกาลนั้น ๆ อีกต่อ  
หนึ่ง ดังที่ได้อธิบายมาแล้วแต่ต้น ตอนที่กล่าวถึงความหมายของ  
กาลทั้ง ๘.

#### กาลของปัญญาและมี และสัตตมมี

วิภัติทั้ง ๒ นี้ ไม่บ่งว่าบอกกาลอะไรลงไปแน่นอน และท่าน  
ก็มิได้จัดลงในกาลแผนกไหน แต่ตามมติของอาจารย์ผู้รู้บาลีทั้งหลาย  
เห็นควรสงเคราะห์วิภัติทั้ง ๒ นี้ลงใน **ปัจจุบันกาลใกล้อนาคต**  
โดยอาศัยสังเกตคำแปลเป็นหลัก เพราะคำแปลของ ๒ วิภัตินี้ บ่งมุ่ง  
ไปในอนาคตกาล ยังไม่ลงมือทำลงไปทีเดียว แต่ก็จวนจะทำอยู่แล้ว  
ซึ่งหวังได้ว่าจะต้องทำต่อไปในกาลข้างหน้า ในวิภัติทั้ง ๒ นี้ **ปัญญา**  
บอกความ ๓ อย่าง คือ **ความบังคับ** ได้แก่การสั่ง การบัญชา  
หรือบงการให้ทำสิ่งใดสิ่งหนึ่งโดยเด็ดขาด จะทำอย่างอื่นไม่ได้ ท่าน  
บัญญัติให้แปลว่า "จง" อ. ว่า ฐนุ อหาร สเร อหาร เจ้าจง  
นำมาซึ่งฐนุ เจ้าจงนำมาซึ่งลูกศร ท.

**ความหวัง** ได้แก่ ความตั้งใจ ความมุ่งหมายปรารถนา หรือ ความต้องการอยากจะเป็นเช่นนั้น ท่านบัญญัติให้แปลว่า "เถิด" อ. ว่า มา กิณฺจิ ปาปมาคฺมา (ท่าน) อย่าถึงซึ่งความลามกอะไร ๆ เถิด.

**ความอ่อนวอน** ได้แก่ การขอร้อง การวิงวอนหรือการแค้น ใ้เพื่อให้ทำสิ่งใดสิ่งหนึ่ง ท่านบัญญัติให้แปลว่า "ขอ-จง" อ. ว่า มา เม ปิตฺริ นาเสถ ขอ (ท่าน ท.) จงอย่ายังบิดาของเราให้ฉิบหาย.

**ตัดตมิ** บอกความ ๓ อย่างเหมือนกัน คือ ความยอมตาม ได้แก่ ความแน่นำ การเอออวยตาม หรือการชี้ทางให้ดำเนิน ท่าน บัญญัติให้แปลว่า "ควร" อ. ว่า น ภเช ปาปเก มิตฺเต, น ภเช ปุริสาธเม (ชน) ไม่ควรคบซึ่งบุรุษชั่วช้า ท. ไม่ควรคบซึ่งบุรุษ ผู้ต่ำทราม ท.

**ความกำหนด** ได้แก่ ความคาดคะเน คือ ความคะเนว่าถ้าเป็น เช่นนั้น ถึงทำเช่นนั้นเป็นต้น ในฐานะเช่นนี้ ประโยคหน้ามักมีคำ ปฏิกัป คือ สเจ, เจ (ถ้าว่า, หากว่า) ในประโยคหลังเป็นความกำหนด ให้ทำว่า ฟังทำเช่นนั้นเช่นนี้ ท่านบัญญัติไว้แปลว่า "ฟัง" อ. ว่า จรณฺเจ นาธิคฺจฺเจยฺย เสยฺยํ สติสมตฺตโน, เอกจริยํ ทพฺหํ กยิรา หากว่า บุคคลเมื่อเที่ยวไป ไม่ฟังประสบบุคคลผู้ประเสริฐกว่าหรือผู้ เสมอตนไซ้, ฟังทำการเที่ยวไปคนเดียวให้มัน.

**ความรำพึง** ได้แก่ ความดำริตริตรอง นี้ก็คือในใจของตนเอง ท่าน บัญญัติให้แปลว่า "ฟัง" อ. ว่า ынฺนุนาหิ เอกโกว คณฺมุหา วูปกฺกฺโช วิหเรยฺยํ โฉนหนอ (เรา) ผู้ ๆ เดียวเที่ยว หลีกเร้นแล้วจากหมู่ ฟังอยู่.

๓. บท

ในวิภัติทั้ง ๘ หมวดนั้น แบ่งเป็น ๒ บท คือ :-

**ปรัสสบท บทเพื่อผู้อื่น ๑**

**อัตตโนบท บทเพื่อตน ๑**

**ปรัสสบท** หมายความว่า ศัพท์กิริยาที่ประกอบด้วยวิภัติใน บทนี้ เป็นกิริยาของประธานที่ส่งผลของการกระทำไปได้ตกแก่ผู้อื่น คือ ผู้อื่นเป็นผู้รับผลของการกระทำที่ตัวประธานกระทำขึ้นนั้น เช่น อุ. ว่า กเขน กมฺมํ กโรติ (ชน) ย่อมทำซึ่งการงานด้วยกาย. ในที่นี้ ชน เป็นประธานและเป็นผู้ทำในกิริยา คือ กโรติ (ย่อมทำ) กมฺมํ (ซึ่ง การงาน) เป็นกรรม คือ ถูกชนทำ ผลของการทำของชนนั้น ไปตก อยู่แก่การงาน คือชนเป็นผู้ทำการงาน หากตกอยู่แก่ชนซึ่งเป็นผู้ทำไม่ ฉะนั้น ความทำของชนนั้น จึงตกอยู่แก่การงานซึ่งเป็นผู้อื่นจากตน. นี้เป็น อุ. สำหรับกัตตุวาจก. ส่วนเหตุกัตตุวาจก เช่น อุ. ว่า สามิโก สูทํ โอทนํ ปาจาเปติ นายยังพ่อครัวให้หุงอยู่ซึ่งข้าวสุก. สามิโก (นาย) เป็นผู้ทำใน ปาจาเปติ (ให้หุง) ปาจาเปติ ส่งผลไปยัง โอทนํ (ข้าวสุก) เป็นอันถือเอาความว่า นายให้พ่อครัวหุงข้าวสุกได้รับผลของ ปาจาเปติ คือถูกหุง ส่วน สามิโก เป็นแต่ผู้ก่อให้เกิดผล ไม่ใช่ผู้ถูกหุงโดยตรง ฉะนั้น ปรัสสบท โดยมากท่านจึงบัญญัติไว้เพื่อเป็นเครื่องหมายให้รู้ กิริยาที่เป็น กัตตุวาจก และ เหตุกัตตุวาจก.

**อัตตโนบท** หมายความว่า ศัพท์กิริยาที่ประกอบด้วยวิภัติ ในบทนี้ เป็นกิริยาของประธานที่ส่งผลของการกระทำให้ตกแก่ตน

โดยตรง คือตนเองซึ่งเป็นประธานเป็นผู้รับผลของการกระทำของกริยาด้วยตนเอง เช่น อุ. ว่า สูเทน โอทโน ปริยเต ข้าวสุกอันพอกแล้ว หุงอยู่ โอทโน (ข้าวสุก) ซึ่งเป็นตัวประธาน ได้รับผลของ ปจียเต (หุงอยู่) โดยตรง ส่วน สูเทน เป็นผู้ทำให้เกิดผลคือหุง ผู้ถูกหุงคือ โอทโน จึงได้รับผลคือถูกหุงด้วยตนเอง. นี้เป็น อุ. สำหรับกัมมวาท ส่วน เหตุกัมมวาท อุ. ว่า สามิเกน สูเทน โอทโน ปาจาปียเต ข้าวสุกอันนายยังพอกแล้วให้หุงอยู่. นี้ก็เช่นเดียวกัน โอทโน ซึ่งเป็นตัวประธานได้รับผลคือถูกหุงด้วยตนเอง. ส่วนภาววาทไม่ต้องกล่าวถึง เพราะเป็นธาตุไม่มีกรรม.

บทเหล่านี้มีหน้าที่บอกให้ทราบวาท ดังที่ท่านกำหนดไว้ในส่วนที่เป็นไปโดยมาก ดังนี้ :-

กริยาศัพท์ใด ประกอบด้วยวิภตติฝ่ายปรัสสบท กริยาศัพท์นั้นเป็นได้ ๒ วาท คือ กัตตุวาท ๑ เหตุกัตตุวาท ๑.

กริยาศัพท์ใด ประกอบด้วยวิภตติฝ่ายอัตตโนบท กริยาศัพท์นั้นเป็นได้ ๓ วาท คือ กัมมวาท ๑ ภาววาท ๑ เหตุกัมมวาท ๑.

ที่ท่านวางหลักเกณฑ์ไว้เช่นนี้ ถือเอาส่วนที่เป็นไปโดยมาก จะกำหนดแน่นอนลงไปทีเดียวไม่ได้ เพราะกฎทุกอย่างย่อมมีข้อยกเว้นอยู่บ้างเป็นธรรมดา แต่มีโดยส่วนน้อย เช่นบางคราว ประโยคกัตตุวาท ใช้ประกอบวิภตติฝ่ายอัตตโนบทก็มี เช่น อุ. ปียโต ชายเตภยิ ความกลัวย่อมเกิดจากของที่รัก เป็นต้น บางครั้ง ประโยคกัมมวาทใช้ประกอบวิภตติฝ่ายปรัสสบทก็มี เช่น อุ. สทิสเณน

วิหขติ คนเช่นกับด้วยเรา (อันใคร ๆ) ย่อมหาไม่ได้ เป็นต้น แต่ การที่จะกำหนดบทให้แน่นอนลงไปอีกชั้นหนึ่ง ว่าบอกวาทอะไรแน่ ต้องอาศัยสังเกตปัจจัยอีกตอนหนึ่ง ดังจะอธิบายข้างหน้า.

#### ๔. วจนะ

คำว่า **วจนะ** แปลว่า "**คำพูด**" หมายความว่า คำเครื่อง แสดงให้ทราบถึงจำนวนมากหรือน้อย วจนะ นี้มีกล่าวไว้ ๒ แห่ง คือ วจนะนาม ๑ วจนะอาษยาด ๑. วจนะนาม ใช้สำหรับประกอบนาม เป็นเครื่องแสดงจำนวนของนามให้รู้ว่ามากหรือน้อย คนเดียวหรือ หลายคน ส่วนวจนะอาษยาด ใช้สำหรับประกอบกิริยาเป็นเครื่องแสดง ให้ทราบว่า กิริยาเช่นนี้ เป็นกิริยาของประธาน มีจำนวนมากหรือน้อย คนเดียวหรือหลายคน ท่านจัดได้ ๒ วจนะเช่นเดียวกันทั้งในนามและ อาษยาด คือ เอกวจนะ คำพูดถึงสิ่งเดียว ๑ พหุวจนะ คำพูดถึง หลายสิ่ง ๑ วจนะของกิริยาศัพท์กับนามศัพท์ที่เป็นตัวประธานต้องเป็น อย่างเดียวกัน คือ เป็นเอกวจนะหรือพหุวจนะก็ต้องเป็นด้วยกัน เช่น อ. ภิกขุ ฐมมํ เทเสติ ภิกขุแสดงอยู่ ซึ่งธรรม. สตุตา มรณสุส ภาณุตติ สัตว์ทั้งหลายย่อมกลัวต่อความตาย. ในที่นี้ ภิกขุ เป็น เอกวจนะ จึงต้องใช้ ติ วิกัตติซึ่งเป็นเอกวจนะตาม สตุตา เป็น พหุวจนะ จึงต้องใช้ อนุติ วิกัตติซึ่งเป็น พหุวจนะ ตาม ถึงวิกัตติ อื่นก็ต้องให้ วจนะ ตรงกันโดยนัยนี้.

ในภาษาบาลี ประโยคทั้งหลาย โดยมากมักตัดตัวประธานออก เสีย โดยถือเสียว่ามีกิริยาเป็นเครื่องบ่งอยู่แล้ว ฉะนั้น การที่จะแปล



ประโยคภาษาบาลี จำเป็นที่ผู้ศึกษาจะต้องหาตัวประธานเอง การที่จะหาให้ถูกต้อง จำเป็นที่จะต้องรู้จักวิธีเลือกใช้ ตามหลักที่ท่านวางไว้ มีอยู่ว่า ต้องสังเกตดูที่ศัพท์กิริยา กิริยาศัพท์ใด ประกอบด้วยวจนะ ฝ่ายไหน ก็ต้องประกอบตัวประธานให้ตรงกันกับวจนะของกิริยาศัพท์นั้น ถ้า วจนะ ของนามที่เป็นประธานของกิริยากับกิริยาไม่ตรงกัน เป็นอันไม่ถูกต้อง ใช้ไม่ได้ ฉะนั้น วจนะของตัวประธานในประโยค กับ วจนะ ของกิริยาต้องลงรอยกัน คือ ถ้าเห็นกิริยาเป็นเอกวจนะ ก็ต้องหาตัวประธานให้เป็น เอกวจนะ ตาม ถ้าเป็นพหูวจนะ ก็ต้องหาให้เป็น พหูวจนะ ให้กลมกลืนเป็นอย่างเดียวกัน จึงจะนับว่าถูกต้อง เช่นอุทาหรณ์ในประโยคว่า อลงกโต เจปิ สมณฺจเรยฺย ซึ่งท่านมิได้วางตัวประธานไว้ด้วย เมื่อเป็นเช่นนี้ ก็ต้องดูที่กิริยา คือ สมณฺจเรยฺย เมื่อเราแยกออก ก็จะเห็นเป็น เอยฺย วิภัตติ ปฐมบุรุษฝ่ายเอกวจนะ ฉะนั้น จึงต้องประกอบตัวประธานให้เป็น เอกวจนะ ตาม จึงได้ตัวประธานเป็น ชโน หรือคำอื่น ๆ อีก เช่น ปุคฺคโล มนุสฺโส ฯลฯ แล้วแต่จะเหมาะแก่เนื้อความในที่นั้น ๆ ขอแต่ให้ วจนะ ลงกับกิริยาแล้วเป็นใช้ได้ แต่ที่จะหาตัวประธานให้ถูกต้องแน่นอน ยังต้องอาศัยบุรุษเป็นเครื่องชี้อีกต่อหนึ่ง ซึ่งจะกล่าวข้างหน้า.

#### ประธานเอกวจนะหลายตัว

ได้กล่าวแล้วว่า ประธานเป็นเอกวจนะ กิริยาก็ต้องเป็นเอกวจนะตาม แต่ถ้ามีประธานเอกวจนะหลายตัว นับตั้งแต่ ๒ ขึ้นไป และประธานนั้นประกอบด้วย จ ศัพท์ ซึ่งแปลว่า "ด้วย" หรือ

"และ" หรือมิได้ประกอบก็ตาม ต้องประกอบกริยานั้นเป็น พหูวนะเสมอ เพราะ จ ศัพท์ เป็นคำที่แสดงรวม ไม่ได้แยกเป็น คน ๆ หรือสิ่ง ๆ เหมือน วา ศัพท์ ซึ่งแปลว่า "หรือ" ซึ่งแสดง ว่าแยกเป็นคนละส่วน ฉะนั้น กริยาศัพท์ของประธานที่ประกอบด้วย วา ศัพท์ ซึ่งเป็นเอกวจนะ ถึงแม้ว่าหลายตัว ก็คงเป็นเอกวจนะ อยู่นั่นเอง ไม่เปลี่ยนแปลงเหมือน จ ศัพท์ ดังจะยกอุทาหรณ์เปรียบเทียบดังต่อไปนี้ :-

เทศनावसाने อุปาสโก จ सा ज इच्छति सोत्तापत्तदिผล  
ปติภูทิสสุ ในกาลเป็นที่จบลงแห่งเทศนา อุบาสกด้วย หลิงนั้นด้วย คำรองอยู่แล้วในโสตาปัตตดิผล. นี้หมายความว่ารวมทั้ง ๒ คน คือ อุบาสก และหลิงนั้น จึงต้องใช้กริยาเป็น พหูวนะ.

ภิกขุ ปเนว อุททิสสุส ราชา วา ราชโกकुโหว วา พุราหุมโณ वा  
คหปติโก वा तुเตन จिवรเจตาปนं ปहिณเยย อนึ่ง พระราชา หรือ  
ราชอมาตย์ พราหมณ์ หรือ คฤหบดี พิงส่งซึ่งทรัพย์สำหรับจ่าย  
จิวรไปด้วยทูตเจาะจงภิกษุ. นี้มิได้หมายความว่ารวม แต่หมายคนใด  
คนหนึ่งของคนทีกล่าวถึงเหล่านั้น จึงต้องใช้กริยาเป็น เอกวจนะ.

#### กริยาศัพท์ที่ตายตัว

มีกริยาศัพท์บางตัวที่คงรูปตายตัวเป็นเอกวจนะอยู่เสมอ ไม่มี  
เปลี่ยนแปลง ถึงแม้ตัวประธานนั้นจะเป็นพหูวนะก็ตาม กริยาศัพท์  
นี้ได้แก่ อตฺถิ (มีอยู่) และนตฺถิ (ย่อมไม่มี) ซึ่งเป็นพวก อสุ ธาตุ  
ประกอบด้วย ติ วิภตฺติ เอกวจนะ แปลง ติ เป็น ตฺถิ จึงสำเร็จรูป

เป็น อตฺถิ ส่วน นตฺถิ นั้น ต่างกันแต่เพียงเพิ่ม น ศัพท์เข้ามาเพื่อเป็นคำปฏิเสธเท่านั้น ๒ กิริยาศัพท์นี้ ใช้ได้สำหรับตัวประธาน ทั้งที่เป็น เอกวจนะ และ พหูวจนะ. ที่ใช้เป็น พหูวจนะ เช่น อ. ว่าเย สตุตา สตุณฺโณ อตฺถิ สัตว์ทั้งหลายเหล่าใด เป็นผู้มั่งคั่งมียออยู่ ปุตุตามตฺถิ (ตัดบทเป็น ปุตุตา=เม=อตฺถิ) บุตรทั้งหลายของเรา มีอยู่. สขุขารา สสุสตา นตฺถิ สังขารทั้งหลายเป็นสภาพเที่ยง ย่อมไม่มี.

#### ๕. บุรุษ

วิภัตติท่านจัดบุรุษไว้เป็น ๓ คือ ปฐมบุรุษ ๑ มัชฌิมบุรุษ ๑ อุตตมบุรุษ ๑ ซึ่งเหมือนกับบุรุษในนาม คือ ปุริสศัพท์นาม ต่างกันแต่เพียงวิธีใช้เท่านั้น คือบุรุษในนาม ใช้เป็นคำแทนชื่อของคน สัตว์ที่ สิ่งของ อันออกชื่อมาแล้วข้างต้น เพื่อกันการซ้ำซาก ซึ่งมีได้จำกัดวิภัตติ ก็จะเป็นวิภัตติใดวิภัตติหนึ่งก็ได้ ในวิภัตตินามทั้ง ๓ ส่วนบุรุษในอาขยาต จำกัดให้ใช้ได้เฉพาะแต่ที่เป็นตัวประธานของกิริยา คือเป็น ปฐมวิภัตติ เท่านั้น วิภัตติอื่นหาใช้ได้ไม่ นอกจากกิริยาบางตัวซึ่งเป็นพวกภวานาวาจ ไม่มีตัวประธาน มีแต่ตัวกัตตา ซึ่งใช้เป็น ตติยวิภัตติ เท่านั้น เช่น เตน ภูยเต อันเขาเป็นอยู่. นอกจากนี้ บุรุษสำหรับกิริยาศัพท์ เฉพาะปฐมบุรุษไม่จำกัด ให้ใช้ได้เฉพาะแต่ ต ศัพท์ ซึ่งเป็นปฐมบุรุษในปุริสศัพท์นามเท่านั้น แม้ตัวนามนามย่ออื่น ก็ใช้เป็นตัวประธานของกิริยาศัพท์ที่ประกอบ

ด้วยวิภัตติฝ่ายปฐมบุรุษ ส่วนบุรุษ และ อุตตมบุรุษ คงใช้  
ตุมห และ อมห ศัพท์เช่นเดียวกัน.

บุรุษของกริยากับนามต้องตรงกัน

กริยาศัพท์ที่ประกอบด้วยวิภัตติกับตัวประธาน นอกจากจะ  
ต้องมี วจนะ เสมอกันแล้ว ยังต้องมีบุรุษตรงกันอีก คือ ถ้า  
นามนาม หรือ สัพพนามใดเป็นประธาน กริยาศัพท์ของประธานนั้น ๆ  
ต้องเป็นบุรุษนั้น ๆ ตาม จะต่างบุรุษกัน คือ ประธานเป็นบุรุษอย่าง  
หนึ่ง กริยาเป็นบุรุษอย่างหนึ่ง หาได้ไม่ เช่น อุ. ว่า ชโน คจฺจติ  
ชนไปอยู่, โส ทานํ เทติ เขาให้อยู่ซึ่งทาน, ตวํ คจฺจติ ท่านย่อม  
ไป, อหํ กมฺมํ กโรมิ เราจะทำซึ่งการงาน, ตุมฺहे นิคุขมถ ท่าน  
ทั้งหลายจงออกไป, มยฺเ อวํ เวทฺยยาม เราท. ฟังกล่าวอย่างนี้  
เป็นต้น.

ในบางคราวที่ใช้ในการพูดหรือการเขียน ท่านละตัวประธาน  
เสียไม่เรียงไว้ด้วย โดยถือเสียว่าเข้าใจกันอยู่แล้ว เพราะเหตุมีกฎ  
บังคับชัดเจนไว้แล้วว่า บุรุษของตัวประธานกับกริยาศัพท์ต้องตรงกัน  
เพราะฉะนั้น ในการพูดหรือการเขียน เป็นแต่เพียงประกอบกริยาศัพท์  
ให้ถูกต้องตามวิภัตติ ตรงตามบุรุษที่ตนประสงค์จะออกชื่อ ก็เป็น  
อันเข้าใจกันได้เหมือนกัน เช่นจะเรียงคำในพากย์ไทยว่า "เจ้าจงทำ  
อย่างนี้" เรียงเป็นพากย์มคธแต่เพียงว่า "เอวํ กโรหิ" โดยมีต้อง  
ใช้ ตวํ (ท่าน) ก็ได้ เพราะคำว่า กโรหิ ประกอบด้วย หิ วิภัตติ  
ซึ่งเป็นมัธยมบุรุษ เอกวจนะ จึงบ่งว่าเป็นกริยาของ ตวํ ซึ่งเป็น

มัชฌมบุรุษ เอกวจนะ เหมือนกัน เป็นการส่องถึงกันในตัวเอง ถึงในการแปลภาคมคธเป็นภาคไทยก็เช่นเดียวกัน การที่จะหาตัวประธานของกริยาให้ถูกต้อง ก็ต้องอาศัยสังเกตกริยาซึ่งประกอบด้วยวิภคติ จึงสามารถที่จะเข้าใจบุรุษซึ่งเป็นประธานได้ เช่น เห็นประโยคว่า นาสุส มคฺคํ ทสฺสามิ ก็ต้องดูที่กริยา คือ ทสฺสามิ แล้วจะทราบได้ว่า เป็น สุสามิ วิภคติ ซึ่งเป็น อุตตมบุรุษ เอกวจนะ ต่อนั้นจึงคิดหาตัวประธานที่จะตรงกัน ก็จะได้ อหํ ซึ่งเป็นทั้งบุรุษและวจนะก็ลงรอยกันกับ ทสฺสามิ ซึ่งเป็นกริยา เมื่อเป็นเช่นนั้น จึงต้องขึ้น อหํ เป็นตัวประธานในประโยค จึงแปลได้ความว่า "เราจักไม่ให้ซึ่งทางแก่เขา" หรือประโยคว่า อิโต นิคุขมถ ก็เช่นเดียวกัน ในที่นี้ นิคุขมถ เป็น ถ วิภคติ ซึ่งเป็นมัชฌมบุรุษ พหุวจนะ ตัวประธานในประโยคก็คือ ตุมฺหะ (ท่านทั้งหลาย) ซึ่งตรงกันกับกริยาทั้งบุรุษและวจนะ จึงต้องแปลว่า "ท่านทั้งหลายจงออกไปจากที่นี่" แม้ในที่อื่น ๆ ก็พึงทราบตามนับที่กล่าวนี้.

อนึ่ง ยังมีข้อยุ่งยากอยู่บ้างเล็กน้อย สำหรับกริยาศัพท์ที่เป็นปฐมบุรุษ เพราะศัพท์กริยาที่ประกอบด้วยวิภคติฝ่ายบุรุษนี้ไม่มีจำกัด แม้ท่านจะกำหนดว่า ต ศัพท์ ก็ยังถือเป็นเกณฑ์แน่นอนไม่ได้ จึงต้องกำหนดอย่างกว้าง ๆ เพียงว่า นอกจาก ตุมฺหะ และ อมฺหะ ศัพท์แล้ว ใช้เป็นตัวประธานของกริยาศัพท์ที่เป็นปฐมบุรุษได้ทั้งนั้น เมื่อเป็นเช่นนั้น ในการพูดหรือการเขียน ถ้าต้องการระบุถึง คน สัตว์ ที่สิ่งของใด ๆ เป็นประธาน ก็ต้องใส่ตัวประธานนั้น ๆ เพิ่มเข้าด้วย

เพื่อจำกัดความไม่แน่ชัด ถ้าละไว้เสีย อาจทำให้ผู้ฟังหรือผู้อ่านเข้าใจความเขวไปจากที่ประสงค์ได้ ด้วยไม่ทราบว่า กิริยาศัพท์นั้นแล้งถึงประธานเช่นไร เว้นแต่ในที่ซึ่งมีเนื้อความต่อเนื่องมาจากข้างต้น คือได้บ่งประธานไว้แล้ว ซึ่งจำกัดไว้ว่าต้องการอย่างนั้น เช่นนี้จะไม่วางไว้ก็ไม่ได้ เพราะอาจต้องถึงกันได้ โดยอาศัยประธานตัวหน้าเป็นหลัก เพราะฉะนั้น ท่านผู้รจนapakymkr เมื่อจะใช้กิริยาศัพท์ฝ่ายปฐมบุรุษ จึงต้องเรียงตัวประธานกำกับไว้ด้วย เพื่อจำกัดความ เว้นไว้แต่ในที่ซึ่งได้ระบุมานแล้วข้างต้น และกิริยาหลังก็ต้องการตัวนั้นในที่เช่นนี้ตัดออกเสียได้ หรือในที่ซึ่งกล่าวเป็นกลาง ๆ ไม่เจาะจงคนสัตว์ ที่ สิ่งของใด ๆ เป็นคำพูดที่ใช้ได้ทั่วไป ในที่เช่นนี้ ก็มักตัดออกเสียได้ แม้ในการแปล ก็ต้องอาศัยสังเกตโดยนัยนี้ คือ เมื่อเห็นประโยคซึ่งกิริยาเป็นปฐมบุรุษ แม้ไม่มีตัวประธานกำกับไว้ ต้องตรวจดูเนื้อความข้างหน้าว่า ได้กล่าวถึงใครหรือสิ่งใดมาบ้างแล้ว หรือเป็นแต่กล่าวขึ้นมาลอย ๆ คือเป็นกลาง ๆ ไม่เจาะจงใครหรือสิ่งใด ถ้ามีตัวประธานที่กล่าวมาแล้วข้างต้น สวมกับเนื้อความในตอนหลัง ก็ใช้ตัวนั้นนั่นแหละเป็นตัวประธานในประโยคหลัง ถ้าเป็นแต่กล่าวเป็นคำกลาง ๆ ไม่เจาะจง ก็ต้องใช้ตัวประธานที่เป็นกลาง ๆ เช่นเดียวกัน ดังที่ใช้กันโดยมาก เช่น ชโน ปุคฺคโถ สตุตา นโร การณํ กมมํ วตฺถุ เป็นต้น ส่วน วจนะ ก็ต้องเปลี่ยนไปตามกิริยา. แต่บางครั้งมาถึงกับต้องแปลงกิริยาในประโยคหน้ากลับมาเป็นนาม เพื่อให้เป็นประธานในประโยคหลังอีกก็มี ทั้งนี้ต้องแล้วแต่ใจความในที่

นั้นจะบ่งให้ขึ้นตัวประธานเช่นไร.

### วิธีสังเกตนบุรุษ

การที่จะรู้ได้ว่า กิริยาศัพท์ใด เป็นบุรุษอะไรนั้น ต้องอาศัย สังเกตวิภัตติ เพราะทุกวิภัตติท่านจัดบุรุษประจำไว้แล้ว เช่นกิริยา- ศัพท์ประกอบด้วย ติ, อนฺติ ก็เป็นปฐมบุรุษ ตัวประธานก็ใช้ปฐมบุรุษ, ประกอบด้วย สิ, ถ ก็เป็นมัธยมบุรุษ ตัวประธานก็ใช้มัธยมบุรุษ คือ ตฺว, ตฺมุห, ประกอบด้วย มิ, ม ก็เป็นอุตตมบุรุษ ตัวประธานก็ใช้อุตตมบุรุษ คือ อหฺ, มยฺ. นี้เฉพาะฝ่ายปรัศสบท ถึงฝ่ายอัตตโนบท ก็เช่นเดียวกัน และแม้ในวิภัตติอื่นก็พึงสังเกตโดยนัยนี้.

### วิธีใช้นบุรุษและวจนะแสดงความเคารพ

ในการพูดหรือการเขียนที่แสดงความเคารพต่อผู้ที่สูงกว่าตน ซึ่งเป็นผู้พูดด้วย คือผู้น้อยพูดกับผู้ใหญ่ ตามปกติมักนิยมใช้มัธยมบุรุษ พหูวนะ ถึงแม้ว่าผู้พูดด้วยจะเป็นคนเดียวก็ตาม เช่น ภิกษุทูลพระราชา ดัง อุ. ว่า ตํ ตฺมุหํ วิชิตา นิหรถ ขอพระองค์ทั้งหลายจงนำ เขาออกจากแคว้นแคว้นของพระองค์ทั้งหลาย. หรือพระราชาตรัสกะ ภิกษุ ดัง อุ. ว่า กเถถ ภนฺเต ขอท่านทั้งหลายจงบอกเถิด ขอรับ เช่นนี้เป็นต้น ถึงแม้ผู้พูดด้วยจะเป็นคนเดียว ก็ยังนิยมใช้คำแทนชื่อของผู้พูดเป็น พหูวนะ เพราะเขาถือกันว่าเป็นคำแสดงความเคารพ ส่วนวจนะของบุรุษ คือปฐมบุรุษ และอุตตมบุรุษ ไม่มีที่นิยมใช้คนเดียวก็คงเป็นเอก. ๒ คนขึ้นไปก็คงเป็นพหู. ตามเดิม.

## ๖. ธาตุ

ศัพท์ที่เป็นมูลราก คือเป็นต้นเดิมหรือรากเงาสำหรับให้เครื่อง  
ปรุลงเหล่านี้เข้าประกอบ เรียกว่า **ธาตุ** ตามพยัญชนะแปลว่า "ทรง"  
หมายความว่า ทรงไว้ซึ่งเนื้อความของตน ได้แก่ทรงตัวอยู่เช่นนั้น  
จะแยกหรือกระจายออกไปอีกไม่ได้ เนื้อความของตนมีอยู่อย่างไร  
ก็คงเนื้อความไว้เช่นนั้น ไม่เปลี่ยนแปลง เว้นแต่บางคราวที่มีอุปสัค  
บางตัวนำหน้า ก็อาจเปลี่ยนเนื้อความผิดไปจากเนื้อความเดิมได้แต่  
ถ้าโดยลำพังตัวแล้ว หาเปลี่ยนแปลงไม่. บรรดาสรรพสิ่งต่าง ๆ ตลอด  
ถึงคนและสัตว์ ล้วนต้องมีธาตุเป็นมูลเดิม ก็ต้องประกอบด้วยธาตุ  
ประชุมกัน จึงเกิดเป็นรูปร่างขึ้นฉันใด แม้กิริยาอาขยาตก็ฉันนั้น  
ที่จะสำเร็จเป็นรูปขึ้น ล้วนมีธาตุเป็นตัวดั้งเดิม กล่าวโดยทั่วไป  
บรรดาศัพท์กิริยาทั้งหมด ล้วนต้องมีธาตุเป็นแดนเกิดก่อนทั้งนั้น ถึง  
แม้ศัพท์นามก็เช่นกัน แต่โดยที่ศัพท์นาม เราใช้กันมาจนชินเสีย  
แล้ว จึงไม่จำเป็นต้องค้นถึงธาตุ ความจริงก็คงมาจากธาตุเช่นเดียวกับ  
กิริยา ถ้าต้องการทราบละเอียด ก็อาจค้นหาธาตุได้เช่นเดียวกัน  
เครื่องปรุลงอย่างอื่น มีวิภคติเป็นต้น ที่จะใช้ประกอบได้ ล้วนต้อง  
ประกอบที่ธาตุ ถ้าขาดธาตุเสียอย่างเดียว เครื่องปรุลงต่าง ๆ ก็ไร  
ประโยชน์ เพราะไม่มีตัวตั้งให้ประกอบ เมื่อมีธาตุ เครื่องปรุลงต่าง ๆ  
จึงเข้าประกอบได้ เช่น อุ. ว่า กโรติ, วทติ. ศัพท์กิริยาเหล่านี้ ต้อง  
ตั้ง กรุ หรือ วทุ ธาตุก่อน แล้วจึงใช้ วิภคติ ปัจจย ประอบต่อไป  
ภายหลัง ต่อนั้น วิภคติ ปัจจย จึงเป็นเครื่องส่งให้ทราบถึง กาล



บท วชนะ บุรุษ และวจาก อีกชั้นหนึ่ง

### วิธีสังเกตธาตุ

การที่เราจะสังเกตทราบได้ว่า ศัพท์นี้เป็นธาตุอะไร เพื่อที่จะได้ทราบถึงคำแปลหรือความหมายเดิมของศัพท์ อันเป็นการสะดวกแก่การที่จะเข้าใจเนื้อความได้แน่ชัดนั้น ต้องอาศัยการเข้าใจวิธีแยกศัพท์กิริยานั้นออกเป็นส่วน ๆ ทั้งต้องทราบเครื่องปรุงที่ประกอบกับธาตุคือ วิภัติ และปัจจัย โดยละเอียดอีกด้วย นอกจากนี้ ยังมีศัพท์อีกประเภทหนึ่งที่ใช้หน้าธาตุ เพื่อทำเนื้อความของธาตุให้มีความหมายผิดจากเดิม หรือหนุนให้แรงขึ้น แล้วแต่ศัพท์นั้นจะมีความมุ่งหมายไปในทางไหน ศัพท์นี้คือ อุปสรรค อุปสรรคนี้ เมื่อใช้หน้าธาตุแล้ว นำความหมายของธาตุให้ผิดจากเดิมหรือแรงขึ้นอย่างไร จะได้อธิบายต่อไปข้างหน้า ในที่นี้ จะอธิบายแต่วิธีสังเกต

วิธีแยกธาตุเท่านั้น ศัพท์ที่เป็นธาตุอย่างแท้จริง มีเพียง ๑ คำบ้าง ๒ คำบ้าง และอย่างมากที่สุดเพียง ๓ คำเท่านั้น นอกนั้น ถ้าหน้าก็เป็นอุปสรรคบ้าง ศัพท์อื่นๆ นอกจากนี้บ้าง (มีห่าง ๆ) ถ้าตามหลักก็เป็นวิภัติบ้าง ปัจจัยบ้าง ซึ่งใช้สำหรับประกอบกับธาตุ.

**ธาตุที่มีคำเดียว** เช่น อุ. ว่า ธุนาติ ย่อมกำจัด เป็น ธู ธาตุ ในความกำจัด นา ปัจจัย ตี วิภัติ, เนติ ย่อมนำไป เป็น นิ ธาตุ ในความนำไป อ ปัจจัย ตี วิภัติ, เนติ พฤทธิ อี แห่ง นิ เป็น เอ เป็นต้น.

**ธาตุมี ๒ คำ** เช่น กโรติ ย่อมทำ เป็น กร ธาตุ ในความทำ โอ ปัจจัย ตี วิภัติ, ภเชยฺย ฟังคป เป็น ภช ธาตุ ในความคป

อ ปัจจัย เอยย วิภคฺติ เป็นต้น.

ธาตุมี ๓ คำ เช่น อ. ว่า กิลมฺติ ย่อมลำบาก เป็น กิลม  
ธาตุ ในความลำบาก อ ปัจจัย ติ วิภคฺติ, ชาคโรติ ย่อมตื่น เป็น  
ชากรุ ธาตุ ในความตื่น โอ ปัจจัย ติ วิภคฺติ เป็นต้น.

พึงสังเกตในที่นี้ว่า ปัจจัย กับ วิภคฺติ ต้องลงในธาตุทุกตัว  
จะขาดเสียมิได้เลย ส่วนอุปสัค นามศัพท์ หรือ นิบาตบางตัวนั้น ไม่  
เป็นของจำเป็น ซึ่งจะไม่ใช่หน้าหน้าเลยก็ได้ นอกจากในที่บางแห่ง  
ซึ่งต้องการแปลความหมายของธาตุ หรือเพื่อให้เนื้อความแรง หรือ  
เด่นชัดขึ้นเท่านั้น นอกจากนี้ ยังมีธาตุบางตัวที่เปลี่ยนแปลงไปผิดรูป  
เดิมก็มี เช่น อ. ว่า ติฏฺฐติ ย่อมยืน จา ธาตุ ในความยืน อ ปัจจัย  
ติ วิภคฺติ แปลง จา ธาตุ เป็น ติฏฺฐ, ปสฺสติ ย่อมเห็น ทิสฺ ธาตุ  
ในความเห็น อ ปัจจัย ติ วิภคฺติ แปลง ทิสฺ ธาตุ เป็น ปสฺส เป็นต้น.  
บางคราวธาตุที่เป็น รัสสะ ต้อง ทิฆะ หรือ พฤทธิ บ้างก็มี เช่น ทูเสติ  
ย่อมประทุษร้าย ทุสฺ ธาตุ ในความประทุษร้าย เร ปัจจัย ติ วิภคฺติ  
ลบ ณ เสีย คงไว้แต่ เอ ทิฆะ อฺ ต้นธาตุ เป็น อ, เทเสติ ย่อมแสดง  
ทิสฺ ธาตุ เณ ปัจจัย ลบ ณ คง เอ ไว้ พฤทธิ อี ที ทิ เป็น เอ เป็นต้น.  
นอกจากนี้ ยังมีวิธีเปลี่ยนแปลงอีกมากมาย อันจะวางหลักให้แน่นอน  
หรือตายตัวลงไปหาได้ไม่ ต้องอาศัยที่นักเรียนหมั่นสังเกตและจดจำ  
เป็นต้น ๆ ไป ซึ่งจะนำมาแสดงไว้ในตอนท้ายที่กล่าวถึงธาตุอาขยาต  
พอเป็นตัวอย่างเฉพาะที่ใช้อยู่โดยมากเท่านั้น.

หมวดของธาตุ

ธาตุ เป็นของวิจิตรพิสดารมาก เหลือที่จะนำมาแสดงให้  
หมดสิ้นและถี่ถ้วนได้ แต่เมื่อจะประมวลกล่าวโดยย่อ ดังที่ท่านจัด  
ไว้เป็นหมวด ๆ ด้วยสามารถที่ใช้กันคั้นเป็นปกรณ์ต่าง ๆ แล้ว ก็มี ๗  
หมวด คือ : ๑. หมวดภูธาตุ ๒. หมวดรฐธาตุ ๓. หมวดทิวธาตุ  
๔. หมวดสุธาตุ ๕. หมวดกีธาตุ ๖. หมวดคหุธาตุ ๗. หมวดตณธาตุ  
๘. หมวดจฐธาตุ.

การที่ท่านจัดธาตุเข้าเป็นหมวดดังนี้ โดยถือปัจจัยเป็นเกณฑ์  
เพราะหมวดธาตุทั้ง ๘ ล้วนมีปัจจัยประกอบอยู่ทุกหมวด ธาตุที่  
ประกอบด้วยปัจจัยอย่างเดียวกัน ก็จัดเข้าไว้เป็นหมวดเดียวกัน และ  
มีวิธีเปลี่ยนแปลงไปตามหมวดของตน ซึ่งจะได้กล่าวในหมวดธาตุนั้น ๆ  
ต่อไป ดังนี้ :-

ธาตุที่ประกอบด้วย อ, เ อ ปัจจัยจัดเข้าในหมวดภูธาตุและรฐธาตุ

ธาตุที่ประกอบด้วย ย ปัจจัย จัดเข้าในหมวด ทิว ธาตุ

"	"	ณ, ณา	"	"	"	สุ	"
"	"	นา	"	"	"	กี	"
"	"	นุหา	"	"	"	คหุ	"
"	"	โอ	"	"	"	ตณ	"
"	"	ณ, ญย	"	"	"	จฐ	"

ธาตุอาจเปลี่ยนหมวดได้

มีธาตุบางตัว ถึงแม้ว่าท่านจะได้จัดไว้ประจำในหมวดธาตุนั้น ๆ

แล้วก็ตาม แต่บางครั้งอาจเปลี่ยนแปลงไม่คงอยู่ในหมวดชาตุนั้นเสมอไปก็ได้ ที่เป็นเช่นนี้ ต้องถือปัจจัยเป็นหลัก เมื่อประกอบด้วยปัจจัยสำหรับหมวดชาตุนั้น ก็กลายเป็นชาตของหมวดนั้นไป ชาตตัวเดียวกันนั่นเอง แต่อาจเป็นได้หลายหมวดตามปัจจัยที่ใช้ประกอบ เช่น ฌาตฺ ในความรู้ ซึ่งตามหมวดชาตุนั้นจักไว้ในหมวด ก็ ฌาตฺ ซึ่งต้องมา ฌา ปัจจัย สำเร็จรูปเป็น ฌานาติ แต่อาจใช้ลงปัจจัยในหมวดชาตุนั้นอีกก็ได้ เช่น ลง ย ปัจจัย ในหมวด ทิว ฌาตฺ สำเร็จรูปเป็น ฌายติ ก็กลายเป็นหมวด ทิว ฌาตฺ ไป เช่นนี้เป็นต้น นอกจากนี้ยังมีอีกมาก ฉะนั้น ต้องถือปัจจัยในหมวดชาตุนั้นเป็นเกณฑ์ ที่ท่านจักไว้ในเช่นนั้น โดยถือเอาส่วนที่เป็นไปโดยมากเท่านั้น ชาตตัวเดียวอาจลงปัจจัยในหมวดชาตุนั้น ๆ ได้อีก.

#### การเปลี่ยนแปลงของชาตในหมวดต่าง ๆ

##### ๑. หมวด ฌ ฌาตฺ

ชาตหมวดนี้ เมื่อลง อ, เอ ปัจจัยแล้ว มีวิธีเปลี่ยนแปลงดังนี้ :-

ฌ พฤทธิ ฌ แห่ง ฌ เป็น โอ บ้าง อุ. อนุ โภติ, ปจฺจนุ โภติ แล้วแปลง โอ เป็น อว อีกบ้าง อุ. ภวติ, อนุภวติ, แปลง ฌ เป็น ฌว บ้าง อุ. พฌว.

หุ พฤทธิ อุ เป็น โอ บ้าง อุ. โหติ, เป็น เอ บ้าง อุ. อเหตุ, เหตุสั, เหตุสติ. เป็น เอห บ้าง อุ. เหตุติ, เป็น โอห บ้าง อุ. โหติ, คงรูปไม่เปลี่ยนบ้าง อุ. อหุ.

สี พฤทธิ อี เป็น เอ บ้าง อุ. เสดิ, เสดุติ, แปลงเป็น อย  
บ้าง อุ. สยติ, สยิสฺสติ.

มรุ คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. มรติ. แปลงเป็น มียุย บ้าง อุ. มียุยติ.

ปจฺ อุ. คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. ปจติ, แปลงที่สุดธาตุกับ ย ปัจจัย  
(ในกัมมวาทก) เป็น จุจ บ้าง อุ. ปจฺจติ.

อิภฺ อุ. คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. อิภฺติ, ลงพยัญชนะอาคมที่ต้น  
ธาตุบ้าง อุ. อุทิภฺติ.

ลภฺ อุ. คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. ลภฺติ, ลงที่สุดธาตุ อุ. อลฺลตฺ,  
อลฺลติ แปลงที่สุดธาตุกับ ย ปัจจัย (เฉพาะกัมมวาทก) เป็น พุภ  
บ้าง อุ. ลพฺภติ.

คฺ อุ. คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. อคฺมา, อคฺมิ. แปลงเป็น คจฺจ บ้าง  
อุ. คจฺจติ, ลงที่สุดธาตุบ้าง อุ. อุปจฺจกม, แปลงเป็น ฌมฺม บ้าง อุ.  
ฌมฺมตฺ, ฌมฺมาห, (มีที่ใช้บ่อย).

## ๒. หมวด รุฑฺ ธาตุ

ในธาตุหมวดนี้ ลง อ, เอ ปัจจัยเหมือนหมวด ภู ธาตุ ต่าง  
แต่เมื่อลงแล้ว มีกฎให้ลงนิคคหิตอาคม ที่พยัญชนะต้นธาตุทุกตัว  
แล้วแปลงนิคคหิตตัวนั้นเป็นพยัญชนะที่สุดวรรค ๕ ตัว ๆ ใดตัวหนึ่ง  
คือ ง ญ ณ น ม การแปลง ต้องถือพยัญชนะที่สุดธาตุเป็นหลักตาม  
ที่ท่านวางไว้ในสนธิ คือ :-

พยัญชนะที่สุดธาตุอยู่ใน ก วรรค แปลงเป็น งฺ อุ. องฺคติ  
ย่อมกำหนด อคิ ธาตุ.

พยัญชนะที่สุดธาตุอยู่ใน จ วรรค แปลงเป็น ญ อุ. มุญจติ  
ย่อมปล่อย มุจ ธาตุ.

พยัญชนะที่สุดธาตุอยู่ใน ฎ วรรค แปลงเป็น ญ อุ. อาหิณฑติ  
ย่อมเที่ยวไป . อา บทหน้า หิทธิ ธาตุ.

พยัญชนะที่สุดธาตุอยู่ใน ต วรรค แปลงเป็น ญ อุ. รุณฑติ  
ย่อมกั้น รุฑ ธาตุ.

พยัญชนะที่สุดธาตุอยู่ใน ป วรรค แปลงเป็น ม อุ. ลิมปติ  
ย่อมฉาบ ลิป ธาตุ.

ธาตุในหมวดนี้ มีวิธีเปลี่ยนแปลงดังนี้ :-

**รุฑ** คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. รุณฑติ, รุณฑติ.

**มุจ** คงอยู่ไม่เปลี่ยน อุ. มุญจติ, มุญเจติ. แปลงที่สุดธาตุกับ  
ย ปัจจัย (กัตตุจาก หมวด รุฑ ธาตุ แปลว่า ปล่อย, ถ้าง  
ในหมวด ทิว ธาตุ แปลว่า พัน).

**ภุฑ** คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. ภุฑชติ. แปลงที่สุดวิธีอัฟภาสเป็น  
พุกุฑชติ บ้าง.

**ภิท** คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. ภินุฑติ. แปลงที่ธาตุ ย ปัจจัย  
(กัตตุจาก หมวด ทิว ธาตุ) เป็น ชุฑ บ้าง อุ. ภิชุฑติ แต่ว่า  
ภิท ธาตุนี้ ถ้างในหมวด รุฑ ธาตุ แปลว่า ปล่อย หรือ ทำลาย  
ถ้างในหมวด ทิว ธาตุ แปลว่า แดก.

**ลิป** คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. ลิมปติ ลง ย ปัจจัย (กัตตุจาก

หมวด ทิว ธาตุ) แปรลงกับ ย เป็น ปุป บ้าง อ. ลิปฺปติ ลิปฺ ธาตุ  
นี้ ลงในหมวด รุฑ ธาตุแปล ฉาบ-ทา, ถ้างลงในหมวด ทิว  
ธาตุ แปลว่า เปื้อน.

๓. หมวด ทิว ธาตุ

ธาตุมหวนนี้ ใช้ลง ย ปัจจัย เมื่อลงแล้ว มีวิธี ๒ อย่าง คือ

๑. ถ้างาตุตัวเดียวให้คง ย ไว้ อ. จิยติ, ชายเร, ชิยติ. ๒. ถ้างาตุมากกว่าตัวเดียว แปรลงที่สุทธธาตูกับปัจจัยเป็นพยัญชนะ อนุโลมตามพยัญชนะที่สุทธธาตูก็คือ :-

สุทธธาตูป็น ว แปรลงกับ ย ปัจจัยเป็น พุพ อ. ทิพุพติ, สิพุพติ.

" " ฐ " " " ชุณ อ. พุชุณติ, กุชุณติ.

" " ห " " " ยุห อ. มยุหติ.

" " ส " " " สุต อ. มุสุตติ, ปมมุสุตติ.

" " ช " " " ชุช อ. รชุชติ, ลชุชติ.

๔. หมวด สุ ธาตุ

ธาตุมหวนนี้ ลง ณ, ณา ปัจจัย เมื่อลงแล้ว ธาตุคงตาม  
รูปเดิมไม่เปลี่ยน อ. สุนาติ, วุณาติ. พฤทธิ์ ณ ปัจจัยเป็น โณ  
ได้บ้าง อ. สุนโณติ, วัณโณติ, สิโณติ. แต่ สุ ธาตุ ยังเปลี่ยนแปรลง  
ได้อีก คือ ถ้างาใช้ อ ปัจจัย (หมวด ภู ธาตุ) ประกอบ พฤทธิ์ อ  
ที่ สุ เป็น โอ บ้าง อ. อสุโสสิ, อสุโสสุ. พฤทธิ์ อ เป็น โอ แล้ว  
เอาเป็น อว ในเมื่อลง ณ ปัจจัย (เหตุกัตตุวาก) บ้าง อ. สาเวติ,  
ใช้ ย ปัจจัย (กัมมวาก) ประกอบมีรูปเป็น สุษยเต บ้าง. ประกอบ

ด้วย ส ปัจจัย มีรูปเป็น สุตสูติ บ้าง.

๕. หมวด กิ ธาตุ.

ธาตุหมวดนี้ ลง นา ปัจจัย เมื่อลงแล้ว โดยมากคง นา ไว้  
ถึงเปลี่ยนแปลงบ้างก็น้อย ดังนี้ :-

กิ คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. กิณาติ แปลง นา เป็น ณา บ้าง อุ.  
กิณาติ, วิกุกิณาติ.

ขิ คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. ขิณาติ ลง อ ปัจจัย (หมวด ภู ธาตุ)  
แปลง อิ เป็น ย บ้าง อุ. ขยติ, ขยสูติ; พฤทธิ อิ เป็น เอ บ้าง  
อุ. เขตติ, เขยยุย ลง ย ปัจจัย (กัมมวาทก) บ้าง อุ. ขียติ.

ฐ คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. ฐณาติ.

จิ คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. จิณาติ ลง ย ปัจจัย (หมวด ทิว ธาตุ)  
บ้าง อุ. จียติ.

ฎ คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. ฎณาติ, ลง ฒ ปัจจัย (หมวด รุฑ ธาตุ)  
บ้าง อุ. ฒาเวติ.

ฒา คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. ฒายติ (ลง ย ปัจจัย ในหมวด ทิว  
ธาตุ). แปลงเป็น ฆา บ้าง อุ. ฆาณาติ, เป็น ฆ แล้วเอาหนักกดเป็น  
ณ บ้าง อุ. ษณฺณา, เป็น ฆา บ้าง อุ. ฆาเย.

๖. หมวด คหุ ธาตุ

ธาตุหมวดนี้ มีใช้ในอาขยาตเฉพาะ คหุ ธาตุ ตัวเดียวเท่านั้น  
ใช้ลง ณา ปัจจัย เมื่อลงแล้วลบที่สุดธาตุ อุ. คณฺหาติ,  
ปฏิกุคณฺหาตุ. อนึ่ง เมื่อลง ปุป ปัจจัย แปลงเป็น ฆะ บ้าง อุ.



เมปติ (มีที่ใช้น้อย), ประกอบด้วย ย ปัจจัย อิ อากม (กัมม-  
วาก) คงรูปไม่เปลี่ยนแปลงบ้าง อุ. คหิตเต.

๗. หมวด ตนุ ชาติ.

ชาติหมวดนี้ ลง โอ ปัจจัย เมื่อลงแล้ว มีวิธีเปลี่ยนแปลง  
ดังนี้ :-

ตนุ คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. ตโนติ.

กร คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. กโติ, ลบที่สุดธาตุในเมื่อประกอบ  
ด้วย ยิร ปัจจัยบ้าง อุ. กยิรา, กยิราถ. แปลง กร เป็น กาส บ้าง  
อุ. อกาสิ, อกัสุ. เมื่อลง ภวิสฺสนฺติ วิภตฺติ มีอำนาจให้แปลงเป็น  
กาห บ้าง อุ. กาหติ, กาหนฺติ.

สกก คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. สกโกติ, ลง ย ปัจจัย (กัมม-  
วาก, ภาววาก) ได้รูปเป็น สกุกเต บ้าง, ลง อุณา ปัจจัย ได้  
รูปเป็น สกุกณาติ, สกุกณฺนฺติ บ้าง.

ชาคร คงรูปไม่เปลี่ยน อุ. ชาโครติ.

๘. หมวด จรุ ชาติ.

ชาติหมวดนี้ลง เณ, ฉย ปัจจัย เมื่อลงแล้วลบ ณ เสย และ  
มีอำนาจ คือ ถ้าพยัญชนะต้นธาตุมีสระเป็น รัสสะ คือ อ อิ อุ  
ไม่มีพยัญชนะสังโยค (ตัวสะกด) อยู่เบื้องหลัง ต้อง ทิฆะ คือ อ  
เป็น อา, อิ เป็น อี, อุ เป็น อู, เช่น อุ. วาเจสิ, ทูเสติ, กูหฺยติ  
เป็นต้น, วิการ คือ อิ เป็น เอ บ้าง อุ. เทเสติ, อุ เป็น โอ บ้าง  
อุ. โจเรติ, โจรยติ. ถ้าพยัญชนะต้นธาตุมีสระเป็น ทิฆะ อยู่แล้ว คือ

เป็น อา อี อุ เอ โอ หรือมีพยัญชนะสังโยค ให้คงไว้ตามเดิม  
ไม่ต้องทำตามวิธีดังกล่าวแล้ว อุ. ตกฺกเถติ, มนฺตยติ, จินฺตติ,  
จินฺตยติ, เป็นต้น สำหรับธาตุในหมวดนี้ ไม่มีที่ลงปัจจัยในหมวด  
อื่น ลงได้เฉพาะ เณ, ฌย ปัจจัย เท่านั้น จึงมิได้แสดงวิธีเปลี่ยน  
แปลงไว้.

### ธาตุ ๒

บรรดาธาตุทั้งหมด จะเป็นธาตุใน ๘ หมวดที่กล่าวแล้วนี้ก็เป็น  
ธาตุอื่น ๆ ซึ่งนอกจากนี้ก็คือ เมื่อจะกล่าวให้สั้นโดยรวบยอดแล้ว  
ก็คงมีเพียง ๒ คือ อกัมมธาตุ ๑ สกัมมธาตุ ๑ ธาตุตัวใดสำเร็จ  
เนื้อความในตัวเอง ไม่ต้องอาศัยกรรมอื่นสิ่งทีบุคคลทำเป็นเครื่องบ่ง  
เนื้อความ คือไม่ต้องเรียกหากรรม ธาตุตัวนั้นเรียกว่า อกัมมธาตุ  
(ธาตุไม่มีกรรม), ธาตุตัวใดไม่สำเร็จเนื้อความในตัวเอง ต้อง  
อาศัยกรรมเป็นเครื่องบ่ง ก็ต้องเรียกหากรรม ธาตุตัวนั้นเรียกว่า  
สกัมมธาตุ (ธาตุมีกรรม).

### วิธีสังเกตธาตุ ๒

ตามที่ท่านกล่าวไว้ในแบบว่า ธาตุที่หมายคอกจันทรไว้เป็นธาตุ  
มีกรรม ที่มีได้หมายไว้เป็นธาตุไม่มีกรรม ก็เพื่อชี้แนวทางให้สังเกต  
ว่า ธาตุทั้ง ๒ นี้ มีความหมายต่างกันอย่างไร เมื่อเราใช้ความ  
สังเกตให้ถ่องแท้แล้ว จะเห็นได้ว่า ธาตุที่หมายคอกจันทรไว้ทุกตัว  
ล้วนเป็นธาตุที่ไม่สำเร็จความในตัวเอง ยังต้องเรียกหากรรม ซึ่ง

เป็นเหตุชวนให้ถามว่า "ซึ่งอะไร" อยู่เสมอ ถ้าขาดกรรมก็ทำให้เสียความ. ส่วนธาตุที่ท่านมิได้หมายคอกจันท์ไว้ทุกตัว ล้วนเป็นธาตุที่สำเร็จความในตัวเอง ไม่ต้องเรียกหากรรมก็ได้ความเต็มที่ไม่เป็นเหตุให้ถามว่า "ซึ่งอะไร" ต่อไปอีก. ฉะนั้น เมื่อทราบได้เช่นนี้แล้ว ถึงแม้ในที่อื่นก็อาจสังเกตได้เช่นกัน วิธีที่จะสังเกต ต้องอาศัยคำแปลในภาษาไทยเป็นเครื่องบ่งให้ทราบด้วย มิฉะนั้นจะทราบไม่ได้แน่ชัดเลย. เมื่อเราเห็นธาตุตัวใดตัวหนึ่ง ถ้าต้องการทราบว่าธาตุตัวนี้จะ เป็น อกรรมธาตุ หรือ สกรรมธาตุ ต้องทราบคำแปลของธาตุตัวนั้นด้วย คือ :-

**อกรรมธาตุ** ธาตุตัวใด ในเวลาออกสำเนียงคำแปลเป็นภาษาไทย ได้ความเต็มี่ตามความหมายของธาตุ ไม่ต้องเรียกหาตัวกรรม ถึงจะใช้กรรมเพิ่มเข้ามา ก็หาประโยชน์อะไรมิได้ ซึ่งอาจทำให้ฟังขัดหู ไม่ถูกตามภาษานิยม ธาตุเช่นนี้ เป็นอกรรมธาตุ เช่น จิ ธาตุ ในความสิ้น เมื่อกล่าวเพียงว่า สิ้น เท่านั้น ก็ทำความหมายให้ผู้ฟังเข้าใจได้แล้ว ไม่ต้องให้ถามว่า สิ้นซึ่งอะไรอีก หรือถ้าขึ้นเพิ่มกรรมเข้ามาอีก เช่น ธนั ซึ่งทรัพย์ ฟังดูออกจะขัดหูและเขานิยมใช้กันไม่ เพราะเนื้อความไม่กลมเกลียวกัน นอกจากไม่มีประโยชน์แล้ว กลับทำให้เสียความด้วย ฉะนั้น ในธาตุเช่นนี้พึงลงสันนิษฐานว่าเป็น อกรรมธาตุ ธาตุไม่ต้องเรียกหาตัวกรรม.

**สกรรมธาตุ** ธาตุตัวใด ในเวลาออกสำเนียงคำแปลเป็นภาษาไทย ยังมีความเต็มี่ตามความหมายของธาตุ ต้องอาศัยตัวกรรม

ช่วยสนับสนุนเพิ่มเนื้อความให้กระจ่าง ถ้าขาดตัวกรรมเสียย่อมทำให้เสียความ และทำให้ผู้ฟังไม่เข้าใจความหมายของผู้พูด ชาติเช่นนี้เป็น สกัมมชาติ เช่น ปจฺ ชาติ ในความหุง-ต้ม ถ้ากล่าวเพียงว่า หุง-ต้ม เท่านั้น ยังหาทำให้ผู้ฟังเข้าใจความหมายได้พอเพียงไม่ ไม่ทราบว่า หุงต้มอะไร ยังเป็นเหตุให้ถามอยู่ร่ำไป ถ้าขึ้นไม่เพิ่มกรรมเข้ามา ย่อมผิดต่อภาษานियม เพราะทำให้ขาดความไป ต่อเมื่อเลือกตัวกรรมเพิ่มเข้าสักตัวหนึ่ง ว่า โอทนฺ (ซึ่งข้าว) ย่อมทำให้เนื้อความสนิท ฟังไปเพราะหู ถูกต้องตามภาษานियม ฉะนั้นในชาติเช่นนี้พึงลงสันนิษฐานว่าเป็น สกัมมชาติ ต้องเรียงหาตัวกรรมเสมอ จะขาดมิได้เลย.

#### ชาติกลับความหมาย

ได้กล่าวแล้วว่า อุปสัค เมื่อใช้นำหน้าชาติแล้ว ย่อมทำ ความหมายของชาติเดิมให้เปลี่ยนผิดปกติไปได้ เมื่อจะกล่าวถึง หน้าที่ของอุปสัคที่ใช้นำหน้าชาติโดยส่วนสำคัญแล้ว ก็อาจจำแนกได้ เป็น ๓ คือ อุปสัคเบียนชาติ ๑ อุปสัคสังหารชาติ ๑ อุปสัคคล้อย ตามความหมายของชาติ ๑. การแปลกิริยาศัพท์ต่าง ๆ เป็นภาษาไทย ตามธรรมเนียมแปลตามความของชาติ ชาติตัวใดมีนิยามให้แปล เป็นภาษาไทยว่าอะไร ก็ต้องแปลไปตามความนิยามที่บัญญัติไว้ นั้น เช่น กรฺ ชาติ บัญญัติให้แปลว่า "ทำ" คมฺ ชาติ ให้แปลว่า "ไป, ถึง." เมื่อประกอบให้เป็นกิริยาว่า กโรติ ก็แปลว่า "ยอม ทำ, ทำอยู่, จะทำ." คจฺลติ "ยอมไป, ไปอยู่, จะไป." เช่นนี้

เป็นต้น แต่ถ้าธาตุเหล่านี้ถูกนำไปประกอบกับอุปสรรค คืออุปสรรค นำหน้าแล้ว ความของกริยาหากอยู่ตามรูปเดิมไม่ ย่อมเปลี่ยนแปลงไปได้ แล้วแต่ความหมายของอุปสรรคจะทำหน้าที่เช่นไร.

**อุปสรรคสังหารธาตุ** ได้แก่อุปสรรคที่เมื่อนำหน้าธาตุที่ประกอบ เป็นกิริยาศัพท์แล้ว ทำให้คำแปลของธาตุเดิมเปลี่ยนไปผิดรูป จนถึงตรงกันข้าม ก็จะใช้คำแปลของธาตุเดิมไม่ได้ เช่น อุ. นิ กุขมติ ออกไป เป็น นิ อุปสรรค ขมฺ ธาตุ ในความอดทน, อากจฺจนฺติ มา เป็น อา อุปสรรค กมฺ ธาตุ ในความไป, เช่นนี้ เราจะเห็นได้แล้วว่า ผิดจากคำแปลของธาตุเดิมอย่างตรงกันข้ามทีเดียว จะแปลตามความหมายของธาตุเดิมไม่ได้เลย.

**อุปสรรคเบียดธาตุ** ได้แก่อุปสรรคที่เมื่อนำหน้าธาตุที่ประกอบ เป็นกิริยาศัพท์แล้ว ทำให้คำแปลของธาตุเดิมเปลี่ยนไปบ้างเล็กน้อย แต่ไม่ถึงกับกลับความจนผิดรูปเดิม. ยังพอสังเกตต้นเค้าของธาตุเดิมได้ เช่น อุ. ปฏิกุขมติ ถอยกลับ เป็น ปฏฺ อุปสรรค กมฺ ธาตุ ในความก้าวไป, อชฺคจฺจนฺติ บรรลุ เป็น อชฺ อุปสรรค กมฺ ธาตุ ในความถึง เช่นนี้ เราจะเห็นได้แล้วว่า คำแปลของธาตุเปลี่ยนไปบ้าง แต่ยังใช้ความหมายของธาตุถึงเนื้อความ.

**อุปสรรคคล้อยตามธาตุ** ได้แก่อุปสรรคที่เมื่อนำหน้าธาตุที่ ประกอบเป็นกิริยาศัพท์แล้ว ไม่ทำให้คำแปลของธาตุเดิมเปลี่ยนไป เป็นเพียงส่งเสริมทำให้ธาตุมีความหมายแรงขึ้นกว่าเดิม เช่น อุ. อปคจฺจนฺติ หลีกไป เป็น อป อุปสรรค กมฺ ธาตุ ในความไป, อติกุขมติ

ก้าวล่วง เป็น อติ อุปสรรค กมฺ ชาติ ในความก้าวไป, เช่นนี้เราจะเห็นได้แล้วว่า คำแปลของธาตุเดิมก็คงรูปอยู่ เมื่อเพิ่มอุปสรรคเข้ามา ทำให้คำแปลของธาตุแรงขึ้นกว่าเดิม.

อุปสรรคต่าง ๆ ที่ใช้นำหน้าธาตุ ไม่จำกัดว่าจะต้องใช้กี่ตัว บางคราวก็ใช้อุปสรรคนำเพียงตัวเดียวบ้าง เช่น อุ. วิ - เนติ ฝึก, อนุ- ยุณฺหติ ตามประกอบ, บางคราวก็ใช้นำซ้อนกัน ๒ ตัวบ้าง เช่น อุ. ปจฺจ-า-คฺจฺจติ กลับมา เป็น ปฏฺิ+อา อุปสรรค แปลง ฏฺ หลัง ป เป็น ต แปลง อิ เป็น ย ได้รูปเป็น ตฺย แล้วแปลง ตฺย เป็น จฺจ อพฺกฺคฺจฺจติ ฟุ้งไป เป็น อภิ+อุ อุปสรรค แปลง อภิ เป็น อพฺก บางคราวก็ใช้ซ้อนกันถึง ๓ ตัวบ้าง เช่น อุ. สมฺนฺนาหฺรติ ประมวล มา เป็น สฺ+อนุ+อา อุปสรรค หฺร ชาติ ในความนำไป เป็นต้น.

ต่อไปนี้เป็นอุทาหรณ์ของธาตุบางตัว ที่เมื่อใช้ อุปสรรค นำหน้าแล้ว มีความหมายเปลี่ยนแปลงไปจากธาตุเดิม หรือทำให้ธาตุมีความแรงขึ้นอย่างไร พึงสังเกตดังต่อไปนี้ :-

กมฺ ชาติ	
ในความ	"ก้าวไป"
กมฺติ	ก้าวไป
อกฺ+กมฺติ	เหยียบ (อา+กม)
อติกฺ+กมฺติ	ก้าวล่วง
อภิกฺ+กมฺติ	ก้าวไปข้างหน้า
อุปฺกฺ+กมฺติ	ก้าวเข้าไป, พยายาม

อุป+สง+กมติ	เข้าไปหา (อุป+สั+กม)
โอกุ+กมติ	ก้าวลง
ปกุ+กมติ	หลีกไป
ปฏิกุ+กมติ	ถอยหลัง
วี+ติ+กมติ	ล่วงเกิน, ล่วงละเมิด (วิ+อติ+กม).

กม ชาติ

ในความ "ไป"

กจฺจติ	ไป
อธิ+กจฺจติ	ถึง, บรรลุ
อนฺ+กจฺจติ	ไปตาม
อป+กจฺจติ	หลีกไป
อพฺ+กจฺจติ	ฟุ้งไป (อภิ+อุ+กม)
อา+กจฺจติ	มา
อุค+กจฺจติ	ขึ้นไป
อุป+กจฺจติ	เข้าไป
นิ+กจฺจติ	เข้าถึง
ปจฺจา+กจฺจติ	กลับมา (ปฏฺิ+อา+กม)
วิ+กจฺจติ	ปราศไป
สฺมา+กจฺจติ	มาพร้อมกัน, มาประชุม (สั+อา+กม).

ฉา ธาตุ

ในความ "รู้"

ชานาติ	รู้
อนุ+ชานาติ	อนุญาต, ยินยอม
อภิ+ชานาติ	รู้อย่าง
อว+ชานาติ	คูหมีน
อา+ชานาติ	รู้ทั่ว
ป+ชานาติ	รู้ชัด
ปฎิ+ชานาติ	ปฎิญา, ยอมรับ
ปริ+ชานาติ	รู้รอบคอบ , กำหนดรู้
วิ+ชานาติ	รู้แจ้ง
สณ+ชานาติ	เข้าใจ, จำได้.

ศัพท์พิเศษที่ใช้นำหน้ากริยา

ศัพท์กริยาอาขยาต ซึ่งนอกจากใช้อุปสัคนำหน้า ยังมี  
ศัพท์พิเศษบางศัพท์ซึ่งอาจให้นำหน้ากริยาได้อีก ศัพท์เหล่านี้มีกำหนด  
ให้ใช้ได้บางตัวเท่านั้น และเป็นศัพท์ที่มักใช้คืนในปกรณ์ต่าง ๆ  
มาก ศัพท์เหล่านี้เวลาเปล่ลมักเปล่ต้อจากกริยา คือเปล่ลภายหลัง  
เมื่อเปล่ลกริยาเสร็จแล้ว ไม่เหมือนอุปสัคบางตัว ซึ่งบางคราวก็ใช้  
เปล่ลก่อนหน้ากริยาได้ เช่น อุ. อุกคจจติ ขึ้นไป, อปคจจติ  
หลีกไป เป็นต้น, บางคราวก็เปล่ลหลังกริยา เช่น อุ. โอกุมิ  
ก้าวลง, อุปเนติ นำเข้า เป็นต้น ที่เปล่ลเช่นนี้ ก็แล้วแต่ความหมาย



ว่าแปลเช่นไรจะได้ความตามภาษาไทย. ศัพท์พิเศษนอกจากอุปสรรคเหล่านี้ มีตัวอย่างที่ใช้อยู่บ้าง เช่น อ. ครุกโรติ ย่อมทำให้หนัก (ทำความเคารพ). สจฺจนฺทรุสุ ทำให้แจ้งแล้ว, สจฺจนฺกาสิ ได้ทำให้แจ้งแล้ว, ปาตุภวิ ปรากฏแล้ว, ปาตุโรหสิ ได้ปรากฏแล้ว, มนสิกรโรติ ย่อมทำให้ไว้ในใจ, พยนฺตฺกาหติ จักทำให้สิ้นไป, อาวิภวิสฺสนฺติ จักมีแจ้ง, อดฺงฺกโรติ ย่อมประดับ, สมณฺจเรยฺย พึงประพาศติสม่าเสมอ เป็นต้น นอกจากนี้ ยังมีอยู่มาก ที่ยกมานี้พอเป็นตัวอย่างเท่านั้น.

#### กิริยาศัพท์ที่ใช้ดูคุณ

นอกจากนี้ ยังมีกิริยาศัพท์บ้าง ซึ่งอาจนำไปใช้เข้าสมาส คือเชื่อมกับศัพท์นามอื่นได้อีก เวลาแปลกลายเป็นคุณศัพท์ไปก็มี แต่ศัพท์เหล่านี้มีปรากฏอยู่ก็เห็นเพียง ๒ ศัพท์ คือ อดฺติ (มีอยู่) กับ นฺตฺติ (ย่อมไม่มี) ซึ่งเป็นจำพวก อสุ ธาตุ เช่น อ.ว่า อดฺติภาโว ความที่แห่ง.... มีอยู่, นฺตฺติภาโว ความที่แห่ง....ไม่มี, นฺตฺติปฺปโว ขนมนไม่มี.

#### อสุ ธาตุ

ธาตุนี้เป็นไปใน "ความมี" "ความเป็น" เป็นธาตุซึ่งมีวิธีเปลี่ยนแปลงแปลกจากธาตุสามัญอื่น ๆ มีหลักเกณฑ์การเปลี่ยนแปลงเฉพาะตนเอง เพราะฉะนั้น เพื่อความสะดวกจะได้รวมมากล่าวไว้ในที่นี้เสียทีเดียว. การเปลี่ยนแปลงของธาตุนี้ เมื่อรวบรวมเป็นหัวข้อที่สำคัญแล้วก็คือ เมื่อประกอบกับวิภตติแล้ว ลบต้นธาตุบ้าง

ลบที่สุทธาตฺตฺวํ มีอำนาจให้แปลงวิกัตติ แปลงตัวเอาพร้อมทั้ง  
วิกัตติบ้าง ที่มะต้นธาตฺวํ พึงเห็นดังต่อไปนี้ :-

คงวิกัตติไว้	ลบต้นธาตุ	อุ. สนฺติ.
"	ลบที่สุทธาตฺ	อุ. อสิ.
"	ที่มะต้นธาตุ	อุ. อาส, อาสุ, อาสิคฺถ, อาสิ, อาสิมฺหา.
แปลงวิกัตติ	ลบต้นธาตุ	อุ. ลียา, ลียฺ.
"	ลบที่สุทธาตฺ	อุ. อตฺถิ, อตฺถ, อมฺหิ, อมฺห.
"	กับทั้งธาตุ	อุ. อสฺส, อสฺสุ, อสฺสถ, อสฺสุ, อสฺสาม.

#### ๗. วาจก

วาจก หมายความว่า กิริยาศัพท์ซึ่งกล่าวบทซึ่งเป็นประธาน  
ได้แก่บ่งให้ทราบบทที่เป็นประธานในประโยค กิริยาศัพท์ที่จะเป็น  
วาจกได้ ต้องประกอบด้วยวิกัตติ กาล บท วจนะ บุรุษ ธาตุ (ดัง  
กล่าวแล้ว) และปัจจัย (ซึ่งจะกล่าวข้างหน้า) กิริยาศัพท์ซึ่งประกอบ  
ด้วยเครื่องปรุงดังกล่าวมานี้ มีอยู่ในประโยคแห่งคำพูดใด ย่อม  
แสดงให้ทราบถึงตัวประธานในประโยคนั้นว่ามีอยู่ แม้จะไม่ปรากฏ  
ตัวในประโยคก็ตาม โดยอาศัยกิริยานั้นเองเป็นเครื่องชี้ กิริยาศัพท์  
อันบ่งประธาน ซึ่งเรียกว่า วาจก นี้ เมื่อจะกล่าวโดยประเภทมีอยู่ ๕  
คือ :-

๑. กัตตุวาก บ่งผู้ทำ ยกขึ้นเป็นประธานในประโยค.
๒. กัมมวาก บ่งผู้ถูกทำ ยกขึ้นเป็นประธานในประโยค.
๓. ภาววาก บ่งเพียงความมีความเป็น ไม่มีตัวประธาน.
๔. เหตุกัตตุวาก บ่งผู้ใช้ให้ทำ ยกขึ้นเป็นประธานในประโยค.
๕. เหตุกัมมวาก บ่งผู้ที่ถูกเขาใช้ให้ทำ ยกขึ้นเป็นประธานในประโยค.

วากเหล่านี้ ผู้ศึกษาจะสังเกตให้ทราบได้แน่ชัดว่าเป็นวากอะไร ต้องอาศัยปัจจัยซึ่งท่านจัดไว้ประจําหมวดของ วาก นั้น ๆ เป็นเครื่องบ่งให้ทราบ.

#### ๑. กัตตุวาก

กิริยาศัพท์ใดกล่าวผู้ทำ คือยกผู้ว่าขึ้นเป็นประธานในประโยค แสดงว่า ตัวที่เป็นประธานในประโยคนั้นเป็นผู้ทำเอง และกิริยาที่คุมพากย์เป็นของผู้ทำนั้น กิริยาศัพท์นั้นเป็นกัตตุวาก กิริยาศัพท์ในวากนี้ ใช้ประกอบด้วยปัจจัย ๑๐ คือ อ, เอ, ย, ญ, ณา, นา, ณา, โอ, ฌ, ญ. ตัวใดตัวหนึ่ง และวิภตติก็มักใช้ประกอบด้วยวิภตติฝ่ายปรสสบทเป็นส่วนมาก (ฝ่ายอตตโนบทก็มีบ้าง แต่มีเป็นส่วนน้อย) เช่น อ. ว่า สิสฺโส สิปฺปี สิกฺขติ ศิษฺยํศึกษาอยู่ซึ่งศิลปะ. ในที่นี้ สิกฺขติ (ศึกษาอยู่) เป็นกัตตุวาก เพราะประกอบด้วย อ ปัจจัย ติ วิภตติ บ่งตนเองว่าเป็นกิริยาของ สิสฺโส (ศิษย์) ซึ่งเป็นบทประธานในประโยค ด้วยมีปัจจัยแลวิภตตินั้นเป็นเครื่อง

หมาย และ ลิสฺโส ก็เป็นผู้ทำด้วยตนเองในกริยา คือ ลิกฺขติ, ลิปฺปี (ซึ่งลิตฺปะ) เป็นกรรม คือ เป็นสิ่งที่ถูกศึกษศึกษา แต่ตัวกรรมไม่คู่เป็นสิ่งสำคัญในวากนี้ เพราะกริยาศัพท์ที่เป็นธาตุไม่มีกรรม ก็อาจใช้ได้ในวากนี้ เมื่อเป็นเช่นนี้ ไม่จำเป็นต้องมีก็ได้ ในเมื่อกริยาศัพท์เป็นอกัมมธาตุ เพราะวากนี้ ใช้กริยาศัพท์ที่เป็นอกัมมธาตุ และ สกัมมธาตุก็ได้ทั้ง ๒ ชนิด. หลักสำคัญที่ผู้ศึกษาจะพึงสังเกตในวากนี้ก็มีอยู่ ๓ อย่าง คือ กัตตา ผู้ทำ ซึ่งเป็นตัวประธาน ต้องประกอบด้วย ๑. กรรม ผู้ หรือ สิ่งที่ถูกทำ ต้องประกอบด้วย พุคฺคิยวิภคฺติ ๑. กริยา อากาโรที่ ทำ ต้องประกอบด้วยปัจจัยทั้ง ๑๐ ตัว ตัวใดตัวหนึ่งดังที่กล่าวมาแล้ว ๑. อนึ่ง สำหรับธาตุที่ไม่มีกรรม ก็มีตัวสำคัญอยู่ ๒ คือ กัตตา และ กริยา เท่านั้น เช่น อ. ว่า พหู ชนา อธิ สนฺนิปตฺติสุ ชน ท. มาก ประชุมกันแล้วในที่นี้ ในประโยคนี้ ชนา เป็น กัตตา เพราะเป็นผู้ทำในประโยค สนฺนิปตฺติสุ เป็น กริยา เพราะบ่งตนเองว่าเป็นกริยาของ ชนา ส่วน กรรม หามิไม่ เพราะ สนฺนิปตฺติสุ เป็นธาตุไม่มีกรรม.

## ๒. กัมมวาก

กริยาศัพท์ใดกล่าว ผู้ หรือ สิ่งที่ถูกเข้าทำ คือ ยก ผู้ หรือ สิ่งที่ถูกทำขึ้นเป็นประธานในประโยค แสดงว่า ตัวที่เป็นประธานในประโยคถูกเขาทำ มิได้ทำเอง และกริยาที่คุมพากย์ก็เป็นของ ผู้ หรือ สิ่งที่ถูกทำหน้าที่ กริยาศัพท์นั้นเป็นกัมมวาก กริยาศัพท์ในวากนี้

ใช้ประกอบด้วย ย ปัจจัยตัวเดียวนั้น และลง อิ อากม หน้า ย  
ด้วย แต่ อิ อากม ไม่แน่นัก ในบางแห่งไม่ต้องลงก็ได้ ส่วนวิภัตติ  
โดยมากมักใช้ฝ่ายอัตโนบท (ฝ่ายปรัสสบทก็มีบ้าง แต่มีเป็นส่วน  
น้อย) เช่น อุ. ว่า สิสฺเสน สิปฺปี สิกฺขียเต ศิลปะอันศิษฺยุศึกษาอยู่  
สิกฺขียเต (ศึกษาอยู่) เป็นกัมมวาจก เพราะประกอบด้วย ย ปัจจัย  
และ อิ อากม หน้า ย, เต วิภัตติ บ่งตนเองว่าเป็น กิริยา ของ สิปฺปี  
(ศิลปะ) ซึ่งเป็นประธาน ด้วยปัจจัย และ วิภัตติเป็นเครื่องหมาย  
สิสฺเสน (อันศิษฺย) เป็น กัตตา ผู้ทำ แต่มิได้เป็นประธานในประโยค.  
ในวากนึ้น ยกรรมขึ้นเป็นประธาน เพราะฉะนั้น กิริยาจึงต้องใช้  
สกัมมชาตฺตอย่างเดียว จะใช้สกัมมชาตฺตหาได้ไม่ ที่เป็นเช่นนี้ ก็เพื่อ  
ให้ตรงกับที่ใช้กรรมเป็นตัวประธาน. หลักสำคัญที่ผู้ศึกษาจะพึง  
สังเกตในวากนึ้นก็มี ๓ เหมือนกัตตฺตวากนึ้น ต่างแต่ในวากนึ้น กัตตา  
ประกอบด้วยตติยาวิภัตต, กรรม ประกอบด้วยปฐมวิภัตติ, กิริยา  
ประกอบด้วย ย ปัจจัย และ อิ อากม หน้า ย, ซึ่งจะขาดเสียแต่  
อย่างใดอย่างหนึ่ง ย่อมไม่ได้. กิริยาในกัมมวาจกนึ้น บางตัวที่ไม่  
ต้องลง อิ อากม มักแปลงปัจจัย คือลง ย ปัจจัยแล้ว ก็แปลง ย  
กับที่สุดชาตฺตเป็นพยัญชนะเพิ่มเข้ามาอีกตัวหนึ่งตามวรรคของตน เช่น  
ปจฺ ชาติ แปลง จ ที่สุดชาตฺตกับ ย เป็น จฺ สำเร็จรูปเป็น ปจฺจติ  
ลภฺ ชาติ แปลง ภ ที่สุดชาตฺตกับ ย เป็น พภฺ สำเร็จรูปเป็น ลพฺภติ  
เป็นต้น บางคราวถ้าเป็นชาติตัวเดียว ก็มักซ้อน ย พยัญชนะที่หน้า ย  
ปัจจัยบ้าง เช่น สุขฺยเต เป็นต้น เช่นนี้ไม่ต้องลง อิ อากม.

๓. ภาววาจก

กิริยาศัพท์ใด กล่าวเพียงความมีความเป็นเท่านั้น ไม่กล่าว  
กัตตา และ กรรม คือ ไม่ยกผู้ทำหรือสิ่งที่ถูกทำขึ้นเป็นบทประธาน  
ในประโยค กิริยาศัพท์นั้นเป็น ภาววาจก. กิริยาศัพท์ ในวาจกนี้ใช้  
ประกอบด้วย ย ปัจจัย เหมือนกัมมวาจก ต่างแต่ไม่มี อิ อากม  
เท่านั้น และใช้ เต วิภคติ ฝ่ายอัตตโนบท ปฐมบุรุษ เอกวจนะ อย่าง  
เดียวเท่านั้น ส่วนตัว กัตตา จะใช้เป็นพหูวจนะ และ บุรุษอื่น ๆ ก็ได้  
ไม่จำกัด เช่น อุ. ว่า เตน ภูยเต อันเขาเป็นอยู่. เตน เป็น กัตตา  
ใน ภูยเต, ภูยเจ เป็นภาววาจก เพราะประกอบด้วย ย ปัจจัย เต  
วิภคติ ฝ่ายอัตตโนบท ปฐมบุรุษ เอกวจนะ. หลักสำคัญที่ผู้ศึกษาจะ  
พึงสังเกตในวาจกนี้มี ๒ คือ กัตตา ผู้ทำ ๑ กิริยา ๑. กัตตา ต้องเป็น  
ตติยวิภคติเท่านั้น ส่วน วจนะ จะเป็น เอก. หรือ พหู. ก็ได้  
ทั้ง ๒ ประการ กิริยาต้องประกอบด้วย ย ปัจจัย เต วิภคติ  
เอกวจนะ และธาตุที่จะพึงใช้ประกอบเป็นกิริยาในวาจกนี้ นิยมใช้  
เฉพาะ อกัมมธาตุเท่านั้น สกัมมธาตุหาใช้ไม่ได้.

๔. เหตุกัตตวาจก

กิริยาศัพท์ใด กล่าวถึงผู้ที่ใช้ให้คนอื่นทำ คือ ยกผู้ใช้ขึ้นเป็นตัว  
ประธานในประโยค แสดงว่าตัวประธานของกิริยาซึ่งเป็นตัวคุมพากย์  
ในประโยคนั้น มิได้ลงมือทำเอง เป็นแต่บังคับให้ผู้อื่นทำ และกิริยา  
ก็เป็นของผู้ใช้นั้น หาเป็นกิริยาของผู้ถูกใช้ หรือสิ่งที่ถูกผู้ถูกใช้ทำไม่

กิริยาศัพท์นั้นเป็นเหตุกัตตฺวาจก คือ กล่าวผู้ทำอันเป็นเหตุคือเป็นผู้ใช้. ในวากนนี้ใช้ประกอบด้วยปัจจัย ๔ ตัว คือ **ณ, ณย, ณาเป, ณาปย.** ตัวใดตัวหนึ่ง เช่น **อุ.** ว่า อาจารย์โย สิสฺสํ สิปปํ สิกฺขาเปติ อาจารย์ยังศิษย์ให้ศึกษาอยู่ซึ่งศิลาปะ. สิกฺขาเปติ (ให้ศึกษาอยู่) เป็นเหตุกัตตฺวาจก เพราะประกอบด้วย **ณาเป ปัจจัย ติ วิกัตติ** ซึ่งบ่งให้ทราบว่าเป็นกิริยาของ อาจารย์โย (อาจารย์) อันเป็นตัวประธานของกิริยาศัพท์ ด้วยมีปัจจัย และ **วิกัตตินั้น**เป็นเครื่องหมาย, **สิสฺสํ** (ยังศิษย์) เป็นการิตกรรม คือผู้ถูกเขาใช้, **สิปปํ** (ซึ่งศิลาปะ) เป็นกรรม (อวุตตกรรม) คือสิ่งที่ถูกผู้ถูกใช้ทำ, **หลักสำคัญ**ที่ผู้ศึกษาจะพึงสังเกตในวากนนี้ มี ๕ อย่าง คือ เหตุกัตตา ผู้ทำที่เป็นเหตุ คือ ผู้ใช้ ๑ การิตกรรม ผู้ถูกใช้ ๑ กรรม สิ่งที่ถูกผู้ถูกใช้ทำ ๑ กิริยา ๑. ผู้ใช้ประกอบด้วยปฐมวิกัตติ, ผู้ถูกใช้ประกอบด้วยทุติยวิกัตติบ้าง ตติยวิกัตติบ้าง, สิ่งที่ถูกผู้ถูกใช้ทำ ประกอบด้วยทุติยวิกัตติ กิริยาประกอบด้วยปัจจัยตัวใดตัวหนึ่งใน ๔ ตัวดังกล่าวแล้ว และใช้วิกัตติฝ่ายปรสสบท ธาตุที่ใช้ในวากนนี้ใช้ได้ทั้งที่เป็นสกัมมธาตุและอกัมมธาตุ.

#### ๕. เหตุกัมมวาก

กิริยาศัพท์ใด กล่าวสิ่งที่ถูกผู้ถูกใช้ทำ คือ ยกสิ่งที่ถูกผู้ถูกใช้ทำขึ้นเป็นบทประธานในประโยค แสดงว่าตัวประธานในประโยคนั้นเป็นสิ่งที่ถูกผู้ถูกใช้ทำ และกิริยาศัพท์ที่ใช้คุมพากย์ ก็เป็นกิริยาของสิ่งนั้น หาเป็นกิริยาของผู้ใช้หรือผู้ถูกใช้ไม่ กิริยาศัพท์นั้นเป็นเหตุกัมมวาก คือ กล่าวสิ่งที่ถูกผู้ถูกใช้ทำอันเป็นเหตุ ในวากนนี้ประกอบ

ด้วยปัจจัยตัวใดตัวหนึ่งในกัตตวาท และประกอบด้วย ฉาเป ปัจจัย  
กับทั้ง ย ปัจจัย อี อากมหน้า ย อีกด้วย ส่วนวิกัตติใช้ประกอบด้วย  
วิกัตติฝ่ายอัตตโนบท เช่น อุ. อาจารย์เณ สิสฺเสน สิปปํ สิฏฺหาปิยเต  
ศิลปะอันอาจารย์ยังศิษย์ให้ศึกษาอยู่ สิฏฺหาปิยเต (ให้ศึกษาอยู่)  
เป็นเหตุกัมมวาท เพราะประกอบด้วย ฉาเป และ ย ปัจจัย อี อากม  
บ่งตัวเองว่าเป็นกิริยาของ สิปปํ (ศิลปะ) ซึ่งเป็นบทประธานใน  
ประโยค อาจารย์เณ (อันอาจารย์) เป็นเหตุกัตตา คือ ผู้ใช้ให้ทำ  
สิสฺเสน เป็นกัริตกรรม คือ ผู้ถูกเขาใช้ให้ทำ.

หลักสำคัญที่ผู้ศึกษาจะพึงสังเกตในวาทนี้ มี ๔ อย่าง คือ  
เหตุกัตตา ผู้ให้ ๑ กัริตกรรม ผู้ถูกใช้ ๑ เหตุกรรม สิ่งที่ถูกผู้ถูกใช้ทำ ๑  
กิริยา ๑. ผู้ใช้ประกอบด้วยตติยวิกัตติ ใช้อายตนิบาตว่า "อัน" ผู้  
ถูกใช้ประกอบด้วยตติยวิกัตติเหมือนกัน แต่ใช้อายตนิบาตว่า "ยัง"  
และประกอบด้วยตติยวิกัตติบ้าง, สิ่งที่ถูกผู้ถูกใช้ทำ ประกอบด้วย  
ปฐมวิกัตติ เป็นประธานในประโยค. กิริยา ประกอบด้วยเครื่อง  
หมายดังกล่าวแล้ว ส่วนธาตุใช้เฉพาะสกัมมธาตุอย่างเดียวเท่านั้น.

#### วิธีสลับวาท

ในวาททั้ง ๕ ดังที่กล่าวมาแล้วนี้ บางคราวในการแปลภาษาม  
ครกกลับมาเป็นภาษาไทย บางประโยคแปลตามรูปของประโยค และ  
ตามวาทเดิมได้ความดี, แต่บางคราวก็ขัดข้องต่อภาษาไทย คือแปล  
ตามวาทเดิมไม่สู้จะได้เนื้อความสนิท ดังนั้น เพื่ออนุโลมให้เหมาะสม



ถูกต้องกับภาษานิยม ท่านจึงมีวิธีใช้สลับวาก คือกลับกันได้ เช่น ประโยคที่เป็นกัตตวาก เฉพาะประกอบกับธาตุที่มีกรรม อาจกลับความให้เป็นกัมมวากได้ อ. ว่า ชโน กมฺมํ กโรติ ชนทำอยู่ซึ่ง การงาน. เปลี่ยนเป็นกัมมวากว่า ชเนน กมฺมํ กรียเต การงาน อันชนทำอยู่ ดังนี้ก็ได้. กัตตวาก เฉพาะธาตุไม่มีกรรม อาจกลับความให้เป็นภาววากก็ได้ อ. ว่า โส คจฺจติ เขาไปอยู่. เปลี่ยนเป็นภาววากว่า เตน คจฺจนฺเตฯ อันเขาไปอยู่ ดังนี้ก็ได้ และใน ฐานะเช่นเดียวกัน แต่ภาววากจะกลับไปกัมมวากหาได้ไม่ เพราะ ภาววากใช้ได้เฉพาะกับอกัมมธาตุเท่านั้น. อนึ่ง ประโยคเหตุกัตตวาก อาจกลับเป็นเหตุกัมมวากได้ และในทำนองเดียวกัน ประโยค เหตุกัมมวาก ก็อาจกลับเป็นประโยคเหตุกัตตวากได้ หลักสำคัญ ของการเปลี่ยนมีอยู่เพียงว่า ให้เปลี่ยนตัว กัตตา กรรม และปัจจัย ให้ถูกต้องตามวากที่ประสงค์จะเปลี่ยน ดังที่ได้อธิบายไว้แล้วในวาก นั้น ๆ ก็นับว่าเป็นอันใช้ได้. ถ้าแม้ในการแปลข้อความก็เช่นเดียวกัน เช่นเห็นประโยคที่เป็นกัมมวากว่า ภาริยฺเม กมฺมํ กรียเต กรรมหนักอันเราข่อมทำ. อาจแปลกลับเป็นประโยคกัตตวากก็ได้ว่า เราข่อมทำกรรมหนัก เช่นนี้เป็นต้น หรือประโยคเหตุกัตตวากว่า เถหํ ฌาเปสิ (เขา) ยังเรื่อนให้ไหม้แล้ว. อาจแปลกลับเป็นประโยค กัตตวากก็ได้ว่า (เขา) เเผาแล้วซึ่งเรื่อน เช่นนี้เป็นต้น.

#### ๑. กจฺจนฺเตติปี ทิสฺสตติ.

### ความสำคัญของวาก

ในการพูดหรือการแต่งหนังสือ ที่ผู้พูดหรือผู้แต่งต้องการให้ผู้อื่นเข้าใจความประสงค์ในถ้อยคำของตน หรือในการที่เราจะอ่านหนังสือที่ท่านแต่งไว้ วากจัดว่าเป็นสำคัญอย่างยิ่งประการหนึ่ง เพราะถ้าผู้พูดผู้แต่ง หรือผู้อ่านไม่เข้าใจ หรือไม่มีความชำนาญพอเพียงในวิธีการใช้วากแล้ว ย่อมทำเนื้อความที่ตนประสงค์ให้เสียไป หรือมิฉะนั้นก็อ่านไม่เข้าใจความหมายที่ท่านแต่งไว้ เพราะฉะนั้น การกำหนดวากให้แม่นยำ จึงเป็นเครื่องอุปกรณ์อันสำคัญยิ่ง เพราะในคำพูดประโยคหนึ่ง ๆ ต้องมีวากประจำอยู่เสมอ จะละเว้นเสียมิได้ เว้นแต่ในบางประโยคที่ไม่จำเป็นต้องใช้กิริยาเท่านั้น แต่ก็มีเป็นส่วนน้อย ฉะนั้น ผู้ศึกษาจึงควรกำหนดจดจำความหมายของวากทั้ง ๕ นี้ให้แม่นยำ จักได้เป็นผู้ฉลาดในการใช้คำพูดได้ถูกต้อง ไม่ผิดพลาดทั้งในการพูด การเขียน และในการแปลประโยคต่าง ๆ ที่ท่านได้รื้อยกรองไว้แล้ว.

### ๘. ปัจจัย

**ปัจจัย** นี้ สำหรับใช้ลงประกอบกับธาตุ ใช้ลงข้างหน้าวิภัติ เป็นเครื่องแสดงให้ทราบถึงวาก การที่จะกำหนดวากให้แม่นยำ ต้องอาศัยปัจจัยที่ประกอบเป็นเครื่องสังเกต เพราะทุกวากต่างมีปัจจัยเป็นเครื่องชี้บอก ปัจจัยนั้นท่านก็จัดไว้เป็น ๕ หมวด ตามวาก เมื่อจะกล่าวรวมเป็นตัว ๆ ในอาขยาดนี้ ท่านจัดปัจจัยไว้ ๒๑ ตัว คือ :-

กัตตวาก มีปัจจัย ๑๐ ตัว คือ อ, เอ, ย, ญ, ณา, นา, ฌหา, โอ, ฌ, ฌย. ใช้ลงตัวใดตัวหนึ่งเป็นเครื่องหมาย และปัจจัย

เหล่านี้ ท่านจัดลงในธาตุ ๘ หมวด ดังที่ได้อธิบายไว้แล้วหมวด  
ธาตุข้างต้น.

กัมมวาก มีปัจจัย ๑ ตัว คือ ย และลง อิ อากมหน้า ย  
ปัจจัยนั้น เพิ่มเข้ามาอีกตัวหนึ่ง ซึ่งมีใช่ปัจจัยด้วย.

ภาววาก มีปัจจัย ๑ ตัว คือ ย.

เหตุกัตตุวาก มีปัจจัย ๔ ตัว คือ เณ, ฌย, ฌาเป, ฌาปย.  
ใช้ลงตัวใดตัวหนึ่งเป็นเครื่องหมาย.

เหตุกัมมวาก ใช้ลงปัจจัย ๑๐ ตัว ๆ ใดตัวหนึ่งในกัตตุวาก  
นั้นด้วย ลงปัจจัยในเหตุกัตตุวากอีกตัวหนึ่ง คือ ฌาเป ด้วย  
ลง ย ปัจจัย อิ อากมหน้า ย ด้วย รวมลงพร้อมกัน เป็นอันว่า  
เหตุกัมมวาก ไม่มีปัจจัยของตนเอง ต้องยืมปัจจัยในกัมมวากและ  
เหตุกัตตุวาก ทั้ง ย ปัจจัย อิ อากม ของกัมมวากมาใช้เป็น  
เครื่องหมาย.

นอกจากนี้ยังมีปัจจัยพิเศษสำหรับประกอบกับธาตุและนามศัพท์  
อีก ๕ ตัว คือ ข, ฉ, ฏ, าย, อีย. ซึ่งท่านมิได้จัดลงในวาก  
ไหน แต่เมื่อสังเกตตามที่ใช้ในปกรณ์ทั้งหลาย มีปรากฏใช้แต่ใน  
กัตตุวากทั้งนั้น วากอื่นหาไม่มี ฉะนั้น จึงน่าจะลงสันนิษฐานได้ว่า  
ปัจจัยทั้ง ๕ ตัวนี้ใช้ลงในกัตตุวากเท่านั้น.

วิธีลงและเปลี่ยนแปลงปัจจัย

ปัจจัยในกัตตุวาก

๑ เมื่อลงประกอบกับธาตุแล้ว ไม่มีเปลี่ยนแปลงอย่างไร เป็น

แต่ลบออกเฉย ๆ และก็คงทำกิริยาศัพท์ให้คงอยู่ตามเดิม คล้ายกับมิได้ลง  
อ ปัจจัยเลยจะนั้น แต่อาศัยเสียงที่อ่านเป็นเครื่องสังเกต คือมีเสียงสระ  
-ะ อยู่ท้ายธาตุและหน้าวิภัตติ อ. หรติ, ลภติ, อิกุขติ.

เอ ก็คือสระ - นั่นเอง เมื่อลงประกอบกับธาตุ ย่อมทำเสียง  
ของพยัญชนะที่สุดธาตุให้เป็นเสียงสระ - ไป อ. วเทหิ, มุญเจติ,  
รฺรฺนุเชหิ.

ย เมื่อลงประกอบกับธาตุ โดยมากถ้าธาตุตั้งแต่อายุ ๒ ตัวขึ้นไป  
มักแปลงกับพยัญชนะที่สุดธาตุเป็นพยัญชนะนั้น ๆ ดังได้แสดงไว้แล้ว  
ในหมวด ทิว ธาตุ และถ้าธาตุตัวเดียวมักคง ย ไว้ อ. ชียติ.

ญ เมื่อลงประกอบกับธาตุ พฤทธิเป็น โณ อ. สุโณติ, ลฺลฺโณติ.

ณ เมื่อลงประกอบกับธาตุ คงไว้ตามรูปเดิม อ. สุนาติ, วุณาติ.

นา เมื่อลงประกอบกับธาตุ คงไว้ตามรูปเดิม อ. ชินาติ, ลุณาติ.

บางคราวลบเสียงบ้าง อ. ชญณา, แปลงเป็น ณา บ้าง อ. วิกุกีณาติ,  
อุปจिณาติ, แปลงเป็น ย บ้าง อ. นายติ.

นฺหา เมื่อลงประกอบกับธาตุ คงไว้ตามรูปเดิม อ. คณฺหาติ,  
ลบ อา แห่ง นฺหา เสียงบ้าง อ. คณฺหนฺติ, ปฏิกคณฺหฺตุ.

โอ ก็คือสระ โ- นั่นเอง เมื่อลงประกอบกับธาตุ ย่อมทำ  
พยัญชนะที่สุดธาตุให้เป็นเสียงสระ โ- ไป อ. ชาคโรติ, สกฺโกติ. แต่  
บางคราวแปลงเป็น อฺ บ้าง อ. กฺรุเต, แปลงเป็น อว บ้าง อ. กุพฺพติ.

ณ-ณย เมื่อลงประกอบกับธาตุ ลบ ณ เสียงคงไว้แต่สระ -  
และพยัญชนะ คือ -ย และปัจจัย ๒ ตัวนี้ เป็นปัจจัยที่เนื่องด้วย ณ

ตามธรรมชาติของปัจจัยนี้ เมื่อลงแล้วมีอำนาจดังนี้คือ :- ถ้าพยัญชนะหน้าธาตุเป็นรัสสะ คือ เป็น อ, อิ, อุ, ไม่มีพยัญชนะสังโยคคือตัวสะกด อ ต้องทิมะเป็น อา, อิ ทิมะเป็น อี หรือวิการเป็น เอ, อุ ทิมะเป็น อ หรือวิการเป็น โอ, แต่ถ้าเป็นทิมะอยู่แล้ว ก็คงไว้ตามเดิมไม่เปลี่ยนแปลง พึงตรวจดูตามที่ได้อธิบายไว้แล้วในหมวด จุร. ธาตุ.

อนึ่ง พึงทราบไว้เป็นพิเศษอีกว่า ณ ปัจจัย หรือปัจจัยที่เนื่องด้วย ณ ในที่ทุกแห่ง มีวิธีลงและเปลี่ยนแปลงทำนองเดียวกันนี้เสมอไป แต่มียกเว้นอยู่ ๓ ตัวเท่านั้น คือ ณฺ, ณฺา, ณฺหา, เพราะปัจจัย ๓ ตัวนี้ คงไว้ไม่ลบ และไม่มีอำนาจที่จะทำอะไรแก่พยัญชนะต้นธาตุเหมือน ณ ปัจจัย และปัจจัยที่เนื่องด้วย ณ ตัวอื่น ๆ จะเปลี่ยนแปลงบ้าง ก็เป็นการเปลี่ยนแปลงตัวเองเท่านั้น มิได้เปลี่ยนแปลงสระของพยัญชนะต้นธาตุให้เป็นอย่างอื่น.

#### ปัจจัยในกัมมวาก

ย เมื่อลงประกอบกับธาตุแล้ว โดยมากคง ย ไว้ ถ้าคงไว้ เช่นนั้น ต้องลง อิ อาคมข้างหน้า ย อีกด้วย อุ. ปจียเต, คหียเต. ถ้าคงไว้ไม่ลง อิ อาคม ต้องซ่อน ย เช่น สุขยเต. หนึ่ง บางคราวแปลงกับพยัญชนะที่สุดธาตุเป็นพยัญชนะนั้นๆ ก็ตามแต่พยัญชนะที่สุดธาตุจะเป็นพยัญชนะอะไร ก็แปลงเป็นพยัญชนะตัวนั้นเพิ่มเข้ามาเป็นตัวสะกดอีกตัวหนึ่ง อุ. ปจฺยติ, วุจฺยติ, วิชฺยติ. ถ้าพยัญชนะที่สุดธาตุใช้เป็นตัวสะกดไม่ได้ ก็ให้แปลงเป็นพยัญชนะที่เป็นตัวสะกดได้ในวรรคเดียวกัน อุ. ลพฺยติ, วุพฺยติ. วิธีแปลงเช่นนี้เหมือนกับ ย

ปัจจัยในหมวด ทิว ธาตุ แต่การที่จะสังเกตทราบได้ว่าเป็น ย ปัจจัย ในกัตตุวาก หรือกัมมวาก ต้องแล้วแต่เหตุที่ใช้ คือถ้าประกอบ กับธาตุในหมวด ทิว เป็นกัตตุวาก, ถ้าประกอบกับธาตุนอกนี้ และ เป็นสกัมมธาตุเท่านั้น เป็นกัมมวาก.

#### ปัจจัยในภาววาก

ย เมื่อลงประกอบกับธาตุแล้ว คงไว้ตามรูปเดิม ไม่มีวิธี เปลี่ยนแปลงอะไร และต่างจากกัมมวาก คือไม่ต้องลง อิ อาคม หน้า ย อุ. กจฺจยเตฯ ฎฺยเต. และลงที่อกัมมธาตุอย่างเดียว.

#### ปัจจัยในเหตุกัตตุวาก

ณ-ณย ๒ ตัวนี้ เมื่อลงประกอบกับธาตุแล้ว มีวิธีเหมือนดังที่ ได้อธิบายแล้วในกัตตุวาก ต่างกันเพียงว่า ถ้าปัจจัย ๒ ตัวนี้ ลง ประกอบกับธาตุในหมวด จรุ ธาตุ ก็เป็นกัตตุวาก ถ้าลงประกอบ กับธาตุอื่นนอกจากหมวด จรุ ธาตุแล้ว เป็นเหตุกัตตุวาก.

ณาเป เมื่อลงประกอบกับธาตุแล้ว ลบ ณ เสีย คงเหลือไว้ แต่-าเป เป็นเครื่องปรากฏแสดงให้ทราบได้ อุ. อาโรจาเปติ, คณฺหาเปติ.

ณาปย เมื่อลงประกอบกับธาตุแล้ว ลบ ณ เสีย คงเหลือไว้ แต่-ापย เป็นเครื่องปรากฏแสดงให้ทราบได้ อุ. ปาจาปยติ, การापยติ.

#### ปัจจัยในเหตุกัมมวาก

สำหรับปัจจัยในวากนี้ ไม่มีเฉพาะ ต้องอาศัยปัจจัยในกัตตุวาก

และ ฌาเป ปัจจัยในเหตุกัตตฺวาจก ประกอบกัน เป็นเครื่องลง  
ที่ธาตุ และต่างจาก ฌาเป ปัจจัยในเหตุกุตตฺวาจกเพียงลง อ อาคม  
หน้า ย ประจำเสมอไป ซึ่งจะขาดเสียมิได้ อุ, ปาจาปิยเต, การापิยเต,  
ปติฏฺฐापิยเต.

ข, ฉ, ส. ปัจจัย ๓ ตัวนี้ มีวิธีเปลี่ยนแปลงแปลกจากปัจจัย  
ตัวอื่นมาก จำต้องอธิบายมากสักหน่อย ดังวิธีที่จะได้อธิบายดังต่อไปนี้  
วิธีที่ท่านเรียกว่า "อัพภาส."

#### อัพภาส

คำว่า "อัพภาส" นี้ ได้แก่การที่ทำ เทวภาวะ พยัญชนะเพิ่ม  
ลงข้างหน้าธาตุอีกตัวหนึ่ง. อัพภาส นี้ โดยมากนิยมใช้ในบาลีไวยากรณ์  
นี้ ก็เฉพาะปัจจัย ๓ ตัว คือ ข, ฉ, ส. ส่วนปัจจัยนอกนี้ก็มีบ้าง  
แต่มีเป็นส่วนน้อย เช่นพวก อ ปัจจัย ดัง อุ. ว่า ชุโหติ, ททาติ,  
จุงกมติ. เป็นต้น.

#### เทวภาวะ

คำว่า "เทวภาวะ" หมายความว่า การทำพยัญชนะให้เป็น ๒  
ตัว คือ เพิ่มพยัญชนะซ้อนเข้ามาอีกตัวหนึ่ง แต่การที่จะเพิ่มเข้ามานี้  
ต้องถือพยัญชนะที่อยู่ต้นธาตุเป็นหลัก คือพยัญชนะตัวต้นของธาตุเป็น  
พยัญชนะอะไร และอาศัยอยู่กับสระอะไร ต้อง เทวภาวะ เพิ่ม  
พยัญชนะที่เป็นเช่นเดียวกันนั้นกับสระเช่นนั้น ซ้อนลงข้างหน้าของ  
พยัญชนะที่เป็นต้นธาตุนั้น เช่น ฆสฺ ธาตุ ในความกิน ต้องทำ

เทวภาวะ คือเพิ่ม ฆ เข้าข้างหน้าพยัญชนะต้นธาตุอีกตัวหนึ่ง เป็น ฆฆสฺ หรือ หฺรฺ ธาตุ ในความนำไป ทำ เทวภาวะ ห ไว้ข้างหน้า เป็น หหฺรฺ เช่นนี้เป็นต้น เทวภาวะ นี้ แบ่งเป็น ๒ คือ เทวภาวะ พยัญชนะ ๑ เทวภาวะ สระ ๑ พยัญชนะที่ถูกทำเทวภาวะนั้น เรียกว่า "พยัญชนะอัพภาค" สระที่ติดกันอยู่กับพยัญชนะนั้น ซึ่งจะถูกทำ เทวภาวะ ตามพยัญชนะด้วย เรียกว่า "สระของพยัญชนะอัพภาค" ตามหลักที่ท่านนิยาม ก่อนที่จะทำ เทวภาวะ ต้องลงปัจจัยและวิภัติ ที่ตัวธาตุนั้นให้สำเร็จเสียก่อน เช่น กฺุปฺ ธาตุ ต้องลง ฌ ปัจจัย ติ วิภัติ เป็น กฺุปฺนติ เสียก่อน แล้วจึง เทวภาวะ เป็น กฺุคฺุปฺนติ เป็นต้น ต่อนั้นจึงทำวิธีเปลี่ยนแปลงเป็นลำดับไป.

#### พยัญชนะอัพภาค

พยัญชนะที่เป็นตัว อัพภาค นี้ โดยมากต้องเปลี่ยนแปลงให้เป็น พยัญชนะอื่นอีกต่อหนึ่ง แต่ที่คงไว้ก็มีอยู่บ้าง คือเดิมเป็นมาอย่างไร ก็คงให้เป็นอยู่อย่างนั้น ข้อนี้ไม่สู้จะเป็นข้อยุ่งยากอะไรนัก แต่ที่แปลง เป็นพยัญชนะอื่นบ้าง ต้องอาศัยมีหลักเกณฑ์สำหรับเปลี่ยนแปลง วิธี เปลี่ยนแปลงนั้น มีหลักดังต่อไปนี้ :-

#### วิธีแปลงพยัญชนะเป็นอัพภาค

๑. ถ้าพยัญชนะ อัพภาค เป็น ก วรรณค ต้องเปลี่ยนเป็น จ วรรณค ข้อสำคัญของการเปลี่ยน ต้องให้ตรงตามลำดับอักษรของวรรณค นั้นคือ ก เป็นอักษรที่ ๑ ก็ต้องแปลงให้เป็น จ ซึ่งเป็นอักษรที่ ๑ ใน จ วรรณคเหมือนกัน ตัวอื่นก็แปลงโดยทำนองนี้ คือ ข (พยัญชนะที่ ๒)



แปลงเป็น ฉ (พยัญชนะที่ ๒), ค (พยัญชนะที่ ๓) แปลงเป็น ช (พยัญชนะที่ ๓), ฌ (พยัญชนะที่ ๔) แปลงเป็น ฉ (พยัญชนะที่ ๔), ง (พยัญชนะที่ ๕) แปลงเป็น ฌ (พยัญชนะที่ ๕).

ก. แปลง ก เป็น จ เช่น อุ. จงุมติ (ย่อมจงกรม) เดิม เป็น กมฺ ฐาตุ ลง อ ปัจจัย ติ วิกัตติ เป็น กมติ, ทำ เทวภาวะ ก ไว้ข้างหน้าเป็น กกมติ แปลง ก ตัวอักษรสเป็น จ ได้รูปเป็น จกมติ, แล้วลงนิคคหิตอาคมที่ จ เป็น จกมติ, ตามหลักอาเทศนิคคหิต เมื่อ มี ก อยู่หลักแปลงนิคคหิตเป็น ง ได้ จำสำเร็จรูป จงุมติ.

ข. แปลง ค เป็น ช เช่น อุ. ว่า ชิกฺขุจฺจติ (ย่อมเกลียดชัง) เดิมเป็น กฺขุ ฐาตุ ลง ฉ ปัจจัย ติ วิกัตติ เป็น กฺขุฉติ, ทำ เทวภาวะ กุ ไว้ข้างหน้าเป็น กฺขุฉติ. แปลง ค ตัวอักษรสเป็น ช ได้รูปเป็น ชกฺขุฉติ, แปลงสระ อุ ที่ ชุ เป็น อิ เป็นชิกฺขุฉติ, ฉ ปัจจัยอยู่เบื้องหลัง มีอำนาจให้แปลงที่สุดฐาตุเป็น จ ตามหลักของพยัญชนะสังโยค คือพยัญชนะที่ ๑ ซ้อนหน้าพยัญชนะที่ ๑-๒ ในวรรคของตน ได้ จึงสำเร็จรูปเป็น ชิกฺขุจฺจติ.

ค. ในที่บางแห่งที่มีลำดับอักษรผิดกันมาแต่เดิม ก็มีวิธี คือต้องแปลงให้ตรงตามลำดับกันเสียก่อน แล้วจึงแปลงต่อไป เช่น อุ. ว่า ชิกฺขุจฺจติ (ย่อมปรารถนาจะกิน) เดิมเป็น ฌสุ ฐาตุ ลง ฉ ปัจจัย ติ วิกัตติ เป็น ฌสฉติ, ทำ เทวภาวะ ฌ ไว้ข้างหน้าเป็น ฌฌสฉติ, จะแปลง ฌ เป็น ช ทีเดียวยังไม่ได้ก่อน เพราะ ฌ เป็นพยัญชนะที่ ๔ ส่วน ช เป็นพยัญชนะที่ ๓ ยังผิดลำดับกับอยู่ ฉะนั้นจึงจำเป็นต้องแปลง

เป็น ค ซึ่งเป็นพยัญชนะที่ ๓ เป็น คมสจติ เพื่อได้ลงลำดับกับ ช เสียก่อน, ต่อ นั้นจึงแปลง ค เป็น ช ได้ แล้วมีรูปเป็น ชมสจติ, เอาสระ อ แห่ง ช เป็น อิ เป็น ชิมสจติ, ฉ ปัจจัยอยู่เบื้องหลัง มีอำนาจให้แปลงที่สุดธาตุเป็น จ ดังกล่าวแล้ว จึงสำเร็จรูปเป็น ชิมจจติ.

๒. ถ้าพยัญชนะอัฒสจติอยู่ในวรรคอื่น ซึ่งนอกจาก ก วรรคที่กล่าวแล้ว โดยมากมักแปลงเป็นพยัญชนะวรรคเดียวกัน ดังที่ท่านตั้งเกณฑ์ไว้ว่า พยัญชนะอัฒสจติเป็นอักษรที่ ๒ ให้แปลงเป็นอักษรที่ ๑ เป็นอักษรที่ ๔ ให้แปลงเป็นอักษรที่ ๓ เช่น อุ. จจุเนท (ตัดแล้ว) เดิมเป็น นิฑุ ธาตุ ในความตัด ลง อ ปัจจัย อ วิภตติเป็น นิฑ, ทำ เทวภาวะ นิ ไว้ข้างหน้า เป็น นินิฑ, แล้วแปลง ฉ (อักษรที่ ๒) เป็น จ (อักษรที่ ๑) จึงเป็น จินิฑ, เอา อิ แห่ง จิ เป็น อ แล้วซ้อน จ ได้รูปเป็น จจนิฑ, พฤทธิ์ อิ แห่ง นิฑุ เป็น เอ สำเร็จรูป เป็น จจุเนท.

พุกุขติ (ย่อมปรารถนาจะกิน) เดิมเป็น กุขุ ธาตุ ในความกิน ลง ข ปัจจัย ติ วิภตติเป็น กุขติ, ทำ เทวภาวะ กุ ไว้ข้างหน้า เป็น กุกุขติ, แปลง ก (อักษรที่ ๔) เป็น พ (อักษรที่ ๓) จึงเป็น พุกุขติ ข ปัจจัยอยู่เบื้องหลัง มีอำนาจให้แปลงที่สุดธาตุเป็น กุ สำเร็จรูป เป็น พุกุขติ

๓. อีกอย่างหนึ่ง ยังมีพยัญชนะอัฒสจติบางตัว ซึ่งหาได้แปลงตามหลักดังกล่าวมาแล้วนี้เสมอไปไม่ ยังอาจแปลงเป็นอย่างอื่นได้อีก ซึ่งท่านกำจัดได้เฉพาะธาตุบางตัว เช่น ให้แปลงพยัญชนะอัฒสจติ คือ

กิ แห่ง กิตฺ ชาติ เป็น ต, อุ. ติกิจฺจติ, มา แห่ง มาณฺ ชาติ เป็น  
ว อุ. วิมฺสติ, ห แห่ง หรฺ ชาติ เป็น ช อุ. ชิกิฺสติ เป็นต้น  
วิธีทำเช่นนี้ ย่อมมีอยู่โดยส่วนน้อย.

### สระแห่งพยัญชนะอัฟภาส

นี้หมายถึงสระที่ติดอยู่กับพยัญชนะที่เป็นตัวอัฟภาส เพราะ  
พยัญชนะทุกตัว ย่อมมีสระติดประจำอยู่เสมอ ก็สระของพยัญชนะ  
อัฟภาสเช่นนี้ ตามที่เป็นไปโดยมากมักแปลงเป็นอย่างอื่นอีกต่อหนึ่ง  
แต่คงที่ไว้ก็มีบ้าง แต่เป็นส่วนน้อย เช่น พุฏฺกฺขติ เฉพาะที่แปลงพึง  
สังเกต ดังต่อไปนี้ :-

ก. สระที่ติดอยู่กับพยัญชนะอัฟภาสทั้งหมด มีนิยามให้รัสสะเสมอ  
ถึงแม้เดิมจะเป็นทีฆะอยู่ก็ตาม.

ข. สระที่ติดอยู่กับพยัญชนะอัฟภาส จะเป็นสระอะไรก็ตาม หรือ  
จะมากน้อยเท่าไรก็ตาม แต่ครั้งเมื่อถึงคราวแปลง ย่อมแปลงเป็น ๒  
ตัวเท่านั้น คือแปลงเป็น อ. เช่น อุ. ททาคิ, ทชาคิ, ชหาคิ.  
เป็นต้น ๑. แปลงเป็น อิ เช่น อุ. ชิกิฺสติ, ชิมฺจฺจติ, ชิจฺจฺจติ.  
เป็นต้น ๑.

### คำแปลของ ข, ฉ, ส. ปัจจัย

ปัจจัย ๓ คือ ข, ฉ, ส. เมื่อใช้ประกอบกับธาตุแล้วออก  
สำเนียงคำแปลว่า "ปรารธนา" เสมอไป ที่เป็นเช่นนี้ เป็นไปได้  
เฉพาะธาตุบางตัวเท่านั้น แต่บางตัวก็หาออกสำเนียงคำแปลเช่นนั้นไม่  
เมื่อเป็นเช่นนี้ พึงสังเกตตามหลักดั่งที่ท่านวางไว้ดังนี้:-

ข, ฉ, ส. ๓ ตัวนี้

ก. ถ้าประกอบกับธาตุ เฉพาะธาตุ ๕ ตัวนี้เท่านั้น คือ ภูช,  
ฉส, หร, ส, ปา. ต้องออกสำเนียงคำแปลว่า  
"ปรารธนา" ไว้ข้างหน้าคำแปลของธาตุเสมอ เช่น อุ.

(ภูช) พุกุกุขติ ย่อม ปรารธนา จะกิน

(ฉส) ชิมจุนติ ย่อม ปรารธนา จะกิน

(หฺร) ชิกีสติ ย่อม ปรารธนา จะนำไป

(ส) สุตสูตติ ย่อม ปรารธนา จะฟัง

(ปา) ปิวาสติ ย่อม ปรารธนา จะดื่ม.

ข. ถ้าไปประกอบกับธาตุอื่น ซึ่งนอกจาก ๕ ตัวดังที่กล่าวมาแล้ว  
แล้วนั้น ไม่ต้องออกสำเนียงคำแปลว่า "ปรารธนา" เช่น อุ. ตติกุกุขติ  
ย่อมอดกลั่น (ข ปัจจัย), ชิกุจุนติ ย่อมเกลียดชัง, ติกิจุนติ ย่อมรักษา  
(ฉ ปัจจัย), วิมฺสติ ย่อมทดลอง (ส ปัจจัย), เป็นต้น. ข, ฉ, ส.

ปัจจัย ซึ่งนอกจากที่ให้ลงในธาตุ ๕ ตัว ซึ่งแปลว่า

"ปรารธนา" แล้ว มักนิยมให้ลงในธาตุ ๔ ตัว ดังที่กล่าวแล้วนี้  
เท่านั้น คือ ติห, กุป, กิห, มานุ. ดัง อุ. ที่ยกไว้แล้วตามลำดับนั้น.

อำนาจแปลงธาตุของ ข, ฉ, ส. ปัจจัย

ปัจจัย ๓ ตัว เมื่อลงประกอบกับธาตุแล้ว มักไม่คงธาตุไว้ ย่อม  
ต้องแปลงธาตุเสมอไป แต่การแปลงนั้น ท่านกำหนดไว้ดังนี้ :-

ข ปัจจัย มีอำนาจให้แปลงที่สุดธาตุเป็น ก

ฉ ปัจจัย มีอำนาจให้แปลงที่สุดธาตุเป็น จ

ส ปัจจัย มีอำนาจให้แปลงตัวธาตุทั้งหมดเป็นอย่างอื่น คือ  
ให้แปลง มานุ ธาตุ เป็น มं, หรุ ธาตุ เป็น คี, ปา เป็น วา.

วิธีลงนิกคหิตอาคม

พยัญชนะอัฒสขาบางตัว มีนิยมให้ลงนิกคหิตอาคมได้บ้าง แต่  
เมื่อลงแล้ว ให้แปลงนิกคหิตนั้นเป็นพยัญชนะที่สุคตวรรค ๕ ตัว คือ  
ง, ฌ, ญ, น, ม. ตัวใดตัวหนึ่ง แล้วแต่พยัญชนะที่อยู่เบื้องหลังขอ  
พยัญชนะอัฒสขานั้นจะอยู่ในวรรคไหน คือ :-

ถ้าอยู่ใน ก วรรค ให้แปลงเป็น ง อุ. จงกมติ

" จ " " ฌ อุ. จญจลติ

" ฌ " " ญ

" ต " " นุ

" ป " " มุ

อาย, อีย. ปัจจัย

อาย-อีย. ปัจจัย ๒ ตัวนี้ ต่างจากปัจจัยอื่นทั้งหลาย คืออาจนำ  
ไปใช้ลงในนามศัพท์ และทำนามศัพท์นั้นให้เป็นกริยาได้ ซึ่งปัจจัย  
เหล่านี้ล้วนมีกำหนดให้ลงได้เฉพาะที่ธาตุเท่านั้น ฉะนั้น นามศัพท์จึง  
อาจเป็นมูลแห่งกริยาศัพท์ได้เช่นเดียวกับธาตุ ในเมื่อใช้ปัจจัย ๒ ตัวนี้  
ประกอบเข้า ดังนั้น จึงต้องถือเป็นหลักได้ต่อไปอีกว่า ที่ตั้งที่เกิด  
อันเป็นรากง่าของอาขยาดนั้นมี ๒ คือ ธาตุอย่าง ๑ นามศัพท์อย่าง ๑  
ธาตุใช้ได้ทั่วไปสำหรับปัจจัยอื่น นามศัพท์ใช้ได้เฉพาะปัจจัย ๒ ตัว  
เท่านั้น. อนึ่ง ปัจจัย ๒ ตัวนี้ เมื่อใช้ประกอบกับนามศัพท์แล้ว

ต้องออกสำเนียงคำแปลว่า "ประพฤติ" และบางคำก็ต่อคำว่า "เพียงดั่ง" ซึ่งเป็นคำอุปมาเพิ่มเข้ามาอีก หลักที่จะพึงสังเกตในที่นี้ มีอยู่ดังนี้ :-

ก. นามศัพท์ที่เป็นตัวตั้งให้ประกอบนั้นเป็นนามนาม ต้องเพิ่ม คำอุปมาเข้ามาด้วย เช่น อุ. ปพฺพตยติ ย่อม **ประพฤติ** ให้เป็น เพียงดั่ง ภูเขฯ, ปุตุตฺยติ ย่อม **ประพฤติ** ให้เป็น เพียงดั่ง บุตร เป็นต้น.

ข. ถ้านามศัพท์ที่เป็นตัวตั้งให้ประกอบนั้นเป็นคุณนาม หรือ กิริยานาม ไม่ต้องเพิ่มคำอุปมาเข้ามา เช่น อุ. จิรยติ **ประพฤติ** ซ้ำอยู่. ทุกฺขิยิ ย่อม **ประพฤติ** เป็นทุกข์ เป็นต้น.

#### ปัจจัยที่ใช้น้อย

มีปัจจัยที่ปรากฏอยู่ในมูลกัจจายน์ ซึ่งไม่สู้จะใช้ในปกรณ์ทั้งหลาย อีก ๘ ตัว อล, อาร, อาล, อิ, อี, อุณา, ปฺป, ยิร. และปัจจัย เหล่านี้ ท่านมิได้กล่าวไว้ในบาลีไวยากรณ์ โดยเหตุที่มีที่ใช้น้อยที่สุด แต่ก็ทราบไว้ เพื่อเป็นเครื่องประดับความรู้ จะได้ยกมาแสดง พร้อมทั้ง อุ. ดังต่อไปนี้ :-

อล,	เป็นปัจจัยนอกหมวดธาตุ	อุ. โชตลติ	ย่อมรุ่งเรือง
อาร,	"	" สนฺตรารติ	ย่อมข้าม
อาล,	"	" อุปกุมมาลติ	ย่อมก้าวไป
อิ,	เป็นปัจจัยสำหรับหมวด รุชฺ	" รุณฺธิติ	ย่อมกั้น-ปิด
อี,	"	" รุณฺธิติ	" "

อุณา, เป็นปัจจัยสำหรับหมวด สฺ อุ. ปาปฺณาติ ย่อมถึง- บรรลุ  
ปฺป, " คหุ " เมปฺปติ ย่อมถือเอา  
ยิร, " ตนุ " กยิรา พึงทำ.

#### ความสำคัญของปัจจัย

ปัจจัยย่อมเป็นสำคัญในการศึกษาอาขยาดส่วนหนึ่ง เพราะธาตุ  
ทุกตัวที่ใช้ประกอบเป็นกิริยาศัพท์จะขาดปัจจัยเสียมิได้ และปัจจัยนี้ยัง  
เป็นเครื่องชี้ในทราบถึงวากอิก การแปลกัถิ การผูกประโยคกัถิ จำเป็น  
ต้องทราบและใช้กิริยาให้ถูกต้อง และกิริยาที่ใช้ในการประกอบประโยค  
ย่อมต้องหมุนเวียนไปตามลักษณะของวาก ส่วนวากที่จะเป็นรูปขึ้น  
ได้ก็ต้องอาศัยปัจจัยเข้าประกอบ จำเป็นที่ผู้ศึกษาจะต้องเข้าใจ และใช้  
ปัจจัยให้ถูกต้องชัดเจน จึงจะแปลและผูกประโยคให้ถูกต้อง มิฉะนั้น  
แล้วอาจเข้าใจวากผิด ๆ พลาด ๆ โดยที่เข้าใจไม่ถึงถ้วนในปัจจัย ทำ  
ให้การแปลและผูกประโยคพลอยผิดจากความเป็นจริงไปด้วย เพราะ  
ฉะนั้น ปัจจัยจึงนับว่าเป็นส่วนแห่งเครื่องปรุงที่สำคัญมากส่วนหนึ่ง  
แห่งอาขยาด ในการที่จะประกอบธาตุให้เป็นกิริยาศัพท์.

#### กิริยาอาขยาด

เราขอมทราบคืออยู่แล้วว่า การเรียนอาขยาดก็เพื่อจะได้ทราบกิริยา  
ศัพท์ กิริยาศัพท์ย่อมมีมูลมาจากธาตุเป็นส่วนมาก ฉะนั้น ในที่นี้จะได้นำ  
กิริยาศัพท์ พร้อมทั้งธาตุและเครื่องปรุงประกอบกับวิธีทำจนสำเร็จรูป  
มาแสดงพอเป็นตัวอย่าง เพื่อเป็นการสะดวกแก่ผู้ศึกษาจะได้สังเกตและ  
จดจำวิธีทำไว้ ดังต่อไปนี้ :-

อ

- อกุภมตี** ย่อมเหยียบ อาบทหน้า กมุ ชาติ ในความก้าวไป อ  
ปัจจย ตี วิภัตติ รัสสะ อา เป็น อ ซ้อน ก.
- อกุโกจุฉิ** ได้ค่าแล้ว กุสุ ชาติ อ ปัจจย อี วิภัตติ แปลง อี เป็น  
จฉิ ด้วยอำนาจ กุสุ ชาติ ลบที่สุดธาตุเสี่ย พฤทธิ์ อุ ที่  
กู เป็น โอ ลง อ อากมต้นธาตุ ซ้อน ก.
- อกุโกสตี** ย่อมค่า อาบทหน้า กุสุ ชาติ อ ปัจจย ตี วิภัตติ รัสสะ  
อา เป็น อ พฤทธิ์ อุ แห่ง กู เป็น โอ ซ้อน ก.
- อกุขายตี** ย่อมกล่าว อาบทหน้า ขา ชาติ ย ปัจจย ตี วิภัตติ  
รัสสะ อา เป็น อ ซ้อน ก.
- อกตุถ** ได้ทำแล้ว กรุ ชาติ อ ปัจจย ตถ อัจฉัตตนิวิภัตติ ลบ  
ที่สุดธาตุ ลง อ อากมหน้าธาตุ.
- อกัมสุ** ได้ทำแล้ว กรุ ชาติ อ ปัจจย อัม อัจฉัตตนิวิภัตติ แปลง  
กรุ เป็น กาเอา อัม เป็น อัมสุ ลง อ อากมหน้าธาตุ.
- อกาลี** ได้ทำแล้ว กรุ ชาติ อ ปัจจย อี อัจฉัตตนิวิภัตติ แปลง  
กรุ เป็น กาเอา อี เป็น อี ลง ส อากมหลังธาตุ.
- อกจฉนา** ได้ไป-ถึงแล้ว คมุ ชาติ อ ปัจจย อา หิยัตตนิวิภัตติ  
แปลง คมุ เป็น คจฉ ลง อ อากมหน้าธาตุ.
- อกจฉิสฺสา** จักได้ไป-ถึงแล้ว คมุ ชาติ อ ปัจจย สฺสา วิภัตติ แปลง  
คมุ เป็น คจฉ ลง อ อากมหน้าธาตุ และลง อี  
อากมหลังธาตุ.



**อคมา** ได้ไป-ถึงแล้ว คมฺ ชาติ อ ปัจจยฺ อา วิกัตติ ลง อ  
อากมน้ำชาติ.

**อคมาลี** ได้ไป-ถึงแล้ว คมฺ ชาติ อ ปัจจยฺ อี วิกัตติ รัสสะ  
อี เป็น อี ลง อ อากมน้ำชาติ และลง ส อากม  
ทิมะ อ ที่สุดชาติเป็น อา.

**อคฺมาเปลี** ให้ดีราคาแล้ว อคฺม ในความมีราคา-มีค่า ณาเป ปัจจยฺ  
อี วิกัตติ รัสสะ อี เป็น อี ลง ส อากม.

**อจฺจาวทติ** ย่อมกล่าวล่วงเกิน-พูดเกี่ยว อติ+อา บทหน้า วทฺ ชาติ  
ในความกล่าว อ ปัจจยฺ ตี วิกัตติ แปลง ตี ที่ อติ  
เป็น ตฺย แล้วเอาเป็น จจ.

**อจฺเจติ** ย่อมล่วงไป อติ บทหน้า อี ชาติ ในความไป ย ปัจจยฺ  
ตี วิกัตติ แปลง อี ชาติ เป็น เอ แปลง ตี เป็น ตฺย  
แล้วเอาเป็น จจ.

**อจฺจติ** ย่อมอยู่-นั่ง อาสุ ชาติ ในความอยู่-นั่ง ย ปัจจยฺ ตี  
วิกัตติ เอา ย กับ ส ที่สุดชาติเป็น จจ รัสสะ อา  
เป็น อ.

**อจฺจาทติ** ย่อมนุ่งห่ม อา บทหน้า จทฺ ชาติ ไยความปกปิด เณ  
ปัจจยฺ (กัตตุวจาก) ตี วิกัตติ ทิมะต้นชาติเพราะ  
ปัจจยฺที่เนื่องด้วย ณ รัสสะ อา เป็น อ ซ้อน จ.

**อจฺจินฺนุติ** ได้ตรัสแล้ว ฉิทฺ ชาติ ในความตัด อ ปัจจยฺ อี วิกัตติ  
รัสสะ อี เป็น อี ลงนิกคหิตอากม แล้วแปลงเป็น นุ.

ลง อ อากมหน้าธาตุ ช้อน จ.

**อจฺฉินฺหฺตติ** ย่อมแย่ง-ชิง-ปล้น อา บทหน้า ฉิ หฺ ธาตุ อ ปัจจัย  
ติ วิภคฺติ ลงนิกคหิตอากม แล้วแปลงเป็น นฺ ช้อน จ.

**อจฺฉุปฺตติ** ย่อมถูกต้อง-ทาบลง-คามลง อา บทหน้า ฉฺ ฐ ธาตุ  
ในความถูกต้อง อ ปัจจัย ติ วิภคฺติ รัสสะ อา เป็น  
อ ช้อน จ.

**อจฺเจษฺหฺติ** ได้ตัดแล้ว ฉิ หฺ ธาตุ ย ปัจจัย อี วิภคฺติ รัสสะ อี  
เป็น อี เอา ย กับ หฺ ที่สุดธาตุเป็น ชฺช พฤทธิ อี  
แห่ง ฉิ หฺ เป็น เอ ลง อ อากมหน้าธาตุ ช้อน จ.

**อจฺฉินฺ** ได้ชนะแล้ว ชิ ธาตุ ในความชนะ นา ปัจจัย อี วิภคฺติ  
รัสสะ อี เป็น อี ลง อ อากมหน้าธาตุ.

**อจฺเชติ** ได้ชนะแล้ว ชิ ธาตุ เอ ปัจจัย อี วิภคฺติ รัสสะ อี  
เป็น อี ลง ส อากม.

**อชฺฌาจรฺติ** ย่อมล่วงละเมิด-ประพฤติผี อธิ+อา บทหน้า จฺร ธาตุ  
ในความประพฤติ อ ปัจจัย ติ วิภคฺติ แปล อธิ เป็น  
อชฺฌ.

**อชฺฌกฺคา** ได้บรรลุแล้ว อธิ บทหน้า คฺม ธาตุ ในความถึง อ  
ปัจจัย อา วิภคฺติ แปล อธิ เป็น อชฺฌ ลงที่สุดธาตุ  
ลง อ อากมหน้าธาตุแล้วลบเสีย.

**อชฺฌายฺติ** ย่อมศึกษา-เล่าเรียน-ท่องบ่น อธิ บทหน้า อี ธาตุ  
ในความเล่าเรียน อ ปัจจัย ติ วิภคฺติ แปล อธิ เป็น

**อชฺฌ** พฤทธิ อี เป็น เอ แล้วเอาเป็น आय.

**อชฺฌาวสตี** ย่อมครอบครอง อธิ+อา บทหน้า วสุ ชาติ ในความ  
อยู่ อ ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลง อธิ เป็น อชฺฌ.

**อชฺฌูปกฺขตี** ย่อมเพ่ง-วางเฉย อธิ+อุป บทหน้า อิกฺข ชาติ ใน  
ความเห็น อ ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลง อธิ เป็น อชฺฌ  
พฤทธิ อี แห่ง อิกฺข เป็น เอ.

**อชฺฌเมสตี** ย่อมเชื้อเชิญ-ขอร้อง อธิ บทหน้า เอส ชาติ อ ปัจจัย  
ติ วิกัตติ แปลง อธิ เป็น อชฺฌ.

**อชฺฌโณหฺรตี** ย่อมกลืนกิน อธิ+โ อ บทหน้า หฺร ชาติ ในความนำ  
ไป อ ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลง อธิ เป็น อชฺฌ.

**อตุถ** ย่อมมี-เป็น อสุ ชาติ อ ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลง ติ  
เป็น ตฺถ แล้วลบที่สุดธาตุ.

**อตุถิ** มี-เป็นอยู่ อสุ ชาติ อ ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลง ติ  
เป็น ตฺถิ แล้วลบที่สุดธาตุ.

**อทฺทกฺขี** ได้เห็นแล้ว ทิสฺ ชาติ ในความเห็น อ ปัจจัย อี วิกัตติ  
รัสสะ อี เป็น อี แปลง ทิสฺ เป็น ทกฺข ช้อน ท  
รัสสะ อา เป็น อ ลง อ อากมหน้าธาตุ.

**อทฺทส** ได้เห็นแล้ว ทิสฺ ชาติ อ ปัจจัย อา หิยตฺตนิวิกัตติ  
ลบ อี ต้นธาตุ ช้อน ท รัสสะ อา เป็น อ ลง อ  
อากมหน้าธาตุ.

**อทาลิ** ได้ให้แล้ว ทา ชาติ ในความให้ อ ปัจจัย อี วิกัตติ

รัสสะ อี เป็น อิ ลง อ อากม หน้าธาตุ และ ส  
อากม.

**อิธิวาเสติ** ย่อมให้อยู่ทับ-รับ-อดกลั้น อิธิ บทหน้า วสุ ธาตุ  
ในความอยู่ ณ ปัจจัย (เหตุกัตตฺวาจก) ติ วิกัตติ  
ลบ ณ เสย ที่มะต้นธาตุ เพราะปัจจัยที่เนื่องด้วย ณ.

**อนฺตรธาธิ** หายไปแล้ว อนฺตร (ระหว่าง) บทหน้า ธา ธาตุ  
ในความทรงไว้ ย ปัจจัย อี วิกัตติ รัสสะ อี เป็น อิ.

**อเนวุติ** ย่อมไปตาม อนฺ บทหน้า อี ธาตุ ในความไป อ  
ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลง อู แห่ง อนฺ เป็น อว  
แล้วแปลง อิ ธาตุ เป็น เอ.

**อนฺพนุธิ** ติดตามแล้ว อนฺ บทหน้า พนฺ ธาตุ ในความผูก  
อ ปัจจัย อี วิกัตติ รัสสะ อี เป็น อิ.

**อนฺโกติ** ย่อมเสวย อนฺ บทหน้า ภู ธาตุ ในความมี-เป็น อ  
ปัจจัย ติ วิกัตติ พฤทธิ์ อู แห่ง ภู ธาตุ เป็น โอ.

**อนฺโมทติ** ย่อมชื่นชม อนฺ บทหน้า มุฑู ธาตุ ในความบันเทิง  
ติ วิกัตติ พฤทธิ์ อู มุฑู เป็น โอ.

**อนฺยุลฺลขติ** ย่อมตามประกอบเนื่อง ๆ อนฺ บทหน้า ยุชฺ ธาตุ ใน  
ความประกอบ อ ปัจจัย ติ วิกัตติ ลง นิคคหิตอากม  
หน้าธาตุ แล้วแปลงเป็น ณ.

**อนฺรุชฺฌติ** ย่อมยินดี อนฺ บทหน้า รุชฺ ธาตุ ในความยินดี-รักใคร่  
ย ปัจจัย ติ วิกัตติ ลบ อิ ที่สุดธาตุ แล้วแปลง ย

ปัจจัยกับ ฐ เป็น ชุม.

**อปโพเชติ** ย่อมนำปราศ (ซึ่งความหลับ) ตื่นอยู่, อป บทหน้า  
พฐ ชาติ ในความตื่น เณ ปัจจัย (กัตตุวจาก) ตี  
วิภัตติ ลบ ณ เสีย พฤทธิ ฐ แห่ง พฐ เป็น โอ.

**อปรชฺมติ** ย่อมผิด อป บทหน้า รฐ ชาติ ในความเบียดเบียน-  
ทำร้าย ย ปัจจัย ตี วิภัตติ แปลง ฐ ที่สุดชาติกับ  
ย เป็น ชุม.

**อปโลเกตุ** อ้าลา-บอกเล่า-แจ้งความแล้ว อป บทหน้า โลก ชาติ  
ในความเห็น-แลดู เณ ปัจจัย (กัตตุวจาก) ฐ  
วิภัตติ ลง ส อากม.

**อเปติ** ย่อมหลีกเลี่ยงไป อป บทหน้า อี ชาติ ในความไป อ  
ปัจจัย ตี วิภัตติ แปลง อี เป็น เอ.

**อพฺรวิ** ได้กล่าวแล้ว พฐ ชาติ ไขความกล่าว อ ปัจจัย อี  
วิภัตติ แล้วรัสสะ อี เป็น อี พฤทธิ ฐ ที่ พฐ  
เป็น โอ แล้วเอาเป็น อว ลง อ อากมหน้าชาติ.

**อพฺรภาจิกฺขิ** กล่าวคู่แล้ว อภิ+เอา บทหน้า จิกฺข ชาติ ในความ  
กล่าว อ ปัจจัย อี วิภัตติ แล้ว รัสสะ แปลง อภิ  
เป็น อพฺร.

**อภิภวติ** ย่อมครอบงำ อภิ บทหน้า ภู ชาติ ในความมี-เป็น  
อ ปัจจัย ตี วิภัตติ พฤทธิ ฐ แห่ง ภู เป็น โอ  
แล้วเอาเป็น อว.

- อภิตถวิ** ชมเชยแล้ว อภิ บทหน้า ฤ ชาติ ในความชมเชย  
ปัจจัย อี วิกัตติ แล้ว รัสสะ พฤทธิ อุ ที่ ฤ เป็น  
โอ แล้วเอาเป็น อว ซ้อน ต.
- อภिरูหติ** ย่อมขึ้น อภิ บทหน้า รุห ชาติ ในความงอก  
ปัจจัย ติ วิกัตติ.
- อภิวาเทติ** กราบไหว้แล้ว อภิ บทหน้า วที ชาติ ในความกราบ  
ไหว้-ชมเชย เณ ปัจจัย (กัตตุวาก) อี วิกัตติ แล้ว  
รัสสะ ทีมะ ต้นชาติ ลบ อี ที่ ที ลง ส อากม.
- อภิสฺสปี** สาน-แข่งแล้ว อภิ บทหน้า สป ชาติ ในความค่า-  
แข่ง อ ปัจจัย อี วิกัตติ แล้วรัสสะ ซ้อน ส.
- อภิสฺขโรติ** ย่อมปรุ้งแต่ง อภิ+ลั บทหน้า กร ชาติ ในความทำ  
โอ ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลงนิคคหิตที่ ลั เป็น ญ  
แล้วแปลง ก แห่ง กร เป็น ข.
- อลฺงโรติ** ย่อมประดับ อลั ศัพท์เป็นบทหน้า กร ชาติ ในความทำ  
โอ ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลงนิคคหิตที่ อลั เป็น ญ  
(ศัพท์นี้ถ้าแปลใช้เต็มทีก็ว่า "ย่อมทำซึ่งการประดับ").
- อลตุถิ** ได้ได้แล้ว ลก ชาติ ในความได้ อ ปัจจัย อี วิกัตติ  
เพราะ ลก ชาติ แปลง อี เป็น ตฺถ ลบที่สุดชาติ  
ลง อ อากมต้นชาติ.
- อลตุถิ** ได้ได้แล้ว ลก ชาติ อ ปัจจัย อี วิกัตติ เพราะ ลก ชาติ  
แปลง อี เป็น ตฺถ ลบที่สุดชาติ ลง อ อากมต้นชาติ.

**อลภิสฺส** จักได้ได้แล้ว ลภฺ ชาติ อ ปัจจยฺ สฺสา วิภฺตติ รัสสะ  
อา แห่ง สฺสา เป็น อ ลง อี อากมที่สุตฺธาตฺและปัจจยฺ  
และลง อ อากมหน้าธาตฺ.

**อวจํ** ได้กล่าวแล้ว วจฺ ชาติ สนความกล่าว อ ปัจจยฺ อ  
วิภฺตติ ลง อ อากมหน้าธาตฺ.

**อโวจ** ได้กล่าวแล้ว วจฺ ชาติ ในความกล่าว อ ปัจจยฺ อา  
วิภฺตติ แล้ว รัสสะ เสียเอา อ ที่ ว แห่ง วจฺ  
เป็น อฺ แล้วพฤทธิ์ อฺ เป็น โอ ลง อ อากมหน้าธาตฺ.

**อวชานเยยฺ** พึงคูหมัน อว บทหน้า ฌา ชาติ ในความรู้ ณา  
ปัจจยฺ เอยฺ วิภฺตติ แปลง ฌา เป็น ชา.

**อวฌายนติ** ย่อมชบเซา อว บทหน้า ฌเ ชาติ ในความเพ่ง อ  
ปัจจยฺ อนฺติ วิภฺตติ แปลง เอ ที่ ฌเ เป็น อาย.

**อวตุลริ** ท่วมทับแล้ว อว บทหน้า ฏฺ ชาติ ในความลาด-ปุ  
อ ปัจจยฺ อี วิภฺตติ รัสสะ อี เป็น อี ช้อน ตฺ.

**อวมณฺเณถ** พึงคูหมัน อว บทหน้า มนฺ ชาติ ในความรู้-สำคัญ  
ย ปัจจยฺ เอถ วิภฺตติ แปลง ย ปัจจยฺ กับ น  
ที่สุดเป็นธาตฺ ญฺ.

**อเวกฺขติ** ย่อมเล็งเห็น อว บทหน้า อิกฺขฺ ชาติ ในความเห็น  
อ ปัจจยฺ ติ วิภฺตติ พฤทธิ์ อี แห่ง อิกฺขฺ เป็น เอ.

**อสุโสสิ** ได้ฟังแล้ว สฺ ชาติ ในความฟัง อ ปัจจยฺ อี วิภฺตติ  
ลง อ อากมต้นธาตฺ ช้อน สฺ พฤทธิ์ อฺ แห่ง สฺ เป็น

โอ รัสสะ อี เป็น อิลง ส อาคม.

อสุสาเทติ ย่อมยินดี อา บทหน้า สทฺ ชาติ ในความยินดี เณ  
ปัจจย (กัตตุวาก) ตี วิกัตติ เพราะปัจจยที่เนื่องด้วย  
ณ ทิมะ อ แห่ง สทฺ เป็น อา ซ้อน ส.

อหาลิ ได้ลักแล้ว หรฺ ชาติ ในความนำไป อ ปัจจย อี  
วิกัตติ รัสสะ อี เป็น อิลง อ อาคมหน้าชาติ  
และลง ส อาคม แล้วลบที่สุดชาติ ทิมะ อ ที่ ห เป็น อา.

อากทุติ นุด-คร่ามาแล้ว อา บทหน้า กฑฺฒ ชาติ ในความ  
นุด-คร่า อา ปัจจย อี วิกัตติ รัสสะ เป็น อี.

อากิริติ ย่อมเรียราย-โปรย อา บทหน้า กิรฺ ชาติ ในความ  
โรย-โปรย อ ปัจจย ตี วิกัตติ.

อากโณติ เคาะแล้ว อา บทหน้า กุณฺ ชาติ ในความเคาะ-ตี-ทูป  
เณ ปัจจย (กัตตุวาก) อี วิกัตติ รัสสะ อี เป็น  
อี เพราะ ณ ปัจจย พฤทธิ อู ที่ กุ เป็น โอ  
แล้วลง ส อาคม.

อากิขุติ บอกแล้ว เอา บทหน้า จิขุ ชาติ ในความกล่าว อ  
ปัจจย อี วิกัตติ แล้วรัสสะ อี เป็น อี.

อาณาเปลิ สั่ง-บังคับแล้ว อา บทหน้า ณา ชาติ ในความรู้ณาเป  
ปัจจย อี วิกัตติ แล้วรัสสะเสีย ลง ส อาคม แปลง  
ณา ชาติ เป็น ณา ถ้าจะแปลตามรูปเดิมก็ต้องว่า  
"ยัง...ให้รู้ทั่ว" ก็เท่ากับ อาณาเปลิ นั้นเอง เมื่อ



แปลถือเอาความจริงเป็นรูปสยกัตตุว่า "สั่ง-บังคับแล้ว"  
ศัพท์นี้ เมื่อเป็นรูปนามกิตก์ ถ้าเป็น นามนาม เป็น  
อาณตติ ก็มี อาณาปนํ ก็มี แปลว่า คำสั่ง-บังคับ  
บ้าง ความสั่ง-บังคับ บ้าง เป็น คุณนาม เป็น  
อาณาโก ผู้สั่ง-บังคับ. ที่เป็นรูป อาณา เหย ๆ ก็มี  
เช่น ราชาณา อำนาจของพระราชา อาณาจกุกิ จักร  
คืออำนาจ อาณาปวตฺติจฺจฺจํ ที่เป็นที่เป็นไปแห่งอำนาจ  
อาณํ ปวตฺตเตติ ยังคำสั่งให้เป็นไป (ออกคำสั่ง) เป็น  
กิริยาภิกตฺกั ได้รูปเป็น กัมมวาทก ว่า อาณตฺโต อัน...  
สั่ง-บังคับแล้ว ก็มี เป็น เหตุกัตตุ. ว่าอาณาเปตฺวา  
สั่งบังคับแล้ว ก็มี แต่ใน อภฺธานปฺปทีปิกา สุจิ ท่าน  
กล่าวว่าเป็น อาณ ชาติ ในความส่งไป, แต่ได้ค้นดูใน  
ปทานุกรม **Rhys Davids** และ **Childers** กล่าวว่า  
เป็น ณา ชาติทั้งนั้น.

**อาทียติ** ย่อมถือเอา อา บทหน้า ทา ชาติในความให้ ย ปัจจัย  
(กัมมวาทก) อี อากมฺ ตี วิภตฺติ.

**อานยีสฺ** นำมาแล้ว อา บทหน้า นิ ชาติ ในความนำไป อ  
ปัจจัย อู วิภตฺติ แล้วแปลงเป็น อีสฺ พุทฺธิ อี ที่ นิ  
เป็น เอ แล้วเอาเป็น อย.

**อาปฺจฺจติ** อำลาแล้ว อา บทหน้า ปฺจฺจ. ชาติ ในความถาม อ  
ปัจจัย อี วิภตฺติ แล้วรัสสะ.

**อามนุเตสิ** เรียกมาแล้ว อา บทหน้า มนุช ชาติ ในความปรึกษา  
หาหรือ เณ ปัจจย (กัตตุวาก) อี วิกัตติ แล้วรัสสะ  
ลง ๕ อาคม.

**อาราเชสิ** ให้ยินดีแล้ว อา บทหน้า ราช ชาติ ในความสำเร็จ  
พร้อม-ยินดี เณ ปัจจย (เหตุกัตตุวาก) อี วิกัตติ  
รัสสะ อี เป็น อี แล้วลง ๕ อาคม.

**อาโรเจสิ** บอกแล้ว อา บทหน้า รุจ ชาติ ในความชอบใจ เณ  
ปัจจย (กัตตุวาก) อี วิกัตติ รัสสะ อี เป็น อี  
พฤทธิ ู ที่ รุ เป็น โอ แล้งลง ๕ อาคม.

**อาโรเปสิ** ยกขึ้นแล้ว อา บทหน้า รูป ชาติ ในความปลุก เณ  
ปัจจย (กัตตุวาก) อี วิกัตติ รัสสะ อี เป็น อี  
พฤทธิ ู ที่ รุ เป็น โอ แล้งลง ๕ อาคม.

**อาวิภวิสฺสนุติ** จักมี-เป็นแจ้ง อา วิ บทหน้า ภู ชาติ อ ปัจจย  
สฺสนุติ วิกัตติ พฤทธิ ู แห่ง ภู เป็น โอ แล้ว  
เอาเป็น อว แล้งลง อี อาคม.

**อาวุณิ** ร้อยแล้ว อา บทหน้า วุ ชาติ ในความร้อย ณา  
ปัจจย อี วิกัตติ รัสสะ อี เป็น อี.

**อาสีสติ** ย่อมหวัง อา บทหน้า สีสุ ชาติ อ ปัจจย ติ วิกัตติ.

**อาห** กล่าวแล้ว พฐู ชาติ ในความกล่าว อ ปัจจย อ ปโรกขา-  
วิกัตติ เพราะปโรกขาวิกัตติ แปลง พฐู เป็น อาห.

**อิจฺจติ** ย่อมปรารถนา อิศฺ ชาติ ในความอยาก ย ปัจจย ติ

วิภัตติ แปลง ย กับ ส ที่สุดธาตุเป็น จฉ.

**อิชฺชเต** ย่อมบูชา ยชฺ ธาตุ ในความบูชา ย ปัจจัย เต วิภัตติ  
แปลง ย กับ ช ที่สุดธาตุเป็น ชช แปลง ย  
แห่ง ยชฺ ธาตุเป็น อิ.

**อิชฺฌนตุ** จงสำเร็จ อิชฺ ธาตุ ในความสำเร็จ ย ปัจจัย อนตุ  
วิภัตติ แปลง ย กับ ฐ ที่สุดธาตุเป็น ชฉ.

**อุกฺกชิปติ** ย่อมยกขึ้น อุ บทหน้า ชิปฺ ธาตุ ในความทิ้ง-ขว้าง-  
โยน อ ปัจจัย ติ วิภัตติ ช้อน กุ.

**อุกฺกณฺหาติ** ย่อมเรียน อุ บทหน้า กหฺ ธาตุ ในความถือเอา ณา  
ปัจจัย ติ วิภัตติ ช้อน กุ.

**อุกฺกมฺเสติ** ป่าวร้องแล้ว อุ บทหน้า ชฺสฺ ธาตุ ในความกึกก้อง-  
เกรินวกราว ฌ ปัจจัย (กัตตุวาก) อี วิภัตติ  
รัสสะ อี เป็น อิ ลง ส อากม ช้อน กุ.

**อุกฺกจินาติ** ย่อมเลือกเก็บ อุ บทหน้า จิ ธาตุ ในความก่อ-ตั้งสม  
นา ปัจจัย ติ วิภัตติ ช้อน จุ.

**อุชฺฌายิ** ยกโทษ-โทษนาแล้ว อุ บทหน้า ฌ ธาตุ ในความ  
เฟ่ง อ ปัจจัย อี วิภัตติ รัสสะ อี เป็น อิ แปลง  
เอ ที่ ฌ เป็น อาย ช้อน ชุ.

**อุทกฺขติ** ย่อมแลดู-เห็น อุ บทหน้า อิกฺขฺ ธาตุ ในความเห็น  
อ ปัจจัย ติ วิภัตติ ลง ท อากมที่ อิกฺขุ.

**อุปฺจจกา** เข้าไปล่วงแล้ว อุป+อติ บทหน้า คมฺ ธาตุ ในความ

ไป-ถึง ยา ปัจจัย อ หิยัตตนิวิภัตติ แปลง ตี เป็น  
ตฺย แล้วเอาเป็น จฺจ ลงที่สุดธาตุ.

**อุปจฺฉิษฺชิตฺติ** เข้าไปตัดแล้ว อุป บทหน้า ฉิษฺ ชาติ ในความตัด  
ย ปัจจัย อี วิภัตติ รัสสะ อี เป็น อี แปลง ย  
กับ ฑ ที่สุดธาตุเป็น ชฺช ช้อน จฺ หน้าธาตุ.

**อุปปชฺชตฺติ** ย่อมเกิดขึ้น อุป บทหน้า ปชฺ ชาติ ในความถึง ย  
ปัจจัย ตี วิภัตติ แปลง ย กับ ฑ ที่สุดธาตุ ชฺช  
ช้อน ปฺ หน้าธาตุ.

**อุปชฺชาเรตฺติ** ไคร่ครวญอยู่ อุป บทหน้า ชฺร ชาติ ในความทรงไว้  
ณ ปัจจัย (กัตตุวาจก) ตี วิภัตติ ทีฆะ อ ที่ ฐ  
เป็น อา.

**อุปชฺชาวีสุ** วิ่งเข้าไปแล้ว อุป บทหน้า ชฺว ชาติ ในความ  
อ ปัจจัย อฺ วิภัตติ แปล อฺ เป็น อีสฺ.

**อุปนิสฺสีทฺตฺติ** ย่อมเข้าไปนั่งใกล้ อุป+นิ บทหน้า อิกฺษฺ ชาติ ในความ  
จม อนติ วิภัตติ แปลง สทฺ เป็น สิทฺ.

**อุปปริกฺขิสฺสตฺติ** ย่อมเข้าไปนั่งใกล้ อุป+ป บทหน้า สทฺ ชาติ ในความ  
เห็น อ ปัจจัย สฺสตี วิภัตติ ลง อี อากมหลังธาตุและ  
ปัจจัย ลง ร อากมที่ อิกฺษฺ.

**อุปสฺสงฺกมฺมิตฺติ** เข้าไปแล้ว อุป+สฺ บทหน้า กมฺ ชาติ ในความก้าว  
ไป อ ปัจจัย อฺ วิภัตติ แปลง อฺ เป็น อีสฺ แปลง  
นิกคหิตที่ สฺ เป็น ญฺ ด้วยอำนาจพยัญชนะ ก วรรณอยู่

เบื้องหลัง.

**อุเปติ** ย่อมเข้าถึง อุป บทหน้า อิ ชาติ ในความถึง อ  
ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลง อิ ชาติ เป็น เอ.

**อุมุหิหนติ** ย่อมถ้ายปีศาจระรด อุ บทหน้า มิห ชาติ อ ปัจจัย  
อนติ วิกัตติ ซ้อน ม.

**อุสุสหติ** ย่อมอาจ อุ บทหน้า สห ชาติ ในความอดกลั้น อ  
ติ วิกัตติ ซ้อน ส.

**อุสุสาปยิสฺสติ** จักยัง...ให้ยกขึ้น อุ บทหน้า สี ชาติ ในความ  
นอน ณาปย ปัจจัย สฺสติ วิกัตติ ซ้อน สฺ ลง อิ  
อาคมหลังชาติและปัจจัย.

**อุหหนติ** ย่อมถ้ายอุจจาระรด อุ บทหน้า หุ ชาติ อ ปัจจัย  
อนติ วิกัตติ.

**เอชติ** ย่อมประสบ-ได้ เอช ชาติ ในความได้ อ ปัจจัย ติ  
วิกัตติ.

**โอทหีสฺ** ตั้งลง-เวีย-คอยฟังแล้ว โอ บทหน้า ฐา ชาติ ใน  
ความทรงไว้ อ ปัจจัย อฺ วิกัตติ แปลง อฺ เป็น  
อิสฺ แปลง ฐา ชาติ เป็น ทหฺ.

**โอรมิสฺสติ** จักงควัน โอ บทหน้า รฺม ชาติ ในความเล่น-ยินดี  
อ ปัจจัย สฺสติ ลง อิ อาคมหลังชาติและปัจจัย.

**โอสรนฺติ** ย่อมรวมลง-ประชุม โอ บทหน้า สร ชาติ ในความ  
ไป-ถึง อ ปัจจัย อนติ วิกัตติ.

ก

- กถยีสฺ** กล่าว-บอกแล้ว กถฺ ชาติ ในความกล่าว ย ปัจจย  
อํ วิภตฺติ แปลง อํ เป็น อีสฺ.
- กนฺทติ** ย่อมคร่ำครวญ กทฺ ชาติ อ ปัจจย ติ วิภตฺติ ลง  
นิคคหิตอาคมที่ ก แล้วแปลงเป็น นฺ เพราะมี ท อยู่  
หลัง ลบ อิ ที่ ทิ เสีย.
- กปฺเปติ** ย่อมสำเร็จ-คิดนึก-ดำริ กปฺ ชาติ ฌ ปัจจย (กัตตุ-  
วาทก) ติ วิภตฺติ.
- กยิรา** พึ่งทำ กรฺ ชาติ ยิร ปัจจย เอยฺย วิภตฺติ แปลง  
เอยฺย เป็น อา ลบที่สุดชาติ.
- กาหติ** จักทำ กรฺ ชาติ อา ปัจจย สฺสติ วิภตฺติ เพราะ  
ภวิสฺสนฺติ วิภตฺติ แปลง กรฺ เป็น กาทฺ ลบ สฺส  
แห่ง สฺสติ วิภตฺติเสีย คงไว้แต่ ติ.
- กิลมฺิสฺสติ** จักลำบาก-เหน็ดเหนื่อย กิลมฺ ชาติ ในความลำบาก อ  
ปัจจย สฺสติ วิภตฺติ ลง อิ อาคมหลังชาติและปัจจย.
- กฺขมฺติ** ย่อมโกรธ กฺขฺ ชาติ ในความโกรธ ย ปัจจย ติ  
วิภตฺติ แปลง ย กับ ฐ ที่สุดชาติเป็น ขฺมฺ.
- กฺปฺปติ** ย่อมกำเริบ กฺปฺ ชาติ ย ปัจจย ติ วิภตฺติ แปล ย  
กับ ปฺ ที่สุดชาติเป็น ปฺป (บางแห่งมหาความว่า  
โกรธก็มี).
- กฺพฺพนฺติ** ย่อมทำ กรฺ ชาติ โอ ปัจจย อนฺติ วิภตฺติ แปลง โอ

เป็น อฺ แผลง อฺ เป็น อฺ แผลง อฺ เป็น พฺ แล้ว  
ซ้อน พฺเอา อฺ ที่ ก แห่ง กรฺ ชาติ เป็น อฺ  
ลบที่สุดชาติเสีย.

**กฺรุเต** ย่อมทำ กรฺ ชาติ โอิ ปัจจัย เต วิกัตติ แผลง โอิ  
เป็น อฺ แล้วเอา อฺ ที่ ก แห่ง กรฺ ชาติ เป็น อฺ.

ข

**ขมาเปติ** ยัง...ให้หัดโทษแล้ว ขมฺ ชาติ ในความอด ณาเป  
ปัจจัย อฺ วิกัตติ ลง ส อากม.

**ขายติ** ย่อมปรากฏ เข ชาติ ในความปรากฏ อฺ ปัจจัย ติ  
วิกัตติ แผลง เอ ที่ เข เป็น อาย.

**จียนฺติ** ย่อมแค้นเคือง-ซ้อนขอ จิ ชาติ ในความโกรธ ย  
ปัจจัย อนฺติ วิกัตติ.

**ขุพฺภติ** ย่อมกำเริบ-ปั่นป่วน ขุภฺ ชาติ ย ปัจจัย ติ วิกัตติ  
แผลง ย กับ ภฺ ที่สุดชาติเป็น พฺภ.

**ขุเสติ** ย่อมดำ ขุสฺ ชาติ ในความดำ ฌ ปัจจัย (กัตตุวาก) ติ  
วิกัตติ.

**เขปนฺติ** ย่อมยัง...ให้สิ้นไป จิ ชาติ ในความสิ้น ณาเป ปัจจัย  
อนฺติ วิกัตติ พฤทธิ อฺ ที่ จิ เป็น เอ ลบ ณา  
คงไว้แต่เป.

ค

- คชฺชติ** ย่อมคำน-ระหีม คชฺช ชาติ ในความออกเสียง-  
รื่อง อ ปัจจัย ติ วิกัตติ.
- คณติ** ย่อมนับ-คำนวณ คณ ชาติ ณ ปัจจัย (กัตตุวจาก)  
ติ วิกัตติ ไม้ที่ชะต้นชาติ.
- ครหติ** ย่อมมติเตียน ครห ชาติ ในความมติเตียน อ ปัจจัย ติ  
วิกัตติ.
- ควสฺสุติ** ย่อมแสวงหา ควสฺ ชาติ ในความแสวงหา อ ปัจจัย  
อนฺติ วิกัตติ.
- คยติ** ย่อมขับร้อง คย ชาติ ในความขับร้อง อ ปัจจัย ติ  
วิกัตติ เออาเอ แห่ง คย เป็น อาย.
- คิขฺมติ** ย่อมกำหนด-ยินดี-มักมาก คิขฺ ชาติ ในความอยากจัด  
ย ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลง ย กับ ฐ ที่สุดชาติเป็น ชฺม.
- กิลติ** ย่อมกลืนกิน กิล ชาติ อ ปัจจัย ติ วิกัตติ.
- กฺุหฺยติ** ย่อมชอน กฺุหฺ ชาติ ในความชอน ญย ปัจจัย (กัตตุ-  
วจาก) ติ วิกัตติ ลป ญ แห่ง ญย เสย ที่ชะต้นชาติ.
- โคเปติ** ย่อมชอน กฺุปฺ ชาติ ในความคุ้มครอง ณ ปัจจัย  
(กัตตุวจาก) ติ วิกัตติ พฤทธิ์ อ แห่ง กฺุปฺ เป็น โอ.

ฅ

- ฅมฺเฏติ** พากเพียร-สืบต่อแล้ว ฅมฺ ชาติ ในความสืบต่อ ณ  
ปัจจัย (กัตตุวจาก) อ วิกัตติ รัสสะ อี เป็น อี ไม้



ทีฆะต้นธาตุ ลง ๕ อาคม.

**ฆาตเย** พึงยังบุคคลอื่นให้ฆ่า หนุ ธาตุ ในความฆ่า ฌย ปัจจัย  
(เหตุกัตตุวาทก) เอยฺย วิภัตติ แปลง หนุ เป็น ฆาต  
ลบ ยฺย ที่สุดแห่ง เอยฺย คงไว้แต่ เอ แล้วลบ ฌ  
แห่ง ฌย ปัจจัย เหลือไว้แต่ ย.

**ฆรุฆุรายติ** ย่อมประพาศติเสียดัง คุรุ ๆ (ย่อกรณดั่งครือกรอก)  
**ฆรุฆุ** นามศัพท์เป็นบทหน้า อาย ปัจจัย ติ วิภัตติ.

**ฆะปฺปติ** ย่อมถือเอา คหุ ธาตุในความถือเอา ปฺป ปัจจัย ติ  
วิภัตติ แปลง คหุ เป็น ฆะ.

จ

**จงฺกมฺติ** ย่อมก้าวไป-จงกรม กมฺ ธาตุในความก้าวไป อ  
ปัจจัย ติ วิภัตติ ทำเทวภาวะ ก ไว้ข้างหน้า ลง  
นิกคหิตอาคมเหมือนพยัญชนะอัปภาส แปลง ก เป็น จ  
แล้วแปลงนิกคหิตเป็น ง.

**จาเลติ** ย่อมยัง...ให้ไหว-สั่น-กระดิง จลฺ ธาตุ ในความไหว  
เณ ปัจจัย (เหตุกัมมวาทก) ติ วิภัตติ ทีฆะ อ  
ต้นธาตุ เป็น อา เพราะปัจจัยที่เนื่องด้วย ฌ.

**จาวติ** ย่อมยัง...ให้เคลื่อน จฺ ธาตุ ในความเคลื่อน เณ ปัจจัย  
(เหตุกัตตุวาทก) ติ วิภัตติ พฤทธิ ฏฺ ที่ จฺ เป็น

๑. ธาตุนี้ แปลโดยพยัญชนะ ใช้ในอรรถแห่งเหตุกัตตุ เช่น อุ. สุนโข นงฺกณฺฏฺ จาเลติ สุนฺข  
ย่อมยังหาให้ไหว. แปลโดยอรรถ เป็น สยกัตตุ ก็ได้ว่า สุนฺขย่อมกระดิกซึ่งหาง.

โอ แล้วเอาเป็น อว.

**จุมุทติ**      ย่อมจุม จุฬุ ชาติ ในความประกอบแห่งปาก อ ปัจจย  
ติ วิภัตติ ลงนิกคหิตอาคมที่ จู แล้วแปลงเป็น ม  
เพราะมี พ อยู่หลัง ลบ อ ที่ พ เสีย.

**เจตยติ**      ย่อมจงใจ-ตั้งใจ เจต ชาติ ฌย ปัจจย (กัตตุวจาก)  
ติ วิภัตติ.

น

**ฉินุทติ**      ย่อมตัด ฉิท ชาติ ในความตัด อ ปัจจย ติ วิภัตติ  
ลง นิกคหิตอาคม หน้าชาติ แล้วแปลง นิกคหิต เป็น  
นุ เพราะ ท อยู่เบื้องหลัง.

**ฉนุทเทติ**      ทิ้งแล้ว ฉนุท ชาติ ในความทิ้ง ฌ ปัจจย (กัตตุวจาก)  
อิ วิภัตติ รัสสะ อิ เป็น อิ ลบ ฌ เหลือไว้แต่ เอ.

**ฉินุชิสฺสุ**      ขาดแล้ว ฉิท ชาติ ในความขาด ย ปัจจย อุมิ วิภัตติ  
แปลง ย กับ ฑ ที่สุดชาติเป็น ชุช แปลง อุมิ เป็น อีสุ.

บ

**ชकुมติ**      ย่อมชกชี้-หัวเราะ ชकुม ชาติ ในความหัวเราะ อ  
ปัจจย ติ วิภัตติ.

**ชเนติ**      ย่อมให้เกิด ชนุ ชาติ ในความเกิด ฌ ปัจจย  
(กัตตุวจาก) ติ วิภัตติ.

๑. ชาตินี้ มักใช้ในอรรถแห่งเหตุกัตตุ คือ มีตัวกริธา เช่น อ. ว่า มาตา ปุตุตฺ ชเนติ มารดา  
ย่อมยังบุตรให้เกิด. ตณฺหา ชเนติ ปุริสํ ตณฺหา ย่อมยังบุรุษให้เกิด. แต่ตาม ชาติปุทีปิกา  
กล่าวไว้เช่นนั้น.

- ชมฺภลี** ย่อมเหยียดกาย-บิดกาย ชภฺ ชาติ อ ปัจจยฺ ติ วิภัตติ-  
ตฺถนิกคหิตตฺถนชาติ แล้วแปลงเป็น มฺ เพราะมี ภ อยู่หลัง.
- ชหนฺติ** ย่อมละ หา ชาติ ในความละ อ ปัจจยฺ อนฺติ วิภัตติ  
ทำ เทวภาวะ หา ไว้ข้างหน้าชาติ แล้วแปลง ห ซึ่งเป็น  
ตัว อักษรเป็น ช รัสสะ อาทิ หา เป็น อ.
- ชยติ** ย่อมเกิด ชนฺ ชาติ ในความเกิด ย ปัจจยฺ ติ วิภัตติ  
แปลง ชนฺ ชาติ เป็น ชา.
- ชาเลสิ** ยัง...ให้ลูกโพลง-จุดแล้ว ชฺ ชาติ เณ ปัจจยฺ (เหตุ  
กัตตฺวาจก) อี วิภัตติ แล้วรัสสะเสียบ ที่มะต้นชาติ ลง  
ล อากม.
- ชิลลิตติ** ย่อมปรารถนาจะนำไป หฺ ชาติ ในความนำไป ส  
ปัจจยฺ ติ วิภัตติ ทำ เทวภาวะ ห ไว้หน้าชาติ แล้ว  
แปลงเป็น ช เอาสระแห่งพยัญชนะอักษรเป็น อี  
ด้วยอำนาจ ส ปัจจยฺ แปลง หฺ เป็น คี.
- ชียฺยติ** ย่อมแก่ ชฺ ชาติ ในความคร่ำคร่า อ ปัจจยฺ ติ  
วิภัตติ แปลง ชฺ เป็น ชียฺย.
- ชิริติ** ย่อมเจริญ-แก่ขึ้น ชฺ ชาติ อ ปัจจยฺ ติ วิภัตติ.
- ชิวติ** ย่อมเป็นอยู่ ชิวฺ ชาติ อ ปัจจยฺ ติ วิภัตติ.
- เชยฺย** ฟังชนะ ชี ชาติ ในความชนะ อ ปัจจยฺ เอยฺย วิภัตติ

๑. ชาตินี้ แปลโดยพยัญชนะใช้ในอรรถแห่งเหตุกัตตฺ เช่น อู. ว่า ปทีปี ชาเลสิ (เขา)  
ยังประทีปให้ลูกโพลงแล้ว. แปลโดยอรรถเป็น สยกัตตฺ ก็ได้ว่า (เขา) จุดแล้วซึ่งประทีป.

ลป อิ แห่ง ชี เสย.

โชเตติ ย่อมยัง.. ให้โพลง-สว่าง ชตุ ชาติ เณ ปัจจย  
(เหตุกัตตฺวาจก) ตี วิภัตติ พฤทธิ อู ที่ ชุ เป็น โ  
เพราะปัจจยเนื่องด้วย ณ.

ณ

ฉาเปลิ ยัง...ให้ใหม่แล้ว-เผาแล้ว ฉาปฺ ชาติ ในความใหม่-  
เผา เณ ปัจจย (เหตุกัตตฺวาจก) อี วิภัตติ รัสสะ อี  
เป็น อิ ลง ส อากม.

ฉายสิ ย่อมชบเซา เณ ชาติ ในความคิด อ ปัจจย สิ วิภัตติ  
แปลง เอ แห่ง เณ เป็น อาย.

ฐิ

จปยีสู ตั้งไว้-วางไว้แล้ว จปฺ ชาติ ในความตั้งไว้ ย ปัจจย  
อู วิภัตติ แปลง อู เป็น อีสู.

จสฺสติ จักตั้ง-ดำรงอยู่ จา ชาติ ในความตั้งอยู่ อ ปัจจย  
สฺสติ วิภัตติ ลป อา ที่ จา.

จาทิ ย่อมตั้ง จา ชาติ ในความตั้งอยู่ อ ปัจจย ตี วิภัตติ.

ฑา

ฑายุหเร อันไฟย่อมใหม่-เผา ทหฺ ชาติ ในความทำให้เป็นเถ้า

๑. ชาตินี้ แปลงโดยพยัญชนะ ใช้ในอรรถแห่งเหตุกัตตฺ เช่นอู, โส เคหฺ ฉาเปลิ เขา ยังเรือน  
ให้ใหม่แล้ว. แปลงโดยอรรถเป็น สยกัตตฺ ก็ได้ว่า เขา เผาแล้วซึ่งเรือน.

ย ปัจจัย (กัมมาจาก) อนฺติ วิกัตติ แปลง ทหฺ เป็น  
ทหฺ แล้วแปร ห ไว้เบื้องหลัง ย ไว้เบื้องหน้า แปลง  
อนฺติ เป็น เร.

**ทหติ** ย่อมใหม่-เผา ทหฺ ชาติ ในความทำให้เป็นเถ่า อ ปัจจัย  
ติ วิกัตติ แปลง ทหฺ เป็น ทหฺ.

**ทํสติ** ย่อมกัด ทํสฺ ชาติ ในความกัด อ ปัจจัย ติ วิกัตติ.

ต

**ตชฺเชตฺสติ** จักคุกคาม ตชฺชฺ ชาติ ในความชู่-คุกคาม เณ ปัจจัย  
(กัตตุจาก) สฺสติ วิกัตติ.

**ตทิกจฺจติ** ย่อมเยียวยา-รักษา ททฺ ชาติ ในความรักษา ฉ ปัจจัย  
ติ วิกัตติ ทำ เทวภาวะ ท ไว้ข้างหน้าชาติ แล้วแปลง  
ก เป็น ต ด้วยอำนาจ ฉ ปัจจัย แปลงที่สุดชาติเป็น จ.

**ตทฺฐติ** ย่อมตั้งอยู่ ฐา ชาติ ในความตั้ง อ ปัจจัย ติ วิกัตติ  
แปลง ฐา ชาติ เป็น ตทฺฐ.

**ตตทิกฺขติ** ย่อมอดกลั่น ตทฺ ชาติ ในความอดกลั่น ข ปัจจัย ติ  
วิกัตติ ทำ เทวภาวะ ต ไว้ข้างหน้าชาติ ด้วยอำนาจ ข  
ปัจจัย แปลงที่สุดชาติเป็น ก.

**ตเรติ** ย่อมไต่ตรง ตฺรฺ ชาติ ในความถึงพร้อมแห่งการงาน  
เณ ปัจจัย (กัตตุจาก) ติ วิกัตติ.

**ตฺสฺสติ** ย่อมยินดี-แช่มชื่น ตฺสฺ ชาติ ย ปัจจัย ติ วิกัตติ  
แปลง ย กับ สฺ ที่สุดชาติเป็น สฺส.

ถ

- ถเกติ** ย่อมปิด ถกฺ ชาติ ในความกระทบกระทั่ง เณ ปัจจย  
(กัตตุวจาก) ติ วิภัตติ.
- ถุนาติ** ย่อมชมเชย-ยกย่อง ถุ ชาติ นา ปัจจย ติ วิภัตติ.
- ถเนติ** ย่อมลัก-ขโมย เณ ชาติ เณ ปัจจย (กัตตุวจาก)  
ติ วิภัตติ.
- โถเมติ** ย่อมชมเชย-ยกย่อง โถมฺ ชาติ เณ ปัจจย (กัตตุวจาก)  
ติ วิภัตติ.

ท

- ทกฺขิสฺสติ** จักเห็น ทิสฺ ชาติ ในความเห็น อ ปัจจย สฺสติ วิภัตติ  
แปลง ทิสฺ ชาติ เป็น **ทกฺข** ลง อี อาคมหลังชาติ.
- ทชฺชา** พึงให้ ทา ชาติ ในความให้อ ปัจจย เอยฺย วิภัตติ  
แปลง ทา ชาติ เป็น **ทชฺช** แปลง เอยฺย เป็น อา.
- ททาติ** ย่อมให้ ทา ชาติ ในความให้อ ปัจจย ติ วิภัตติ ทำ  
เทวภาวะ ทา ไว้ข้างหน้าชาติ รัสสะ อา แห่งพยัญชนะ  
อัฒนาคเป็น อ.
- ทธาติ** ย่อมทรงไว้ ธา ชาติ ในความทรงไว้ อ ปัจจย ติ  
วิภัตติ ทำเทวภาวะ ธา ไว้ข้างหน้าชาติ แปลง ฐ ซึ่ง  
เป็นพยัญชนะที่ ๔ เป็น ท ซึ่งเป็นพยัญชนะที่ ๓ แล้ว  
รัสสะ อา แห่งพยัญชนะอัฒนาค.

- ทมฺมิ**            ย่อมให้ ทา ชาติ ในความให้ อ ปัจจัย มิ วิภัติ  
เพราะ มิ อยู่หลัง เอา อา แห่ง ทา เป็น นิคคหิต แล้ว  
แปลงเป็น ม.
- ทियฺยติ**        ย่อมให้ ทา ชาติ ย ปัจจัย ติ วิภัติ เอา อา แห่ง  
ทา เป็น อิ ช้อน ย.
- ทปฺปติ**        ย่อมส่องสว่าง ทปฺ ชาติ ย ปัจจัย ติ วิภัติ แปลง  
ย กับ ปฺ ที่สุดชาติเป็น ปฺป.
- ทิสฺสติ**        ย่อมเห็น ทิสฺ ชาติ ในความเห็น อ ปัจจัย ติ วิภัติ  
แปลง ทิสฺ เป็น ทิสฺส.
- ทิสฺสติ\***        อัน... ย่อมเห็น-ย่อมปรากฏ ทิสฺ ชาติ ย ปัจจัย  
(กัมมวจาก) ติ วิภัติ แปลง ย กับ สฺ ที่สุดชาติ  
เป็น สฺส.
- ทียติ**            อัน... ย่อมให้ ทา ชาติ ย ปัจจัย อิ อากมฺ ติ วิภัติ  
แปลง อา ที่ ทา เป็น อิ แล้วทิมะ อิ เป็น อิ ที่เป็น  
ทियฺยติ ก็มี ต่างแต่ช้อน ย และไม่มีทิมะเท่านั้น.
- ทุสฺเสติ**        ย่อมประทุษร้าย ทุสฺ ชาติ ในความประทุษร้าย เณ  
ปัจจัย (กัตตุวจาก) ติ วิภัติ ลบ ณ คงไว้แต่ เอ  
แล้วทิมะ อุ ต้นชาติเป็น อุ.
- เทสฺเสติ**        ย่อมแสดง ทิสฺ ชาติ เณ ปัจจัย (กัตตุวจาก) ติ วิภัติ  
ลบ ณ คงไว้แต่ เอ แล้วพฤทธิ์ อิ ต้นชาติเป็น เอ.

๑. ชาตินี้ ถ้าแปลคือเอาความเป็น กัตตุวจาก ก็ได้ว่า ย่อมปรากฏ วิธีและเปลี่ยนแปลงดูใน  
ทิสฺสติ ตัวต้น.

น

- นหายติ**    ย่อมอาบ นหา ธาตุ ในความทำให้สะอาด ย ัจจย  
ติ วิกัตติ.
- นายเร**    ย่อมรู้ ณา ธาตุ ในความรู้ ย ัจจย (กัมมวาทก)  
อนฺติ วิกัตติ แปลง ณา เป็น นา แปลง อนฺติ เป็น เร.
- นิทุทายติ**    ย่อมประพุดติหลับ นิ บทหน้า ทา ธาตุ ในความหลับ  
อาย ัจจย ติ วิกัตติ ช้อน พุ.
- นิพุพาทิ**    ย่อมดับ นิ บทหน้า วา ธาตุ ในความดับ อ ัจจย  
ติ วิกัตติ แปลง ว แห่ง วา เป็น พ ช้อน พุ.
- นิพุพินฺนุทติ**    ย่อมเบื้อหน่าย นิ บทหน้า วิทุ ธาตุ ในความปลื้มใจ  
ยินฺติ อ ัจจย ติ วิกัตติ ลงนิกคหิตอาคมที่ วิ แล้ว  
แปลงเป็น นุ เพราะมี ท อยู่หลัง แล้วแปลง ว เป็น พ  
ช้อน พุ.
- นิมุมิเลติ**    ย่อมหลับ (ตา) นิ บทหน้า มิลุ ธาตุ ในความกระพริบ-  
ตา เณ ัจจย (กัตตุวาทก) ติ วิกัตติ ช้อน มุ.
- นินฺยยาเทสิ**    มอบให้แล้ว นิ บทหน้า ยตุ ธาตุ ในความอุปการะ  
อุคฺคฺคฺนฺ เณ ัจจย (กัตตุวาทก) อิก วิกัตติ รัสสะ  
อิ เป็น อิ เพราะัจจยเนื่องด้วย ฌ ทีฆะ อ ที่ ย  
เป็น อา แปลง ตฺ เป็น ท ช้อน ย.
- นินฺรุชฺฌติ**    ย่อมดับ นิ บทหน้า รุชฺ ธาตุ ในความดับ ย ัจจย  
ติ วิกัตติ แปลง ย กับ ฐ ที่สุดธาตุ เป็น ชฺฌ.



**นิวตตติ** ย่อมกลับ นิ บทหน้า วตฺต ชาติ ในความเป็นไป อ  
ปัจจยฺ ติ วิกตฺติ.

**นีสฺสฺสฺ** นั้นแล้ว นิ บทหน้า สทฺ ชาติ ในความจบ อ ปัจจยฺ  
อ วิกตฺติ รัสสะ อี เป็น อี แปลง สทฺ เป็น สฺทฺ.

ป

**ปกฺกามิ** หลีกไปแล้ว ป บทหน้า กมฺ ชาติ ในความก้าวไป อ  
ปัจจยฺ อี วิกตฺติ รัสสะ อี เป็น อี ทิฆะ อ ต้นชาติ  
เป็น อา ช้อน ก.

**ปฺลฺลฺลฺ** ปลูก-แต่งตั้งแล้ว ป บทหน้า ลปฺ ชาติ เณ ปัจจยฺ  
(กัตตุวาก) อี วิกตฺติ แล้วรัสสะ ทิฆะต้นชาติ ช้อน  
ณฺ ลง ส อากม (ไม่มีทิฆะต้นชาติก็มี อ. ปฺลฺลฺ).

**ปฺปฺปฺ** ตกแต่งแล้ว ปฺ ชาติ ยตฺ ชาติ เณ ปัจจยฺ (กัตตุ-  
วาก) อี วิกตฺติ แล้วรัสสะ เพราะปัจจยฺเนื่องด้วย ณ  
ทิฆะ อ ที่ ย เป็น อา แปลง ตฺ เป็น ท ลง ส อากม.

**ปฺปฺปฺ** เก็บงำแล้ว ปฺ ชาติ สมฺ ชาติ ในความใคร่ครวญ-  
คำริ ณ ปัจจยฺ (กัตตุวาก) อี วิกตฺติ แล้วรัสสะ  
ทิฆะต้นชาติ เพราะปัจจยฺเนื่องด้วย ณ ลง ส อากม.

**ปฺ** ย่อมบัญญัติ-แต่งตั้ง ปณฺ ชาติ ในความกล่าวณ  
ปัจจยฺ (กัตตุวาก) ติ วิกตฺติ ไม่มีทิฆะต้นชาติ.

**ปฺ** ตั้งอยู่เฉพาะ-ดำรงอยู่แล้ว ป บทหน้า จา ชาติ ใน  
ความตั้งอยู่ อ ปัจจยฺ อี วิกตฺติ รัสสะ อี เป็น อี

แปลง จา ชาติ เป็น ติฏฐ ลง ห อากม บางแบบว่า  
ปฏิ เป็นบทหน้า แปลง ฐ เป็น ต และแปลง จา  
เป็น จห.

**ปติฏฐาติ** ตั้งอยู่เฉพาะแล้ว ป หรือ ปฏิ บทหน้า จา ชาติ อ  
ปัจจย อี วิภคติ รัสสะ อี เป็น อ ถ้า ป เป็นบทหน้า  
แปลง จา ชาติ เป็น ติฏฐ ทิมะ อ ที่ ติฏฐ เป็น อา  
ลง ส อากม.

**ปทาเลติ** ทำลายแล้ว ป บทหน้า ทล ชาติ ฌ ปัจจย (กัตตุ-  
วาก) อี วิภคติ แล้วรัสสะ ลง ส อากม เพราะ  
ปัจจยเนื่องด้วย ฌ ทิมะ อ ที่ ท เป็น อา.

**ปบุโปติ** ย่อมถึง ป บทหน้า อป ป ชาติ โอ ปัจจย ติ วิภคติ.

**ปยิรูปาสติ** ย่อมเข้าไปหา ปริ+อุป บทหน้า อาสุ ชาติ ในความ  
นั่ง อ ปัจจย ติ วิภคติ ลง อ อากมที่ อุป เป็น  
ปยิรูป แล้วแปร ร ไว้หลัง ย ไว้หน้า เป็น ปยิรูป.

**ปรามสติ** ย่อมลูปคล่า-จับต้อง-ยึดมั่น ป+อา บทหน้า  
มสุ ชาติ อ ปัจจย ติ วิภคติ ลง ร อากมที่ อา.

**ปริทเหตุสติ** จักนุ่งห่ม ปริ บทหน้า ฐา ชาติ ในความทรงไว้  
เอ ปัจจย สุตติ วิภคติ แปลง ฐา เป็น ทห.

**ปริภาสติ** ย่อมว่า ปริ บทหน้า ภาสุ ชาติ ในความกล่าว อ ปัจจย  
ติ วิภคติ.

**ปริยาปฺณาคติ** ย่อมเรียน ปริ บนหน้า อาป ชาติ ในความถึง-บรรล

อุณา ปัจจัย ตี วิภตติ ลง ย อากม.

**ปริสกุทติ** ย่อมตะเกียกตะกาย ปริ บทหน้า สกุ ชาติ ในความ  
พยายาม ย ปัจจัย ตี วิภตติ แปลง ย เป็น ก.

**ปริหายติ** ย่อมล้อมรอบ ปริ บทหน้า หา ชาติ ในความล้อม  
ย ปัจจัย ตี วิภตติ แปลง อา ที่ หา เป็น อิ ก็มี  
เช่น ปหิย ล้อมรอบแล้ว.

**ปลาอีสฺ** หนีไปแล้ว ป บทหน้า ลา ชาติ ในความไป ย ปัจจัย  
อุ วิภตติ แปลง อุ เป็น อีสฺ.

**ปเลติ** ย่อมบินไป ปล ชาติ ในความไป เณ ปัจจัย (กัตตุ-  
วาก) ตี วิภตติ ไม่มีที่ฆะต้นชาติ.

**ปลิสติ** ย่อมเห็น ทิสฺ ชาติ ในความเห็น อ ปัจจัย ตี วิภตติ  
แปลง ทิสฺ เป็น ปลส.

**ปหิณิ** ส่งไปแล้ว ป บทหน้า หิ ชาติ ในความไป นา ปัจจัย  
อิ วิภตติ แล้วรัสสะ แปลง นา เป็น ณา.

**ปหิยติ** อัน... ย่อมละ ป บทหน้า หา ชาติ ย ปัจจัย อ  
อากม ตี วิภตติ แปลง อา ที่ หา เป็น อิ ที่ฆะ อิ  
เป็น อี, ที่เป็น ปหิยติ ก็มี ต่างกันแต่ช้อน ย และ  
ไม่ที่ฆะเท่านั้น.

**ปโหติ** ย่อมเพียงพอ ป บทหน้า หุ ชาติ ในความมี-เป็น อ  
ปัจจัย ตี วิภตติ พุทฐ์ อุ ที่ หุ เป็น โอ.

**ปาปฺลุมติ** ย่อมบรรลู่-ถึง ป บทหน้า อาปฺ ชาติ ในความถึง

อุณา ปัจจัย ตี วิภัตติ.

**ปิลนุชิสฺสามิ** จักประดับ-ตกแต่ง ปิลธิ ชาติ อ ปัจจัย สฺสามิ

วิภัตติ ลง นิคคหิตอาคมที่ ๓ แล้วแปลงเป็น นุ.

**ปีวติ** ย่อมค่อม ปา ชาติ ในความค่อม อ ปัจจัย ตี วิภัตติ

แปลง ปา ชาติ เป็น ปีว.

**ปีวาสติ** ย่อมปรารณาค่อม ปา ชาติ ส ปัจจัย ตี วิภัตติ

ทำทวารวาระ ปา ไว่ข้างหน้าชาติ แปลงสระแห่งพยัญชนะ

อัฒกาสเป็น อิ เพราะ ส ปัจจัยอยู่เบื้องหลัง แปลง ปา

ชาติ เป็น วา.

**ปีเหติ** ย่อมกระหยม-รักใคร่ ปีหุ ชาติ ในความปรารณา

ณ ปัจจัย (กัตตุวาก) ตี วิภัตติ ไม่ที่ชะตันชาติ.

**ปุเรติ** ย่อม...ให้เต็ม-บำเพ็ญ ปุรุ ชาติ ในความเต็ม ณ

ปัจจัย (เหตุกัตตุวาก) ตี วิภัตติ.

**เปเสติ** ส่งไปแล้ว ปิสฺ ชาติ ณ ปัจจัย (กัตตุวาก) อี วิภัตติ

แล้วรัสสะ พฤทธิ อี ที่ ปี เป็น เอ เพราะปัจจัย

เนื่องด้วย ณ ลง ส อาคม.

**โปเลติ** ย่อมโอบย-ตี โปถุ ชาติ ในความกลึง-หมุน ณ ปัจจัย

(กัตตุวาก) ตี วิภัตติ.

**โปเสติ** ย่อมเลี้ยงดู ปุสฺ ชาติ ในความเลี้ยง-ปรนปรือ ณ

ปัจจัย (กัตตุวาก) พฤทธิ อู ที่ ปุ เป็น โอ เพราะ

ปัจจัยเนื่องด้วย ณ แล้ว ลบ ณ.

ผ

- ผลิสฺสติ**    จักแตก-สำเร็จ-เผด็จผล-ผล ผลุ ชาติ ในความผลิ  
                  อ ปัจจยฺ สฺสติ วิภตฺติ ลง อี อากมหลังชาติและปัจจยฺ.
- ผาเลติ**     ย่อมผ่า ผาลุ ชาติ ในความขีด-ทำให้เป็นรอย เฉ  
                  ปัจจยฺ (กัตตุวจาก) ตี วิภตฺติ.
- ผุนาติ**     ย่อมฝัด-โปรย ผุ ชาติ นา ปัจจยฺ ตี วิภตฺติ.
- ผุลลติ**     ย่อมบาน-แตก ผุลล ชาติ อ ปัจจยฺ ตี วิภตฺติ.
- ผุสฺสติ**     ย่อมถูกต้อง ผุสฺ ชาติ อ ปัจจยฺ ตี วิภตฺติ.

พ

- พนุชฺติ**     ย่อมผูก-มัด พนุชฺ ชาติ อ ปัจจยฺ ตี วิภตฺติ.
- พฺยาลาสิ**   ได้ทำให้แจ้ง-ได้ยืนยัน-ได้กล่าวทายเป็นแล้ว วิบทหน้า  
                  กร ชาติ ในความทำ แปลง ว ที่ วิ เป็น พ พฤทธิ  
                  อิ ที่ วิ เป็น เอ แล้วเอาเป็น อย สนธิกับ พ เป็น พฺย  
                  ลง อ อากมหน้าชาติ.
- พฺรุเหยฺย**   ฟังเจริญ-พอกพูน พฺรุหฺ ชาติ ในความเจริญ-รุ่งเรือง  
                  อ ปัจจยฺ เอยฺย วิภตฺติ.

ภ

- ภกฺขามิ**    ย่อมกิน ภกฺข ชาติ ในความกิน-บริโภค อ ปัจจยฺ  
                  มิ วิภตฺติ.
- ภเชติ**     ย่อมคบหา ภชฺ ชาติ เอ ปัจจยฺ ตี วิภตฺติ.
- ภชฺชติ**    ย่อมคั่ง ภชฺช ชาติ อ ปัจจยฺ ตี วิภตฺติ.

- ภณชติ** ย่อมหัก ภณช ชาติ อ ปัจจย ตี วิภัตติ.
- ภษชติ** ย่อมแบ่ง ภษ ชาติ ในความแจก-ให้ปัน เณ ปัจจย (กัตตุวจาก) ตี วิภัตติ.
- ภาทิ** ย่อมส่องสว่าง ภา ชาติ อ ปัจจย ตี วิภัตติ.
- ภายนิติ** ย่อมกลัว ภี ชาติ ในความกลัว อ ปัจจย อนติ วิภัตติ  
พฤทธิ อี ที ภี เป็น เอ แล้วเอาเป็น อาย.
- ภาสติ** ย่อมกล่าว ภาส ชาติ ในความพูด อ ปัจจย ตี วิภัตติ.
- ภิชชิสฺสติ** จักแตก-ทำลาย ภิชิ ชาติ ในความแตก-ทำลาย ย  
ปัจจย สฺสติ วิภัตติ แปลง ย กับ ทุ ที่สุดชาติเป็น ชช  
ลง อิ อากมหังชาติและปัจจย.
- ภินุทฺตติ** ย่อมทำลาย ภินุ ชาติ อ ปัจจย อนติ วิภัตติ ลง  
นิคคหิตอากม แล้ว แปลงเป็น ญ เพราะมี ท อยู่หลัง.
- ภุญชฺสฺส** จงบริโภคนุ ชาติ ในความบริโภค อ ปัจจย สฺส  
วิภัตติ ลงนิคคหิตอากม แล้วแปลงเป็น ญ เพราะมี ช  
อยู่หลัง.

ม

- มณฺณิสฺสติ** จักสำคัญ-รู้ มณ ชาติ ในความรู้ ย ปัจจย สฺสติ  
วิภัตติ แปลง ย กับ ญ ที่สุดชาติเป็น ญณ ลง อิ  
อากมหังชาติและปัจจย.
- มทฺทิตฺต** ย่ำเหยียบย่ำแล้ว มทฺท ชาติ อ ปัจจย ตฺถ วิภัตติ  
ลง อิ อากมหังชาติและปัจจย.

- มานคติ** ย่อมนับถือ มานุ ชาติ ในความนับถือ เณ ปัจจย (กัตตุวจาก) ติ วิกัตติ ลบ ฌ แห่ง เณ เสย.
- มาเปติ** นฤमित-สร้างแล้ว มาปฺ ชาติ ในความก่อสร้าง เณ ปัจจย (กัตตุวจาก) อี วิกัตติ แล้ว รัสสะ อี เป็น อี ลบ ฌ แห่ง เณ ลง ส อากม.
- มาราเปติ** ยัง...ให้ ๆ ตาย-ให้ฆ่าแล้ว มรฺ ชาติ ในความตาย ฌาเป ปัจจย อี วิกัตติ รัสสะ อี เป็น อี ลบ ฌ แห่ง ฌาเป ที่ฆะตันชาติ เพราะปัจจยเนื่องด้วย ฌ ลง ส อากม.
- มารเถติ** ยัง...ให้ตาย-ฆ่าแล้ว มรฺ ชาติ เณ ปัจจย (เหตุ-กัตตุวจาก) อี วิกัตติ รัสสะ อี เป็น อี ลบ ฌ แห่ง เณ ที่ฆะตันชาติ เพราะปัจจยเนื่องด้วย ฌ ลง ส อากม.
- มินาติ** ย่อมนับ-ดวง มา ชาติ ในความนับ-วัด นา ปัจจย ติ วิกัตติ แปลง อา ที่ มา เป็น อี.
- มียติ** อัน...ย่อมนับ มา ชาติ ในความนับ ย ปัจจย อี อากมหน้า ย ติ วิกัตติ แปลง อา ที่ มา เป็น อี แล้วที่ฆะ.
- มียุตติ** ย่อมตาย มรฺ ชาติ อ ปัจจย ติ วิกัตติ แปลง มรฺ ชาติเป็น มียุต.
- มิลาย** เขี้ยวแห่ง-ร้วงโรยแล้ว มิเล ชาติ อ ปัจจย อี วิกัตติ แล้วรัสสะ อี เป็น อี พฤทธิ เอ ที่ เล เป็น อาย.

**โมกฺขนฺติ**    ย่อมพ้น โมกฺข ชาติ ในความพ้น-หลุด อ ปัจจย  
อนฺติ วิกตฺติ.

ย

**ยมาม**        ย่อมยุบยับ ยม ชาติ ในความฉิบหาย อ ปัจจย ม  
วิกตฺติ ที่ณะที่สุดชาติเป็น อา เพราะลง ม วิกตฺติ.

**ยาจติ**        ย่อมขอ ยาจ ชาติในความขอ อ ปัจจย ติ วิกตฺติ.

**ยาติ**            ย่อมไป ยา ชาติ ในความไป-ถึง-บรรลุ อ ปัจจย  
ติ วิกตฺติ.

**ยาเปติ**        ย่อมยัง...ให้ เป็นไป ยา ชาติ ในความเป็นไป ฉาเป  
ปัจจย ติ วิกตฺติ.

**ยฺชชติ**        ย่อมควร ยฺช ชาติ ในความมั่งคั่ง-แข็งแรง ย ปัจจย  
ติ วิกตฺติ แปลง ย กับ ชฺ ที่สุดชาติเป็น ชช.

**ยฺชฌมติ**      ย่อมรบ ยฺช ชาติ ในความรบ ย ปัจจย ติ วิกตฺติ  
แปลง ย กับ ชฺ ที่สุดชาติเป็น ชฌ.

ร

**รเจติ**        ย่อมรื้อยกรอง-แต่ง-ประพันธ์ รจ ชาติ ฌ ปัจจย  
(กัตตุวาก) ติ วิกตฺติ ไม่ที่ณะต้นชาติ.

**รณฺชติ**        ย่อมกำหนด-ยอม-ยินดี รช ชาติ อ ปัจจย ติ วิกตฺติ  
ลงนิกคหิตอาคมที่ ร แล้วแปลงเป็น ญ เพราะมี ช อยู่  
เบื้องหลัง.

**ริณฺจติ**        ย่อมทอดทิ้ง ริจ ชาติ ในความแยกออก-พราว อ



ปัจฉิย ติ วิภัตติ ลงนิกคหิตอาคมที่ ริ แล้วแปลงเป็น  
ณ เพราะมี จ อยู่เบื้องหลัง.

**รจจติ** ย่อมชอบใจ รจ ชาติ ในความชอบใจ ย ปัจฉิย ติ  
วิภัตติ แปลง ย กับ จ ที่สุดชาติเป็น จจ.

**รชชติ** ย่อมเสียดแทง รช ชาติ ในความเบียดเบียน ย ปัจฉิย  
ติ วิภัตติ แปลง ย กับ ช ที่สุดชาติเป็น ชช.

**รหติ** ย่อมงอก รห ชาติ ในความงอก อ ปัจฉิย ติ วิภัตติ.

**โรเจติ** ชอบใจแล้ว รจ ชาติ ในความชอบใจ เณ ปัจฉิย  
(กัตตุวาก) อี วิภัตติ รัสสะ อี เป็น อี เพราะปัจฉิย  
เนื่องด้วย ณ พฤทธิ อุ ที่ รุ เป็น โอ.

**โรทติ** ย่อมร้องไห้ รห ชาติ ในความหลังออกซึ่งน้ำตา อ  
ปัจฉิย ติ วิภัตติ พฤทธิ อุ ที่ รุ เป็น โอ.

**โรเปติ** ย่อมปลุก รป ชาติ ในความปลุก เณ ปัจฉิย (กัตตุ-  
วาก) ติ วิภัตติ พฤทธิ อุ ที่ รุ เป็น โอ.

**โรเสติ** ย่อมเดือดดาล-โกรธ-ขี้ รุส ชาติ เณ ปัจฉิย (กัตตุ-  
วาก) ติ วิภัตติ พฤทธิ อุ ที่ รุ เป็น โอ.

ด

**ลงจติ** ย่อมกระโดด ลงจ ชาติ เณ ปัจฉิย (กัตตุวาก) ติ  
วิภัตติ.

**ลจจติ** จักได้ ลจ ชาติ อ ปัจฉิย สุตติ วิภัตติ แปลง สุตติ  
วิภัตติกับที่สุตชาติเป็น จติ ช้อน จ.

- ลชฺชติ** ย่อมละอาย ลชฺช ชาติ อ ปัจจยฺย ติ วิกัตติ.
- ลพฺภติ** อัน...ย่อมได้ ลภ ชาติ ในความได้ ย ปัจจยฺย (กัมม-  
วาท) ติ วิกัตติ แปลง ย กับ ภ ที่สุดชาติเป็น พภ.
- ลิขติ** ย่อมเขียน-ขีด-ขุด ลิข ชาติ อ ปัจจยฺย ติ วิกัตติ.
- ลฺลยฺจิสฺส** ถอน-ยื้อแย่งแล้ว ลฺลย ชาติ ในความถอน-ทิ้ง-หลุดขึ้น  
อ ปัจจยฺย อฺ วิกัตติ แปลง อฺ เป็น อีสฺส.
- เลหติ** ย่อมเลีย เลห ชาติ ในความเลีย อ ปัจจยฺย ติ วิกัตติ  
พฤทธิ อี ที่ ลี เป็น เอ.
- ว
- วชฺชํ** พึงกล่าว วช ชาติ อ ปัจจยฺย เอยฺยํ วิกัตติ แปลง วช  
เป็น วชชฺ แล้วลบ เอยฺย คงไว้แต่ อฺ.
- วณฺเจติ** ลวงแล้ว วณ ชาติ ในความลวง เณ ปัจจยฺย (กัตตุ-  
วาท) อี วิกัตติ รัสสะ อี เป็น อี ลง ส อากม.
- วทฺตมฺติ** ย่อมเจริญ วทฺต ชาติ ในความเจริญ อ ปัจจยฺย  
ติ วิกัตติ.
- วทฺตมฺติ** ย่อมตัด-คด วทฺต ชาติ ในความโปรยลง-ตัด เณ  
ปัจจยฺย (กัตตุวาท) ติ วิกัตติ.
- วณฺเณติ** ยกย่องแล้ว-พรรณนาแล้ว วณฺณ ชาติ ในความยก  
ย่อง-กล่าว เณ ปัจจยฺย (กัตตุวาท) อี วิกัตติ รัสสะ  
อฺ เป็น อี ลง ส อากม.



- วิษุติ** มีอยู่ วิฑู ชาติ ในความมี-เป็น ย ปัจจัย ติ วิภัตติ  
แปลง ย กับ ฑ ที่สุดชาติ เป็น ชุช.
- วิษุณิ** แหวงแล้ว วิฑู ชาติ ในความแหวง-เงาะ-ไซ ย ปัจจัย  
อิ วิภัตติ รัสสะ อิ เป็น อิ แปลง ย กับ ฑ ที่สุดชาติ  
เป็น ชุณ.
- วิษมุติ** ย่อมเหยียดหยัด วิบทหน้า ชฎ ชาติ ในความบิดกาย-  
เหยียดกาย อ ปัจจัย ติ วิภัตติ ลงนิกคหิตอาคมที่ ช  
แล้วแปลงเป็น มุ เพราะมี ฎ อยู่หลัง.
- วิชายิ** คลอดแล้ว วิบทหน้า ชนุ ชาติ ในความเกิด ย ปัจจัย  
อิ วิภัตติ รัสสะ อิ เป็น อิ แปลง ชนุ เป็น ชา
- วิษุทติ** ย่อมประสพ วิฑู ชาติ ในความได้-ประสพ อ ปัจจัย  
ติ วิภัตติ ลงนิกคหิตอาคมที่ วิ แล้วแปลงเป็น ษุ เพราะ  
มี ท อยู่หลัง
- วินสุตติ** ย่อมฉิบหาย วิบทหน้า นสุ ชาติ ในความไม่เห็น-  
หาย ย ปัจจัย ติ วิภัตติ แปลง ย กับ ส ที่สุดชาติ  
เป็น สตุ.
- วินาติ** ย่อมทอ วิ ชาติ ในความทอ นา ปัจจัย ติ วิภัตติ.
- วิปปลีทติ** ย่อมแจ่มใส-ส่องใส วิ+ป บทหน้า สิฑู ชาติ ในความ

๑. ศัพท์นี้ บางแห่งท่านเป็นรูป กัมมวากก็มี แต่ วิฑู ชาติ ต้องเป็นไปในความได้ประสพ  
และลง ย ปัจจัยในกัมมวาก เช่น อ. น วิชฺชเต ชคตฺปิเทโส ประเทศ คือ แผ่นดิน นั้น  
(อันใครๆ ) ย่อมหาไม่ได้. หรือจะแปลว่า ประเทศ คือแผ่นดินนั้นย่อมไม่มี ก็ได้เช่นกัน.

ช่านไป-แผ่ไป อ ปัจจยฺย ติ วิภตฺติ ทิมะ อิทํ ลี

เป็น อี ซ้อน ปุ เพราะ ป อยู่เบื้องหลัง.

**วิโรจติ** ย่อมส่องสว่าง-รุ่งโรจน์ วิบทหน้า รุจฺ ชาติ ในความ  
ส่องสว่าง-ชอบใจ อ ปัจจยฺย ติ วิภตฺติ พทฺธิ อู ที่  
รุ เป็น โอ.

**วิหริติ** ย่อมอยู่อาศัย วิบทหน้า หรุ ชาติ ในความเป็นไป-  
เป็นอยู่ อ ปัจจยฺย ติ วิภตฺติ.

**วิหเรติ** ย่อมเบียดเบียน วิบทหน้า เหสุ ชาติ ในความทำให้  
ลำบาก เอ ปัจจยฺย ติ วิภตฺติ.

**วิหเรติ** ย่อมเบียดเบียน วิบทหน้า เหสุ ชาติ ในความทำให้  
ลำบาก เอ ปัจจยฺย ติ วิภตฺติ.

**วฺจฺจติ** อัน...ย่อมกล่าว วจฺ ชาติ ย ปัจจยฺย (กัมมวจาก)  
ติ วิภตฺติ แปลง ว แห่ง วจฺ ชาติ เป็น วุ แล้วแปลง ย  
กับ จฺ ที่สุดชาติเป็น จฺจ.

**วสุสฺสติ** อัน...ย่อมอยู่ วสุ ชาติ ย ปัจจยฺย (กัมมวจาก)  
ติ วิภตฺติ แปลง ว แห่ง วสุ ชาติ เป็น วุ แล้วแปลง  
ย กับ สฺ ที่สุดชาติเป็น สฺส.

**โวทาเปยฺย** พึงยัง... ให้ฟ่องแผ้ว วิ+โอ บทหน้า ทา ชาติ ใน  
ความชำระ ณาเป ปัจจยฺย เอยฺย วิภตฺติ ลบ อิทํ วิ  
สนธิกับ โอ เป็น โว.

**โวโรเปติ** ปลงลงแล้ว วิ+โอ บทหน้า รุปฺ ชาติ ในความปลุก-  
หว่าน ณา ปัจจยฺย (กัตตุวจาก) อี วิภตฺติ แล้วรัสสะ  
ลบ อิทํ วิ สนธิกับ โอ เป็น โว เพราะปัจจยฺยเนื่อง

ด้วย ณ พุทธี อุ ที่ รุ เป็น โอ ลง ส อาคม.

โวหเรยฺย พิงกล่าว วิ+โอ บนหน้า หรุ ชาติ ในความนำไป  
อ ปัจจยฺย เอยฺย วิกัตติ ลบ อิ ที่ วิ สนธิกับ โอ เป็น โว.

ส

สกุณฺเอยฺย พิงอาจ สกุณฺ ชาติ ในความอาจ อุณา ปัจจยฺย เอยฺย  
วิกัตติ.

สกุณฺิสฺสฺสฺติ จักเสร่าหมอง ลํ บทหน้า กิลิสฺ ชาติ อ ปัจจยฺย  
สฺสฺติ วิกัตติ แปลงนิคคหิตที่ ลํ เป็น งฺ เพราะมี ก  
อยู่หลัง.

สจฺจุภฺนิ กำเรบ-กระฉ่อนแล้ว ลํ บทหน้า ขุภฺ ชาติ ในความ  
ไหวพร้อม-ป่นป่วน อ ปัจจยฺย อี วิกัตติ รัสสะ อี  
เป็น อิ แล้งแลงนิคคหิตที่ ลํ เป็น งฺ เพราะมี ข  
อยู่หลัง.

สจฺจนฺหาติ ย่อมสงเคราะห์ ลํ บทหน้า คหฺ ชาติ ในความถือเอา  
ณฺหา ปัจจยฺย ติ วิกัตติ แปลงนิคคหิตที่ ลํ เป็น งฺ  
เพราะมี ค อยู่หลัง.

สจฺจฺนิกรฺติ ย่อมทำให้แจ้ง สจฺจฺนิ บทหน้า กรฺ ชาติ ในความทำ  
โอ ปัจจยฺย ติ วิกัตติ.

สจฺชฺเชติ จัดแจง-เตรียมแล้ว สจฺชฺชฺ ชาติ ในความเตรียม-

๑. สจฺจฺนิ นี้ ตามอภิ. กล่าวว่าเป็นปัจจกขัตถนิบาต คือเป็นนิบาตลงในอรรถว่า ทำให้แจ้ง  
ให้ใส เป็นจำพวกอภัยศัพท์.

จัดแจง เณ ปัจจย (กัตตฺวาจก) อี วิกัตติ แล้วรัสสะ

อี เป็น อี ลง ส อากม.

**สนฺตฺปเปติ** ยัง...ให้อิมหน้า-เลี้ยงดูแล้ว สํ บทหน้า ตฺปฺ ชาติ

ในความอิม เณ ปัจจย (เหตุกัตตฺวาจก) อี วิกัตติ

แล้วรัสสะ ลง ส อากม แปลงนิกคหิตที่ สํ เป็น นุ

เพราะมี ต อยู่หลัง.

**สนฺชาเรสุ** ทรงไว้พร้อมแล้ว สํ บทหน้า ชาฺ ชาติ ในความทรง-

ตั้ง-รับ-วาง เอ ปัจจย อํ วิกัตติ ลง ส อากม

แปลงนิกคหิตที่ สํ เป็น นุ เพราะมี ฐ อยู่เบื้องหลัง.

**สนฺชาวิสุ** จักเล่นไปพร้อมแล้ว สํ บทหน้า ชาฺ ชาติ ในความ

วิ่งไป อ ปัจจย สํ วิกัตติ ลง อี อากมหลังชาติ

และปัจจย แปลงนิกคหิตที่ สํ เป็น นุ เพราะมี ฐ อยู่

เบื้องหลัง.

**สนฺนยฺหติ** ย่อมผูกสอด (สวมเกราะ) สํ บทหน้า นฺ ชาติ ใน

ความผูก ย ปัจจย ติ วิกัตติ แปลง ย กับ หุ ที่สุด

ชาติเป็น ยฺห แปลงนิกคหิตที่ สํ เป็น นุ เพราะมี น อยู่

เบื้องหลัง.

**สนฺนิปตฺสุ** ประชุมกันแล้ว สํ+นิ บทหน้า ปตฺ ชาติ ในความตก

ไป อ ปัจจย อํ วิกัตติ แปล อํ เป็น อีสฺ แปลง

นิกคหิตเป็น นุ เพราะเป็น น อยู่เบื้องหลัง

**สมเนวฺสติ** ย่อมค้นหา สํ+อนฺ บทหน้า อีสฺ ชาติ ในความแสวง-

หา อ ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลงนิกคหิตที่ ส เป็น ม  
พทฺธิ์ อู ที่ อนุ เป็น โอ แล้วเอาเป็น อว พทฺธิ์ อี แห่ง  
อิสฺ ชาติ เป็น เอ.

**สมบุชชติ** ย่อมถึงพร้อม-สำเร็จ ส บทหน้า ปทฺ ชาติ ในความถึง  
ย ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลง ย ปัจจัยกับ ทฺ ที่สุด  
ชาติเป็น ชฺช แล้วแปลงนิกคหิตที่ ส เป็น ม เพราะ  
มี ป อยู่เบื้องหลัง.

**สมปฏิจจติ** รับพร้อมแล้ว ส+ปฏฺิ บทหน้า อสฺ ชาติ ในความ  
ปรารธนา ย ปัจจัย อ วิกัตติ รัสสะ อี เป็น อี แปลง  
ย กับ สฺ ที่สุดชาติเป็น จฺจ แปลงนิกคหิตที่ ส เป็น ม  
เพราะมี ป อยู่เบื้องหลัง.

**สมปาเปติ** ให้ถึงพร้อมแล้ว ส+ป บทหน้า อาปฺ ชาติ ในความ  
ถึง ณ ปัจจัย (เหตุกัตตุวจาก) อี วิกัตติ รัสสะ อี  
เป็น อี ลง ส อากม แปลงนิกคหิตที่ ส เป็น ม  
เพราะมี ป อยู่เบื้องหลัง.

**สมมุสตี** ย่อมพิจารณา ส บทหน้า มสฺ ชาติ ในความจับต้อง-  
ดูบลคำ อ ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลงนิกคหิตที่ ส เป็น  
ม เพราะมี ม อยู่เบื้องหลัง.

**สมทาเปติ** ย่อมยัง...ให้ถือเอาพร้อม-ชักชวน ส+อา บทหน้า ทา  
ชาติ ในความให้ ณาเป ปัจจัย ติ วิกัตติ ลบ อา  
ที่ ทา และ ณ ที่ ณาเป แปลงนิกคหิตที่ ส เป็น ม



- สมิขุมติ**    ย่อมสำเร็จ สัม บทหน้า อิธ ชาติ ในความสำเร็จ  
      ย ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลง ย กับ ธ ที่สุดชาติเป็น ชุม  
      แปลงนิกคหิตที่ สัม เป็น ม.
- สมิรติ**    ย่อมห้วนไหว สัม บทหน้า อิธ ชาติ ในความไหว-สั้น-  
      สะเทือน อ ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลงนิกคหิตที่ สัม เป็น ม.
- สมุทาจรติ**    ย่อมร้องเรียก สัม+อุ+อา บทหน้า จธ ชาติ ในความ  
      ประพฤติ-เที่ยวไป อ ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลงนิกคหิต  
      ที่ สัม เป็น ม แล้วลง ท อาคมที่ อา.
- สโมสรติ**    ย่อมประชุมกัน สัม+โอ บทหน้า สธ ชาติ ในความ  
      เล่นไป อ ปัจจัยย ติ วิกัตติ แปลงนิกคหิตที่ สัม เป็น ม.
- สลุลกเขยย**    พึงกำหนดพร้อม สัม บทหน้า ลกข ชาติ ในความ  
      กำหนด อ ปัจจัย เยย วิกัตติ แปลงนิกคหิตที่ สัม  
      เป็น ล เพราะมี ล อยู่เบื้องหลัง.
- สลุลปติ**    ย่อมเจรจา สัม บทหน้า ลป ชาติ ในความกล่าว-พูด  
      อ ปัจจัย ติ วิกัตติ แปลงนิกคหิตที่ สัม เป็น ล เพราะ  
      มี ล อยู่เบื้องหลัง.
- สัวิทฺติ**    จัดแจงแล้ว สัม+วิ บทหน้า ธา ชาติ ในความทรงไว้  
      อ ปัจจัย อี วิกัตติ รัสสะ อี เป็น อี แปลง ธา เป็น ทห.
- สัเวเชติ**    ย่อมยัง...ให้สลด สัม บทหน้า วิช ชาติ ในความกล่าว-  
      หวาดหวั่น เณ ปัจจัย (เหตุกัตตฺวาจก) ติ วิกัตติ  
      พฤทธิ อี ที่ วิ เป็น เอ แล้วลบ อี ที่ ชิ.

- ถสนฺเทติ**    ย่อมสนทนา-เปรียบ ถ บทหน้า สนฺทฺ ชาติ ใน  
                  ความหลังไหล เอ ปัจจยฺ ติ วิภตฺติ.
- ถาเชติ**        ย่อมยัง... ให้สำเร็จ ฐาฐ ชาติ ในความสำเร็จ ณ  
                  ปิจจยฺ (เหตุกัตตฺวาจก) ติ วิภตฺติ.
- ถาเวติ**        ย่อมยัง... ให้ไคยฺน-สวดประกาศ ฐฺ ชาติ ในความฟัง  
                  ณ ปิจจยฺ (เหตุกัตตฺวาจก) ติ วิภตฺติ เพราะปิจจยฺ  
                  ที่เนื่องด้วย ณ พฤทธิ อู ที่ อู เป็น โอ แล้วเอา  
                  เป็น อาว.
- ถุกฺขิสฺสติ**    จักแห่ง ฐุกฺขฺ ชาติ ในความแห่ง อ ปิจจยฺ สฺสติ วิภตฺติ  
                  ลง อี อากฺมหลังชาติและปิจจยฺ.
- ถewnฺติ**        ย่อมส้องเสพ-คบหา ฐิว ชาติ ในความส้องเสพ-คบหา  
                  อ ปิจจยฺ อนฺติ วิภตฺติ พฤทธิ อี ที่ ฐิ เป็น เอ.
- โธจติ**        ย่อมเสรฺวโศก ฐจฺ ชาติ ในความแห่ง อ ปิจจยฺ ติ วิภตฺติ  
                  พฤทธิ อู ที่ ฐฺ เป็น โอ.
- โธเชนฺติ**        ย่อมยัง... ให้หมดจด ฐชฺ ชาติ ในความสะอาด-หมดจด  
                  ณ ปิจจยฺ (เหตุกัตตฺวาจก) อนฺติ วิภตฺติ พฤทธิ อู ที่  
                  ฐฺ เป็น โอ.
- โธสุตฺตมิ**      จักฟัง ฐฺ ชาติ ในความฟัง อ ปิจจยฺ สุตฺตมิ วิภตฺติ  
                  พฤทธิ อู ที่ ฐฺ เป็น โอ.

ห

**หฺลฺยติ**      ย่อมเดือดร้อน-เบียดเบียน หฺนฺ ชาติ ในความเบียดเบียน  
ย ปัจจยฺ ติ วิภฺตติ แปลง ย กับ หฺ ที่สุดชาติ เป็น หฺลฺย.

**หฺนฺตฺ**      ย่อมเบียดเบียน-ฆ่า หฺนฺ ชาติ ในความฆ่า-เบียดเบียน-  
กำจัด-กระทบ อ ปัจจยฺ ติ วิภฺตติ.

**หฺรติ**      ย่อมนำไป หฺรฺ ชาติ ในความนำไป อ ปัจจยฺ ติ วิภฺตติ.

**หฺรยติ**      ย่อมละอาย หฺเร ชาติ อ ปัจจยฺ ติ วิภฺตติ พฤทธิ เอ  
ที่ เร เป็น อาย.

**หฺสติ**      ย่อมหัวเราะ หฺสฺ ชาติ ในความร่าเริง อ ปัจจยฺ ติ วิภฺตติ

**หฺสีติ**      ย่อมเบียดเบียน หฺสี ชาติ ในความ-เบียดเบียน-ทำร้าย  
อ ปัจจยฺ ติ วิภฺตติ ลงนิกคหิตอาคมที่ หฺ เป็น หฺ ลบ  
อิ ที่ สี.

**หฺีเพติ**      ย่อมเหยียด-คูหมิ่น หฺีพฺ ชาติ ในความนำดี เณ  
ปัจจยฺ (กัตตุวจาก) ติ วิภฺตติ.

๑. ศัพท์นี้ ใช้ในอรรถแห่งกัมมวาทกก็ได้ เช่น อ. กุญฺชโร ทนฺเตสุ หฺลฺยเต ช้าง (อันเขา)  
ย่อมฆ่า ในเพราะงา ท. ตโต วาตาดโท โฆโร สญฺชาโต ปฎิหฺลฺยติ แต่นั้น ลมและแดด  
อันกล้า (ซึ่งเกิดขึ้นแล้ว อันวิหาร) ย่อมกำจัดเสียได้.

๒. บางแห่งใช้ น ที่สุดชาติที่เป็นตัวสะกดก็มี เช่น อ. ผลํ เว กทลฺลี หฺนฺติ ผลกกล้วยแล  
ย่อมฆ่า ซึ่งต้นกล้วย. สิตํ อุนฺหุ ปฎิหฺนฺติ (เสนาสนะ) ย่อมกำจัดเสียได้ ซึ่งเย็น ร้อน.  
นี่เฉพาะเอก. ส่วนพหู.คงตามรูปเดิมเช่น อ. หฺนฺติ โภกา ทุมฺเมธฺ โภคะ ท. ย่อมฆ่าซึ่งคน  
มีปัญญาทราวม.